



IMACOM, MAXIME PICARD

DIVIN!

**KENT NAGANO
ET L'OSM
À L'ÉGLISE
SAINT-PATRICE /13**

EASTMAN
Les mots
de Clémence
lancent les
Correspondances
/5

PETAR STOYCHEV
**Qui détrônera
le roi?**

**TRAVERSÉE DU LAC
MEMPHRÉMAGOG**

/28 à 31

XAVIER DESHARNAIS
**Le sprint à un
Sherbrookoïse**

**DEUX
FUYARDS
CAPTURÉS
après une
poursuite
policière /3**

**Après 25 ans
C'est la fin pour
le Cap Jeunesse
/4**

RÉSIDENTE MURRAY

★ 1 mois d'essai sans bail ★
★ 500 \$* de rabais
à la signature d'un bail de 12 mois ★
★ 205, RUE MURRAY
SHERBROOKE ★
★ 819 569-8988 ★

*Applicable sur le premier mois d'un bail de 12 mois 310416

LeisureDays **AUCUN PAIEMENT AVANT 2011 !**
CENTRE DU VR SHERBROOKE **sur toutes les roulettes de voyage en stock**

Profitez de votre roulotte neuve dès maintenant et ne commencez à payer que dans 180 jours

50% DE RABAIS Profitez aussi du service d'entreposage et d'hivernisation de votre VR pour la moitié du prix régulier*.

510, chemin Giroux, Sherbrooke (Bromptonville) Sortie 60 de l'autoroute 55 **1 877 718-5637**

Harper ne veut pas d'élections à l'automne

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le premier ministre Stephen Harper ne veut pas d'élections à l'automne. Il estime que son gouvernement doit continuer ses efforts pour redresser l'économie canadienne et créer des emplois.

M. Harper a fait cette déclaration hier, à Ottawa, à l'occasion d'une réunion des députés conservateurs destinée à préparer la session parlementaire de l'automne, au moment même où un nouveau sondage indiquait que le Parti conservateur et le Parti libéral sont presque à égalité dans les intentions de vote.

Ce sondage, réalisé par la firme Ekos pour le compte de la CBC, accorde 29,7 % des intentions de vote aux conservateurs de Stephen Harper et 28,5 % aux libéraux de Michael Ignatieff. Le NPD de Jack Layton récolte pour sa part 17,4 % des voix tandis que le Parti vert recueille 11,1 %.

C'est la première fois depuis plusieurs mois que les appuis au Parti conservateur tombent sous la barre des 30 %. À la mi-juillet, quelques jours après les sommets du G8 et G20 et la visite de la reine Élisabeth II, les tories détenaient une confortable avance de 11 points de pourcentage sur les libéraux.

Au Québec, le Bloc québécois demeure en tête avec 41 % des



LA PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Stephen Harper serre quelques mains alors qu'il arrive à la réunion des députés conservateurs destinée à préparer la prochaine session parlementaire.

appuis. Les libéraux récoltent 28,2 % et les conservateurs, 13,5 %. Le NPD arrive au quatrième rang avec 7,4 %.

Dans un discours devant ses troupes, Stephen Harper a accusé les autres partis de vouloir provoquer des élections. «Tout ce que nous avons fait jusqu'ici

visait à renforcer le pays alors que l'économie mondiale et la reprise économique demeurent fragiles. Nous savons que certains dans la coalition des partis de l'opposition menacent encore de provoquer des élections. Mais ce n'est pas ce que les Canadiens veulent, a affirmé M. Harper.

Les Canadiens veulent que nous continuions à mettre l'accent sur l'administration, la gouvernance et surtout l'économie, et c'est ce que nous ferons.»

M. Harper a vanté le bilan économique du pays, mais il a évité de parler des controverses qui ont éclaté dans les dernières semaines, notamment la décision de son gouvernement d'abolir le caractère obligatoire du formulaire détaillé du recensement quinquennal mené par Statistique Canada.

En privé, des stratèges conservateurs ont indiqué à *La Presse* que rien ne justifie la tenue d'un scrutin à l'automne et qu'ils souhaitent continuer à gouverner afin de présenter un autre budget en février ou en mars. Les partis de l'opposition auraient alors l'occasion de mettre fin au règne des conservateurs en votant contre le budget.

«Nous ne voulons pas d'élections à l'automne. S'il y en a, ce sera parce que les libéraux, les bloquistes et le NPD en veulent», a confié un de ces stratèges sous le couvert de l'anonymat.

Le chef du Parti libéral, Michael Ignatieff, et le chef du NPD, Jack Layton, rétorquent que c'est au contraire Stephen Harper qui détient toutes les cartes. Michael Ignatieff a affirmé, à l'instar de Stephen Harper, que les Canadiens ne veulent tou-

jours pas de scrutin à l'automne. «Il y a quatre joueurs dans cette joute politique. M. Harper détient certaines cartes qu'il peut jouer. Mon *job* est de m'assurer que mes troupes soient prêtes à toute éventualité. Nous ne voulons pas d'élections, mais nous serons prêts s'il y en a», a dit le chef libéral.

Recensement

Pour sa part, Jack Layton a affirmé que le gouvernement Harper, s'il désire se maintenir au pouvoir, devra revenir sur sa décision d'abolir le caractère obligatoire du recensement, une décision qui soulève l'ire de plusieurs groupes de Canadiens. «La balle est véritablement dans le camp de M. Harper. Jusqu'ici, il n'a pas montré beaucoup de volonté de travailler avec les autres partis.»

Selon le président de la firme Ekos, Frank Graves, les résultats du sondage démontrent que la controverse entourant le recensement égratigne les conservateurs. D'autre part, la tournée estivale du chef Michael Ignatieff commence selon lui à rapporter des dividendes.

Le sondage Ekos a été réalisé du 28 juillet au 3 août auprès de 1516 répondants. La marge d'erreur est de plus ou moins 2,5 points de pourcentage, 19 fois sur 20. (*La Presse*)

RELANCE ÉCONOMIQUE

Au tour du privé de jouer

LA PRESSE CANADIENNE

WINNIPEG — Certains premiers ministres provinciaux estiment que le secteur privé devrait maintenant emboîter le pas au gouvernement fédéral pour stimuler l'économie.

Réunis hier dans le cadre du Conseil de la fédération, un rendez-vous annuel entre les premiers ministres des provinces et des territoires, ils ont discuté de l'échéance du Plan d'action économique. Mis en place par le gouvernement fédéral en janvier

2009 afin de tempérer les effets de la récession et de stimuler l'économie, il prendra fin le 31 mars.

Le premier ministre de la Colombie-Britannique, Gordon Campbell, a affirmé que les gouvernements avaient déjà fait beaucoup afin de stimuler l'économie. Le secteur privé, a-t-il dit, doit continuer le travail. Pour faciliter le tout, M. Campbell a suggéré que les gouvernements éliminent les barrières qui empêchent les investissements.

Son collègue de l'Ontario, Dalton McGuinty, abonde dans le

même sens, affirmant qu'il n'était pas du ressort des gouvernements d'être les forces motrices de l'économie en permanence. Et selon lui, il serait faux de prétendre que des projets ne peuvent être menés à terme à cause de la date butoir du 31 mars.

Le premier ministre du Nouveau-Brunswick est d'un tout autre avis. Shawn Graham espère en effet que le gouvernement fédéral continue à verser de l'argent afin de stimuler l'économie et d'aider le Canada à traverser la récession.

Remaniement mineur en vue

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le premier ministre Stephen Harper doit procéder à un remaniement de son cabinet ministériel, aujourd'hui, mais aucun des plus importants ministères ne devrait changer de titulaire, selon ce qu'a rapporté *Radio-Canada* hier.

Jusqu'à trois ministres pourraient changer de fonctions dans ce remaniement mineur, causé par le départ annoncé de Jay Hill. Le leader du gouvernement en Chambre a annoncé le mois dernier qu'il ne se représenterait pas

aux prochaines élections.

Chuck Strahl, actuel ministre des Affaires indiennes et du Nord, pourrait devenir le nouveau leader parlementaire, selon *Radio-Canada*.

Stephen Harper a remanié son cabinet pour la dernière fois en janvier, un changement présenté par le bureau du premier ministre comme un «peaufinage», aucun des importants portefeuilles n'ayant changé de mains.

Contacté par *La Presse Canadienne* hier soir, le bureau du premier ministre fédéral a refusé de commenter la nouvelle.

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire

Annonces classées	18 à 23
Arts et spectacles	13 à 15
Décès	24-25
Économie	16-17
Horoscope	19
Loterie	7
Monde	14
Mots croisés	19
Opinions	10
Sports	26 à 31

MÉTÉO



La Tribune

AUJOURD'HUI



AVERSES

MAX.: 19° MIN.: 6°

Lever du soleil: 5 h 37 Coucher du soleil: 20 h 09

Audrey, 8 ans
École Alfred-Desrochers

SAMEDI
ensoleillé, max.: 19° min.: 6°

DIMANCHE
ensoleillé, max.: 24° min.: 8°

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

À voir!

latribunesurmonordi.ca

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

La vue des Québécois baisse tellement qu'il faut grossir les panneaux routiers. Faudrait grossir aussi les bulletins de vote.



POURSUITE POLICIÈRE

Deux fuyards coffrés au Camping Joly



JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La quiétude des résidents du Camping Joly, dans l'arrondissement de Fleurimont, a abruptement été interrompue, hier après-midi, quand une poignée de voitures de police ont surgi, vers 15 h. Deux fuyards pris en chasse par la Sûreté du Québec s'y sont retrouvés coincés, malgré leur tentative de fuite, et ont été arrêtés.

La chasse à l'homme s'est amorcée sur l'autoroute 10 à 14 h 35. «Un policier en devoir, avec son système de reconnaissance des plaques d'immatriculation, a obtenu un message à l'effet que le véhicule des suspects avait été rapporté volé», raconte Marie-Josée Ouellet, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Il a alors tenté d'intercepter le Ford F150, mais le conducteur a refusé de s'immobiliser. Ce dernier a emprunté la sortie menant à l'autoroute 610, en direction Est, avant qu'il y ait un impact entre les deux véhicules.

«Le policier a été en mesure de voir que deux personnes se trouvaient à l'intérieur, mais sa voiture était endommagée», ajoute l'agente Ouellet.

Le Service de police de Sherbrooke a été appelé en renfort.

Le camion des suspects a été retrouvé dans le secteur de la rue Lemire, mais ses occupants avaient pris la fuite à pied. Le maître-chien de la SQ a aussitôt été dépêché sur les lieux.

Gaétan Thibodeau, qui habite en permanence le camping,

rue du Domaine, se trouvait aux premières loges. «Un homme est arrivé rapidement avec un pick-up. C'est dangereux. Il aurait pu frapper des enfants», commence-t-il.

«Il s'est assis sur une de mes chaises extérieures et il m'a fait signe qu'il voulait me parler.»

C'est à ce moment que les policiers sont arrivés. Apeuré, le suspect a fait mine de prendre la fuite. Le chien renifleur l'a toutefois débusqué... sous le patio de M. Thibodeau.

Vers 15 h, l'homme de 27 ans de Sherbrooke était capturé. Il est demeuré détenu jusqu'à sa comparution, prévue aujourd'hui.

La passagère s'est quant à elle retrouvée menottée aux poings vers 16 h. La femme de 23 ans, qui s'était cachée un peu plus loin sur le terrain, a été libérée, hier.

Des accusations de recel, de conduite dangereuse et de refus de s'immobiliser pourraient être portées.

Les propriétaires du camping en ont fait l'acquisition il y a deux mois seulement. «Un événement comme celui-là met beaucoup d'activité, mais on n'y tenait pas vraiment, laisse échapper Thérèse Joly», copropriétaire.

Mme Joly assure ne pas connaître les suspects et insiste pour mentionner que la surveillance est adéquate sur le terrain du camping.

Manon Bellerose, une autre résidente, a craint pour son fils. «L'homme a failli frapper plusieurs jeunes sur le terrain. C'est sûr qu'avec le bois autour, ici, c'est facile de se cacher.»

Les deux individus auront toutefois perdu au jeu de cache-cache.



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

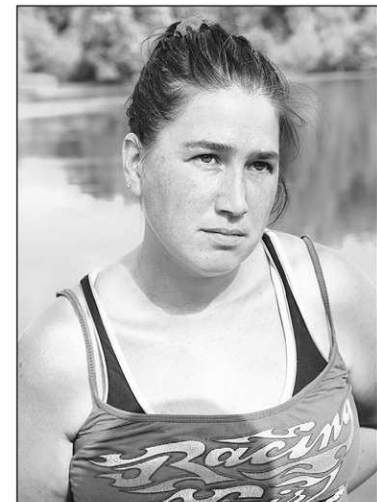
La poursuite impliquant plusieurs voitures de police a connu son dénouement au Camping Joly.



Gaétan Thibodeau



Thérèse Joly



Manon Bellerose

PROLONGEMENT DES HEURES DE TRAVAIL AU PONT MONTCALM

C'est le conseil qui prendra la décision

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est le conseil municipal qui déterminera si, oui ou non, la plage horaire des travaux au pont Montcalm, rue King Ouest, à Sherbrooke, pourra être rallongée comme le demande l'entrepreneur général.

Au bureau du maire Bernard Sévigny, on explique qu'une demande verbale a bien été reçue et qu'on attend maintenant la confirmation écrite de ce souhait des responsables de ce chantier de pouvoir prolonger les heures de travail, au besoin.

Présentement, la Ville de Sherbrooke autorise la tenue des travaux de 7 h à 21 h, du lundi au vendredi, et de 8 h à 20 h, le samedi. Toutefois, jusqu'à maintenant, l'entrepreneur n'a jamais eu à se prévaloir de cet horaire allongé, le chantier fermant



Chantal L'Espérance

toujours vers 17 h. Il souhaiterait toutefois pouvoir dépasser les heures permises par la Ville si jamais les travaux accusaient du retard et nécessitaient qu'on

mette les bouchées doubles pour terminer dans le délai prévu du 30 novembre 2010.

À la mairie, on explique que la demande fait présentement l'objet de discussions entre le directeur général adjoint de la Ville et le directeur régional de Transports Québec.

Séance du 16 août

Par la suite, une recommandation sera présentée aux élus lors de leur prochain comité plénier, avant d'être acceptée ou refusée lors de la prochaine séance du conseil, le lundi 16 août.

Pour la conseillère Chantal L'Espérance de l'arrondissement Jacques-Cartier, si jamais le prolongement des heures de chantier posait quelques inconvénients, il faut garder en tête que le plus grand inconvénient est l'absence de pont elle-même. Elle est donc en faveur de la de-

mande.

«Si le prolongement fait en sorte, en cas de pépins, de rattraper du temps perdu et d'éviter d'ouvrir le pont après les Fêtes, c'est donc quelque chose qu'il faut appuyer», a dit Mme L'Espérance. Elle ajoute que les plaintes des citoyens portées à sa connaissance ont davantage trait aux inconvénients que pose la circulation accrue sur les rues de transit que du bruit qui pourrait émaner du chantier.

«Les citoyens qui résident le long des rues par lesquelles est détournée la circulation doivent vivre avec davantage de bruit. Ces rues sont souvent en pente. Les pneus crissent. Les moteurs sont plus bruyants. Plus vite on ouvrira le pont, plus vite ces gens retrouveront leur tranquillité», a-t-elle expliqué.

Hier, à cause de la période estivale et la prise des vacances, il

n'a pas été possible de joindre les deux autres élus davantage concernés par ce projet, soit le maire Bernard Sévigny et le conseiller Serge Paquin.

Pendant ce temps, l'activité demeure intense sur le chantier. Hier par exemple, on achevait la coulée du muret du côté ouest de la rivière pendant que commençait la coulée de celui du côté est.

Une fois cela accompli, d'ici la mi-août, les ouvriers s'attaqueront à l'installation des six poutres d'acier qui soutiendront les dalles de béton formant le tablier du nouveau pont.

Par la suite, il restera à poser les garde-corps et la membrane d'étanchéité, avant de recouvrir le tout de bitume et à compléter les derniers aménagements avant d'autoriser les automobilistes et les piétons à utiliser le nouveau pont Montcalm.

C'est la fin pour le camp Cap Jeunesse

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est la fin d'une époque au Cégep de Sherbrooke: après 25 ans d'existence, le Cap Jeunesse en est à sa dernière saison. La direction de l'établissement explique la fin des services du camp de jour estival par les coûts de main-d'œuvre trop importants.

La décision a été prise lors du dernier conseil d'administration du Cégep de Sherbrooke, explique Mario Dubois, directeur des services financiers et de l'informatique de l'institution.

Selon lui, une étude de marché réalisée l'automne dernier a démontré que les activités de Cap Jeunesse ne pouvaient être rentables, «étant donné notamment ses coûts de main-d'œuvre importants».

«On s'est rendu compte que depuis deux ou trois ans, on ne réussit plus à faire nos frais avec le Cap Jeunesse, alors que c'est un service qui doit s'auto-financer.»

Le camp de jour, qui accueille environ 950 jeunes pendant la semaine, s'adresse aux enfants et aux adolescents âgés entre 3 et 17 ans. Entre 30 et 35 animateurs y travaillent.

Ces employés gagnent un sa-



IMACOM, CLAUDE POULIN

Le Cap Jeunesse accueille environ 950 jeunes cet été.

laire horaire d'environ 18 \$ en plus des bénéfices marginaux, ce qui est, selon M. Dubois, beaucoup plus élevé que ce qui est offert dans les autres camps

du même genre. Ailleurs, les gens gagnent en moyenne autour de 12 \$ ou 13 \$ l'heure. La masse salariale du camp représente environ 240 000 \$ dans le budget du

Cégep de Sherbrooke.

Le salaire des employés de Cap Jeunesse a dû être revu à la hausse avec l'ajustement lié à l'équité salariale. Des dis-

cussions en lien avec ces coûts importants ont eu lieu avec le Syndicat du personnel de soutien, mais ces questions seraient négociées au national, fait valoir M. Dubois. Il a été impossible, hier, de joindre un représentant du syndicat.

«Si on avait augmenté les prix, les gens se seraient attendus à des services supplémentaires», note M. Dubois. De plus, dit-il, Cap Jeunesse devait aussi conserver sa clientèle alors que l'offre dans ce domaine est très vaste. Le nombre d'enfants inscrits s'est-il maintenu ces dernières années? «On a eu une légère baisse d'inscriptions. Les revenus sont restés à peu près les mêmes», précise-t-il en ajoutant que la masse salariale avait augmenté.

Les animateurs ont été avisés de la fin des activités. Même si l'information commence à circuler, les parents n'ont pas encore été informés officiellement par l'institution. «On ne sait pas ce qu'on va faire l'an prochain», justifie M. Dubois. Les installations sportives du Centre de l'activité physique (CAP) pourraient être louées à la Ville ou à d'autres organismes, donne-t-il en guise d'exemple. Différents scénarios seront évalués à compter de la prochaine année scolaire.



Marina Bureau

Les animateurs vivement déçus

SHERBROOKE — L'annonce de la fin des activités du Cap Jeunesse a suscité une vive réaction, autant chez sa jeune clientèle que chez les animateurs du camp estival.

Animateurs depuis respectivement deux et trois étés, Marina Bureau et Axel Royer-Gagné seraient sans doute revenus au camp l'an prochain.

«Ça m'a fait un choc. Je l'ai appris à la première réunion.

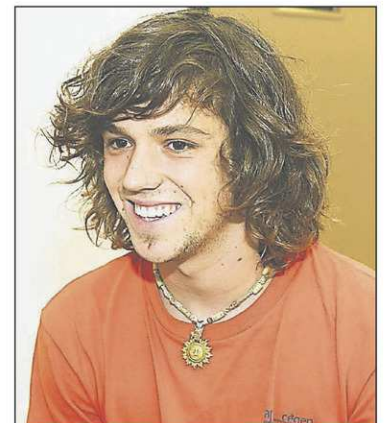
C'est un camp qu'on a beaucoup à cœur», raconte la jeune femme de 21 ans, qui se prénomme «Flûte» auprès des enfants.

«On est déçus, et on n'a pas su beaucoup les raisons», note Axel en soulignant que les animateurs avaient reçu une lettre qui faisait état des salaires trop élevés. Les deux jeunes admettent qu'ils sont très bien payés pour occuper cet emploi. Dans un même temps, note Axel, les

animateurs peuvent offrir des ateliers spécialisés, comme le cirque ou le vélo.

Les animateurs sont de jeunes adultes, et beaucoup d'entre eux travaillent pendant la saison estivale pour amasser des fonds pour leurs études. Les enfants, eux, ont commencé à poser des questions à leurs animateurs, et sont bien déçus de la fermeture du camp.

— Isabelle Pion



Axel Royer-Gagné

1600 AMATEURS DE HARLEY À SHERBROOKE

Des retombées encore difficiles à évaluer

DANIEL FORGUES

daniel.forgues@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Surpris d'entendre autant de ronrons des Harley-Davidson (ou de pétarades dans certains cas exceptionnels) dans les rues de Sherbrooke?

Les Sherbrookoïses n'ont rien entendu encore...

Le 15^e Rallye national des H.O.G (Harley group owners) bat déjà son record de 15 ans à Sherbrooke : hier, plus de 800 adeptes de Harley étaient déjà arrivés à Sherbrooke et leur nombre devrait atteindre 1600, peut-être plus, aujourd'hui.

Ils viennent de partout au Canada, et plus de 70 pour cent sont du Québec; hier, on a vu

des Harley dont les plaques d'immatriculation provenaient du Yukon!

Besoin d'une chambre d'hôtel à Sherbrooke ce soir ou demain?

Vaut mieux ne pas y penser sans réservation.

«Tout se déroule comme prévu, on en est rendu à plus de 1600 préinscriptions», dit Alex Carroni, responsable des relations publiques pour le Rallye, elle-même ayant effectué le tra-

jet Toronto-Sherbrooke sur sa moto.

Besoin d'une chambre d'hôtel à Sherbrooke ce soir ou demain? Vaut mieux ne pas y penser sans réservation, tous les stationnements d'hôtels étant bondés de motocyclettes dans le cadre de ce Rallye.

Au Delta de la rue King, les motos ont défilé pas à peu près : c'est là que l'on devait s'inscrire officiellement. Au Président, congrès des H.O.G : le stationnement bourré de motos... Harley.

Chez le concessionnaire Harley Davidson Sherbrooke, la cour bondée également, la station Pétro-Canada fermée, son lave-auto transformé en lave-

moto qui n'en fournissait plus en milieu de journée.

Pour la relationniste du Rallye et Julie Nadeau de Tourisme-Sherbrooke, difficile d'évaluer l'impact économique de ce premier rassemblement du genre des H.O.G à Sherbrooke.

«Il faudra attendre encore quelques semaines pour les évaluer de façon précise», dit Mme Nadeau ayant collaboré depuis plusieurs mois au plan de séjour des amateurs canadiens de Harley.

Alex Carroni, porte-parole du Rallye, évalue à 120 \$ les frais quotidiens de motel pour trois nuits, en plus des frais d'inscription de 88 \$. Elle en

arrive à une somme de 750 \$ pour le Rallye, sans les frais d'essence.

«Mais ça varie selon chaque personne ou chaque couple, c'est difficile à évaluer», dit-elle.

Financé par Harley-Davidson, ce Rallye national représente une aubaine puisque la plupart des frais de réception sont payés. Ne reste plus qu'à profiter des plages d'horaires de sorties libres dans les restos ou ailleurs.

Ce soir, le concessionnaire local reçoit ses clients... pas à peu près. Demain, une parade dans les rues de Sherbrooke, souper et cérémonies de clôture dans le pavillon des sports de l'Université de Sherbrooke.

CORRESPONDANCES D'EASTMAN

Cet été encore, on se fait un jardin...

SONIA
BOLDUC

sonia.bolduc@latribune.qc.ca

EASTMAN — Cet été, je ferai un jardin. Un texte, une chanson, une histoire d'amour. Et hier soir, quelques lignes fredonnées avec générosité, belle façon pour Clémence DesRochers de clore en lancement des Correspondances d'Eastman la rencontre proposée avec ses fidèles de toujours, aussi amoureux de sa poésie que fous de son humour. Belle façon aussi pour l'événement littéraire d'amorcer sa huitième édition de rencontres inespérées qui se poursuivront jusqu'à dimanche.

Déjà hier après-midi, avant même que Clémence ne s'installe sur la scène du théâtre de la Marjolaine en compagnie de l'animatrice et porte-parole des Correspondances, Danièle Bombardier, auteurs et amoureux des lettres s'étaient réunis sur la terrasse ou sous le chapiteau pour de premières rencontres. Les Marie-Christine Bernard, Christine Eddie et Kim Thuy autour de Bruno Lemieux pour un café littéraire, les Dany Laferrrière et les Marie Laberge au cœur du village, le premier, car les auteurs haïtiens sont cette année à l'honneur, la seconde, car elle tient chaque jour son salon de Martha.

Un salon où l'on se sentira attendu, comme c'est le cas au gré des spectacles et des cafés littéraires, mais aussi dans chaque jardin d'Eastman où les fleurs et les mots se côtoient depuis huit ans.

Clémence DesRochers, qui venait, elle, partager ses 50 ans de mots, de rires et d'émotions, a confié au public des Correspondances qu'elle avait décidé dès le début de choisir les mots les plus simples, pour partager avec les gens leur quotidien. Ainsi s'est d'abord écrit *La vie de factrie*, puis celle des sœurs Céleste.



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Clémence DesRochers a maintes fois montée sur scène depuis 50 ans qu'elle colore le paysage poétique et humoristique québécois. Hier, c'était une rencontre privilégiée avec ses fidèles qu'elle s'offrait en ouverture des Correspondances d'Eastman.

Puis suivra le reste. (Elle saura ici apprécier la rime à sa juste valeur)

Le reste aurait pu retenir les clémenciers sur leurs sièges toute la soirée, soupirant d'admiration sur quelques vers, rigolant sur des histoires pourtant mille fois jouées et s'émerveillant toujours sur sa capacité à passer de la nostalgie à la drôlerie en assumant tout ce qu'elle est et en racontant la vie.

Pourtant, a avoué Clémence peu après le premier de ces rituels trous de mémoire qui font voyager le spectacle, elle regrette bien sûr d'avoir accepté l'invitation. « Dans ce temps-là, je

ne m'existe plus. Mais une fois que vous êtes arrivés, tout va bien. » De l'amour qui fait du bien, dans les deux sens.

Dans la poste restante cette année

De l'amour, il y en a aussi dans les lettres des cinq lauréats de la poste restante dévoilés hier par la présidente du jury, Francine Ruel.

L'amour de la Sherbrookoise Francisca Gagnon pour monsieur Desjardins, le maître du temps, de Gilles Beauregard de Lachine pour ses parents qu'il salue par le biais d'une lettre à son géniteur, de la jeune Marie-

Ange Pongis-Khandjian de Québec pour son chien-guide Wouf qui la guide dans le monde, de la Magogoise Brigitte Caselles pour Rimbaud qui l'a allumée aux mots, et d'une Française de Saint-Georges-sur-la-Prée, Anne Langlois, qui aime la vie malgré l'abus raconté dans sa lettre.

«Le thème était inspirant», remarque Francine Ruel en référant à ces rencontres inespérées au cœur des Correspondances cette année.

«Depuis les débuts du concours, nous avons toujours d'excellents textes, mais on dirait qu'ils ont plus de temps pour les peaufiner», note-t-elle.

Reste à voir qui deviendra le coup de cœur du public, appelé à voter d'ici dimanche sur le site des Correspondances où les textes sont affichés. Et les occasions ne manqueront pas puisque la liste des activités est fort longue et inspirante. Si la lecture des Lettres recommandées de Yann Martel à Stephen Harper affiche complet ce soir à La Marjolaine, on peut toujours prendre place aux cafés littéraires qui défilent au rythme de trois par jour, aux différents spectacles à l'affiche, au salon de Martha, aux activités pour les plus jeunes scribes et à d'autres rencontres encore.

L'équipe médicale de la FMSS prend du mieux

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les membres de la mission en Haïti de la faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke prenaient un peu de mieux, hier. Malgré leur retour précipité, leur visite s'est avérée utile pour les futurs médecins haïtiens.

Les conditions de vie de la perle des Antilles demeurent extrêmement difficiles, selon Javier Teixeira, chirurgien cardiaque et professeur de chirurgie. À titre de directeur du bureau des relations internationales de la faculté, le Dr Teixeira souhaitait s'y rendre. «Je voulais moi-même vivre l'expérience, voir dans quelles conditions nos professeurs

travaillent.» Il n'y a pas d'électricité, d'eau courante ou d'égout à Port-au-Prince, où s'entassent environ trois millions d'habitants, qui doivent continuer de vivre auprès des cadavres.

Depuis le séisme du 12 janvier, environ une quarantaine de médecins de la faculté se sont rendus en Haïti.

Rappelons que l'équipe de la faculté de médecine et des sciences de la santé (FMSS) de l'UdeS a dû écourter sa mission d'enseignement à Port-au-Prince. Trois de ses membres, le Dr Teijera, le Dr Echavé et la professeure Louise O'Reilly de l'École des sciences infirmières ont souffert de fortes fièvres. Le chirurgien Marco Siros, également professeur de chirurgie, les accompagnait.

Le Dr Vincent Echavé disait aller un peu mieux hier. Celui qui parcourt la planète depuis des décennies s'est rendu trois fois dans ce pays depuis le tremblement de terre.

«Je tousse, j'ai des douleurs thoraciques. Les causes de tout ça, c'est multiple. Il y avait la chaleur intense, autour de 42, 43 degrés Celsius, le facteur humidex... Là où on donnait les cours, c'était dans une salle pas très grande, avec une soixantaine de personnes, avec un toit en tôle, raconte celui qui avait annoncé sa retraite ce printemps. On a probablement eu un coup de chaleur, et peut-être une infection virale. La situation est telle en Haïti qu'il est facile d'attraper n'importe quelle maladie. C'est

un pays à la dérive.»

L'équipe est revenue au Québec dans la nuit de mercredi à jeudi.

Il croit être parti au bon moment, et pas pour des caprices, souligne-t-il. Selon lui, août est l'un des pires mois de l'année pour se rendre là-bas en raison des chaleurs intenses.

Aux yeux de Dr Teixeira, l'équipe a pris toutes les précautions possibles.

«Les gens, je les admire, il y a une résilience formidable, ajoute Dr Echavé. L'Université de Quisqueya était complètement détruite, ils ont rebâti un pavillon pour donner le cours. C'est admirable», raconte-t-il.

Javier Teixeira qualifie la mission d'extraordinaire, même si son équipe et lui ont dû revenir

avant la fin de la semaine. Selon lui, notamment grâce à une collaboration avec des professeurs et des médecins de l'Université de Quisqueya, l'essentiel a été fait. Les examens doivent avoir lieu comme prévu aujourd'hui. «On a laissé les questions d'examen, les critères d'évaluation...» Interrogé sur son état de santé, Javier Teixeira était en repos total, hier, puisqu'il présentait toujours un «état grippal important».

Haïti compte 0,59 médecin pour 10 000 citoyens. Avec le séisme qui a complètement détruit l'Université de Quisqueya et interrompu les cours, la FMSS de l'UdeS a décidé d'apporter son soutien pour terminer la formation des futurs médecins.

EXPO DE LA VALLÉE DE COATICOOK

La relève s'active

MAXIME PELLETIER
maxime.pelletier@latribune.qc.ca

COATICOOK — De jeunes agriculteurs ont mis leurs connaissances à l'épreuve hier soir dans le cadre de la première soirée de l'Exposition de la Vallée de Coaticook, anciennement connue sous le nom de Festival du Lait.

Les participants, âgés de 25 ans et moins, prenaient part à la première de trois épreuves jugées dans la catégorie «Jeunes Ruraux». Ce concours d'expertise, fort différent des classiques jugements d'animaux que l'on retrouve habituellement dans ce genre de foires, visait à les tester sur une foule de sujets

en lien avec la ferme. Parmi les tâches auxquelles ils ont été confrontés, on retrouve notamment l'identification de sortes de maïs, la classification de génisses et le choix du meilleur mâle reproducteur pour elles.
«Cette épreuve sera complétée par le volet présentation, dans lequel est évaluée la capacité des

jeunes à bien présenter leur génisse, et le volet conformité, dans lequel le juge regarde carrément s'il s'agit d'une belle bête», explique Lyne Leduc, responsable des jugements de vaches à l'Expo.
Comme tous les autres intervenants et participants interrogés par *La Tribune*, Mme Leduc estime que c'est une combinaison

de l'aspect social de la compétition et de la fierté ressentie en participant à celle-ci qui motive les jeunes à s'investir dans une telle activité.
«Il faut voir comment les enfants sont fiers, droits comme des papes à côté de leur génisse, regardant leurs parents du coin de l'oeil pour voir s'ils ont tout fait comme il faut. Moi, je dis à mes bénévoles que s'ils se demandent pourquoi ils s'investissent autant, ils n'ont qu'à aller voir les jeunes pour se convaincre que ça en vaut la peine», explique pour sa part Brigitte Bélanger, vice-présidente de l'événement.

«C'est une activité intense. Il faut toujours que tu sois à l'affût de tout afin de présenter ta génisse le mieux possible», soutient quant à lui Marc-Étienne Brien, qui compte plus de dix ans d'expérience dans les compétitions du genre bien qu'il ne soit âgé que de 16 ans.

Nouveautés

L'Exposition, qui se poursuivra toute la fin de semaine, affiche cette année quelques nouveautés, à commencer par le derby de démolition qui aura lieu dimanche après-midi. Cette populaire activité fera un retour après plus d'une décennie d'absence. De plus, les fêtards qui auront abusé des produits alcoolisés pourront profiter du partenariat entre l'événement et l'organisme Tolérance Zéro, qui leur permettra de rentrer chez eux en toute sécurité. «Nous tenons à ce que nos visiteurs puissent revenir l'an prochain!», indique Mme Bélanger pour justifier cette alliance.

La jeune fugueuse retrouvée

SHERBROOKE — Disparue depuis le 1^{er} août, la jeune fugueuse Laurianne Bisson-Walker, de Cookshire-Eaton, a été retrouvée saine et sauve à Terrebonne, au nord de Montréal.
«L'adolescente a été signalée et retrouvée vers 10 h (jeudi matin), grâce à des informations du public», a précisé la porte-parole de la SQ, Éloïse Cossette.
Elle se trouvait alors en présence d'adultes, comme les policiers le soupçonnaient au moment de sa disparition. Elle avait été vue pour la dernière fois dimanche passé, à 4 h, à Newport, près de Cookshire-Eaton.
Ses proches qui craignaient pour sa sécurité peuvent maintenant respirer en paix. L'adolescente leur a été remise mais l'agente Cossette ne pouvait dire si la DPJ entrera dans le dossier, surtout que ce n'est pas sa première fugue.
— François Gougeon

ON SE CHARGE DE TOUT

SERVICES
AUX ENTREPRISES
RECYCLAGE
DE PAPIER ET CARTON
DESTRUCTION
DE DOCUMENTS CONFIDENTIELS

1-800-638-1968
recyclage@kruger.com

 **Kruger**
Recyclage

La Traversée vise le cap des 60 000 visiteurs

DANIEL FORGUES
daniel.forgues@latribune.qc.ca

MAGOG — Une température clémente malgré des menaces d'orages souvent restées sans suite a favorisé jusqu'à maintenant la popularité de la 32^e édition de la Traversée internationale du lac Memphrémagog, à Magog, et tout indique que le beau temps annoncé en fin de semaine devrait clore avec succès les festivités entourant l'événement sportif de la traversée du lac.

Président directeur général de l'organisme, Jean-Guy Gingras ne semblait pas des plus stressés hier en fin d'après-midi, presque assuré qu'il était de recevoir 60 000 visiteurs de plus jusqu'à dimanche en fin de journée alors qu'on clôturera l'événement annuel.

«La Traversée est là pour survivre, les gens répondent bien et on entend même apporter des changements majeurs pour les prochaines années.»

«La Traversée est là pour survivre, les gens répondent bien et on entend même apporter des changements majeurs pour les prochaines années», dit-il.

Conscient que «Magog n'est pas Sherbrooke», M. Gingras est satisfait du nombre de 40 000 visiteurs accueillis depuis moins d'une semaine sur le site de la pointe Merry où toutes les activités, sauf les spectacles sous chapiteau, sont gratuites.

Selon une étude menée l'an dernier, explique M. Gingras,

la clientèle de la Traversée est constituée à plus de 35 pour cent par de touristes, «c'est-à-dire de gens demeurant à plus de 40 kilomètres de Magog».

Le succès du volet non sportif de l'événement dépend des revenus de spectacles et des autres activités comme les ventes d'alcool, de boissons gazeuses, etc. Un Village des exposants est capable de satisfaire la clientèle sérieuse et de multiples activités, dont des jeux gonflables dans le Village des enfants, peuvent occuper et distraire les enfants.

D'ici trois ans, promet M. Gingras, la superficie du Village des enfants sera triplée avec des jeux toujours relatifs à l'eau.

La présentation des artistes sous un grand chapiteau capable d'abriter 2500 personnes assure la présentation des spectacles, quel que soit le temps, comme ce fut le cas lors du spectacle du groupe Porn Flakes et leurs invités hier soir.

L'an dernier, la Traversée avait accueilli plus de 100 000 personnes en générant des profits de 50 000 \$ et on entend bien réaliser la même prestation cette année.

Rappelons qu'à son arrivée comme président directeur-général de la Traversée, l'organisme affichait un déficit de 300 000 \$ qu'on a réussi à éponger grâce à différentes ententes.

La télé de Radio-Canada sera présente sur place demain : les détails de la course seront livrés en détail entre 8 h et 17 h sur Twitter. Dès 11 h 30, il y aura un reportage spécial intitulé *Vivez la Traversée!* diffusé aussi sur les ondes de RDI ainsi que sur le web, à Radio-Canada.ca/estrie. Le départ de la course étant prévu pour 8 h et l'arrivée des premiers nageurs est prévue à 14 h 30.

Plusieurs spectacles sont prévus en fin de semaine. Pour consulter l'horaire complet : www.traversee-memphremagog.com



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Les Porn Flakes ont accueilli entre autres Lulu Hughes, sous le chapiteau, hier soir.



Sherbrooke vendredi 6 août 2010 - La Tribune

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2010-08-05

Jour de paye! 12 14 15 20 25 26 **16 compl.**

Banco Lots bonis du 2 au 10 août 2010

05 07 09 10 12 13 15 17 20 21	3 344	01 22
23 25 26 37 38 42 45 47 59 67	4 2061	28 30 39

Quotidienne **Triplex**

Astro Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 1083020

02 FÉVRIER 60 VERSEAU

Résultats des tirages du : 2010-08-04

6/49		09 compl.		Quebec 49		18 compl.	
GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	7 121 635,00 \$	6/6	0	2 000 000,00 \$	6/6	0
5/6+c	1	237 242,80 \$	5/6+c	1	75 000,00 \$	5/6+c	1
5/6	118	1 660,90 \$	5/6	13	750,00 \$	5/6	13
4/6	6 380	58,20 \$	4/6	663	75,00 \$	4/6	663
3/6	111 849	10,00 \$	3/6	12 124	10,00 \$	3/6	12 124
2/6+c	88 779	5,00 \$	2/6+c	9 326	5,00 \$	2/6+c	9 326
Ventes totales :	12 102 866 \$		Ventes totales :	688 031,00 \$		Ventes totales :	688 031,00 \$
Gros lot prochain tirage (approx.) :	11 000 000 \$		Gros lot prochain tirage (approx.) :	2942197		Gros lot prochain tirage (approx.) :	2942197

CE SOIR, 50 MILLIONS \$

+ 32* LOTS DE 1 MILLION \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

TÉLÉVISION

VIVEZ LA TRAVERSÉE!

AUSSI SUR LE WEB | DÈS 8 H

SAMEDI 7 AOÛT 11 H 30



agrémat

brique | pierre | pavé



OUVERT AU PUBLIC

Pavé Dolorite



CHARBON BRUNÂTRE



CRÈME, GRIS ET NOIR



CRÈME, CHAMOIS ET BRUN



CRÈME, CHAMOIS ET NOIR



370\$
pi ca

Dalle Saint-Laurent



GRIS



BRUN ROUGEÂTRE



GRIS, CHAMOIS ET BRUN



CHARBON BRUNÂTRE

295\$
CH.

Bloc Monolithe



GRIS ET CHAMOIS

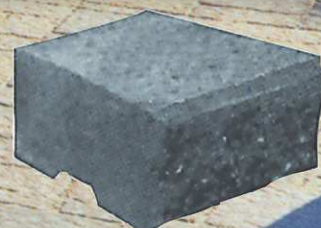


GRIS ET NOIR



CHAMOIS ET NOIR

180\$
ch.



2910, rue King Est, Sherbrooke 819 565-4444

Aussi ouvert le samedi
de 8 h 00 à midi

FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES

Axor admet avoir utilisé des prête-noms

JOCELYNE RICHER
ET PATRICE BERGERON
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La preuve est maintenant faite que des entreprises se servent de prête-noms pour financer illégalement les partis politiques québécois.

En 2006, 2007 et 2008, la firme montréalaise de génie-conseil Axor a versé au total pour 152 500 \$ de contributions illégales aux partis politiques, essentiellement au Parti libéral du Québec (PLQ), qui a reçu la plus grosse part du gâteau, soit 113 500 \$.

Après enquête du Directeur général des élections (DGE), Axor a reconnu sa culpabilité à 40 infractions à la Loi électorale, qui stipule que seuls les citoyens, à titre personnel, peuvent financer les partis politiques.

L'admission d'Axor a été rendue publique hier par le bureau du DGE, qui avait donné suite à une enquête menée en mars par Québec solidaire et le député de Mercier, Amir Khadir, sur des pratiques illégales de financement des partis politiques par les firmes de génie-conseil.

Selon lui, l'admission d'Axor rend plus essentielle que jamais la tenue d'une enquête publique sur le financement des partis politiques.

«C'est une honte», a-t-il dit en entrevue téléphonique, en dénonçant la «corruption» et le «trafic d'influence» entre des firmes à la recherche de contrats gouvernementaux et le PLQ, qui est au pouvoir.

Le premier ministre Jean Charest ne pourra plus se défilier, selon lui, et éviter une enquête, sous prétexte que rien ne prouve une dérive dans le financement des partis. «Là, il y a une preuve», a-t-il dit.

La direction d'Axor s'est quant à elle refusée à tout commentaire. Dans un bref communiqué, la firme déplore «l'ambiguïté» de la loi électorale et dit avoir fait preuve de transparence pendant l'enquête du DGE.

Ayant reconnu sa culpabilité, Axor a dû verser 87 000 \$ d'amendes.

Quant à eux, les partis politiques devront rembourser les sommes reçues illégalement. Le remboursement atteindra 113 500 \$ au Parti libéral du Québec, 34 000 \$ au Parti québécois (PQ) et 5000 \$ à l'Action démocratique (ADQ).

Pour les dons faits en 2006 et 2007, les sommes seront retournées à Axor, tandis que les contributions de 2008 iront au ministère des Finances, la loi ayant été changée.

L'enquête de Québec solidaire touchait aussi les firmes de génie-conseil SNC-Lavalin, BPR et Cima +.

Cependant, dans le cas des employés de ces firmes interrogés par le DGE, tous ont attesté que leurs contributions provenaient de leurs revenus personnels et ont affirmé ne pas avoir reçu d'argent en contrepartie de leur employeur.

Appelé à réagir à la nouvelle, le ministre responsable de la

Réforme des institutions démocratiques, Claude Béchard, a tenté de minimiser les bénéfices obtenus par sa formation politique, le PLQ, faisant valoir que le PQ et l'ADQ étaient aussi

éclaboussés.

Si le PLQ a reçu plus d'argent, c'est «peut-être parce qu'il fait plus d'activités de financement ou qu'il est au gouvernement», a-t-il évoqué, lors d'un entretien

téléphonique depuis Winnipeg, où il participait à une réunion du Conseil de la fédération.

Le projet de loi 78, actuellement à l'étude, sera la solution au problème des prête-noms,

selon lui.

Ce projet de loi, qu'il pilote, dissuadera les entreprises de recourir à la pratique des prête-noms grâce à l'imposition de sanctions plus sévères, croit-il.

fido 

QUI COMBINE
LES SERVICES
RÉCOLTE
LA FACTURE

TÉLÉPHONES
À CLAVIER

0\$

Avec Entente
Fido de 2 ans



LG Gossip



Samsung Gravity



LG Neon

Avec les bas prix de Fido,
pas besoin de prendre le câble,
l'Internet ou le téléphone
maison pour économiser sur
votre cellulaire.

À partir de

15\$

par mois

PARLEZ ET TEXTEZ

- › Textos entrants illimités
- › Facturation à la seconde
- › Aucuns frais d'accès au réseau
- › Fido Récompenses^{MC}
- › Aucuns frais de mise en service. Économisez 35 \$!*

Économisez maintenant! Sur fido.ca, en magasin ou faites le 1-866-301-3436

Offres sujettes à changement sans préavis. Le prix des téléphones est valide avec nouvelle activation et Entente Fido; des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Les minutes supplémentaires, les interurbains, l'itinérance, la transmission de données, les options, les frais provinciaux pour le service d'urgence 9-1-1 (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et facturés mensuellement. Les forfaits comprennent un nombre de messages envoyés du Canada. Des frais s'appliquent pour les messages texte à tarification supplémentaire. *Offre valide jusqu'au 1^{er} novembre 2010; sujette à changement sans préavis. Valide dans le cadre d'une nouvelle mise en service avec Entente Fido de 2 ou 3 ans. Un crédit au montant des frais de mise en service de 35 \$ sera porté à votre première facture. ^{MC} Marques de commerce de Fido Solutions. Tous les autres noms de marque et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2010 Fido Solutions.

MAGASIN FIDO
Carrefour de l'Estrie

DÉTAILLANT EXCLUSIF
ÉVOLUTION MOBILE
Galeries Quatre Saisons NOUVEAU

FUTURE SHOP

la cabine 

SANS-FIL etc...

COSTCO

CENTRE HI-FI

« Bébelle » des uns utile aux autres



JEAN-GUY
DUBUC

Collaboration spéciale

« Bébelle inefficace », a dit du Conseil de la fédération le Parti québécois, qui a demandé qu'on l'abolisse. On pense au vieux dicton : « Quand tu veux tuer ton chien, tu dis qu'il a la rage ! »

Remarquez qu'il y a du vrai dans le dicton comme dans le Conseil de la fédération. Créé il y a sept ans par le premier ministre du Québec Jean Charest, il n'a pas révolutionné le pays. Sauf qu'il était normal de ne pas s'y attendre. S'il ne peut que montrer la division qui existe entre certaines provinces, ce sera déjà beaucoup. Et si, en plus, il peut créer des liens entre elles, on pourra se réjouir. Du moins, ceux qui espèrent vivre dans un Canada sans trop de « chicanes »...

L'isolement du Québec

peut faire réfléchir

Jean Charest : pourquoi

est-il seul à prôner

son remède « miracle »?

Depuis hier, réunis à Winnipeg au Manitoba, les premiers ministres nous ont appris au moins deux choses : la première, c'est qu'ils s'inquiètent tous de leurs budgets sur la Santé au moment où le ministre des Finances d'Ottawa les menace de leur couper bientôt le vivres. (Au moins en partie.) La force que peut constituer l'unanimité des provinces dans ce domaine peut représenter une force contre le gouvernement central. Deuxième chose : le premier ministre Stephen Harper se moque de certains d'entre eux dans le dossier du formulaire de recensement long et obligatoire. Pourquoi? Parce que les provinces de l'Ouest n'en ont cure. L'Ouest, c'est sa clientèle. Alors..!

À ses troupes, hier après-midi,

M. Harper a évité la question... et les journalistes qui auraient pu les lui poser. Il s'en est tenu à un seul sujet : la situation économique. Là, il rejoint ses collègues des provinces. Ce qui ne lui réussit pas nécessairement : depuis 2006, un sondage le place presque à égalité avec les libéraux dans les intentions de vote. Peut-être que son obstination à ne pas écouter la population et à tout imposer lui-même commence à lui faire mal.

La question de la santé est un bon exemple de l'utilité du Conseil. Chaque participant est préoccupé. Tous craignent la menace d'Ottawa. Mais ils n'ont pas la même façon de se défendre. Par exemple, seul le Québec se permet d'imposer une participation directe à ses patients. En Ontario, le premier ministre McGuinty craint qu'ainsi, des malades risquent de ne pas être soignés. Vrai? Peut-être. De tout façon, l'isolement du Québec peut faire réfléchir Jean Charest : pourquoi est-il seul à prôner son remède « miracle »? Et que vont faire les autres? Il n'y a que les bornés à se fermer les oreilles avec des gens prétendument intelligents. Regardez M. Harper...

Regardons les questions d'environnement et les positions du Québec et de l'Alberta. Là, si ce n'est pas la confrontation, c'est au moins l'opposition des positions! Et c'est normal. L'Alberta est riche grâce à cette ressource naturelle qu'est le pétrole. Le Québec n'est pas seul à vouloir tout simplement que l'autre province s'engage à diminuer les conséquences fâcheuses sur l'environnement. Le problème? M. Harper, qui soutiendra toujours « sa » province, soutenue par la totalité de la population.

Au moins, l'accord est fait sur la priorité de l'économie. Cette question est difficile à « vendre » aux Québécois. Pourtant, ils devraient comprendre que tout ce qu'ils veulent s'offrir, santé et éducation, coûte cher. Que le Québec a besoin d'investissements étrangers pour nourrir les goussets du gouvernement.

Le Conseil ne règle rien. Mais il crée des solidarités dans la diversité. C'est beaucoup.

En reprise



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Monique Leroux, présidente des Jeux du Canada 2013, non merci

Monique Leroux provient du secteur privé et n'a rien à voir avec la mission qu'Alphonse s'était donnée lors de la mise en place du mouvement Desjardins.

Sous la présidence de Mme Leroux, Desjardins est devenu une place bancaire comme les autres, ayant le profit comme mission première, et certains membres y goûtent à la dure.

Madame fait donc la sourde oreille à celles et ceux mal pris dans leurs placements « Gestion active » sans perspective de rendement jusqu'en 2013, placements vendus comme étant conservateurs par ses représentants.

Par contre, pour favoriser les placements institutionnels, on a rescapé « les gros » en leur rachetant leur PCAA aux mêmes placements ayant amené le départ d'Henri-Paul Rousseau et la perte de 40 milliards \$ de la Caisse de dépôt.

Mme Leroux, pourquoi faire sécher les petits épargnants de votre mouvement? Nous, membres lésés, nous n'avons pas le cœur à la fête. Sur tout, on souhaite de ne pas vous voir pavaner sur les tribunes. Non merci madame!

Denis Beaudin

Membre de la Caisse du Mont-Bellevue

Bravo jeunes libéraux!

Je ne cache pas le plaisir que j'ai eu de prendre connaissance des sujets que les jeunes libéraux de notre région veulent soulever, lors du 28^e Congrès-Jeunesse du PLQ qui aura lieu prochainement dans la région de Québec.

Parmi ces sujets que je trouve des plus intéressants, ce sont ceux qui parlent des dangers qui guettent notre démocratie si chèrement acquise, et le désengagement et la démobilité des citoyens face à leurs responsabilités électorales.

On n'a qu'à penser ici au regrettable taux de participation de 28% qui a marqué l'élection partielle dans le comté de Vachon. On a beau dire que la participation est faible lors d'une élection partielle, que la date du 5 juillet n'était pas un bon choix – étant l'été – ou encore ça ne vaut pas la peine de voter.

Malheureusement, cette disgrâce n'a pas semblé affecter l'honneur de bien des Québécoises et des Québécois. Mais attention... d'abord, aucune de ces raisons n'est justifiable et un jour, ce laisser-aller irresponsable va nous jouer un très mauvais tour.

Aussi, il faut souhaiter avec force que les jeunes libéraux de l'Estrie aient du succès avec leurs idées dans le cadre du congrès concerné, afin de faire revivre au Québec des électeurs plus engagés pour le mieux-être de leur collectivité... cette voie étant incontournable.

Réjean Beaudoin

Sherbrooke

ALLEZ AU SPECTACLE!

Chaque semaine,
La Tribune à 11 a p m
le courrier reçu,
une paire de billets de spectacle

Écrivez-nous à : redaction@latribune.qc.ca

TOLÉRANCE ZÉRO POUR L'ALCOOL

La loi ontarienne inquiète les étudiants québécois

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — La Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ) s'oppose à la tolérance zéro en matière d'alcool au volant pour les 21 ans et moins pour une question d'équité, et non de caprice, rapporte *Le Droit* dans son édition de ce matin.

La FECQ appuie l'étudiant torontois qui intente une poursuite contre le gouvernement de l'Ontario à la suite de la mise en oeuvre de la loi interdisant aux conducteurs de 21 ans et moins de boire une seule goute d'alcool.

Selon Kevin Wiener, âgé de 20 ans, le règlement contrevient à la Charte canadienne des droits et libertés. La FECQ a pris position en sa faveur, hier, rajoutant que le gouvernement du Québec pourrait aussi bien aller de l'avant avec une loi semblable à celle de sa province voisine.

«Selon nous, il s'agit d'une discrimination basée sur l'âge et non pas un règlement basé sur l'expérience, a souligné le vice-président de la FECQ, Mathieu Morin. La Charte est claire: elle interdit la discrimination selon l'âge, le sexe ou la religion. Avec cette loi, c'est comme dire: «tolérance zéro pour tous les hommes.»

La FECQ estime que la moitié de ses 55 000 membres possèdent un permis de conduire.

La FECQ a fait des représentations à Québec en janvier dernier, lorsque le gouvernement provincial élaborait le projet de la loi 71 visant à établir la tolérance zéro chez les jeunes conducteurs. «Le sujet peut paraître drôle, mais cette question de discrimination veut dire qu'elle peut finalement être appliquée à d'autres aspects de la société», a poursuivi M. Morin.

La rentrée scolaire arrive à grands pas, ce qui implique les initiations dans les collèges et universités et la consommation de bière. Il ne s'agit pas d'une sortie publique pour défendre

le droit de ses membres de boire une bière, a indiqué la FECQ. «Notre message ne change pas, rappelle M. Morin. Si on fait le party, on ne prend pas le volant

après. Des gens de 30 ans et plus se font aussi arrêter pour alcool au volant. Une personne de cet âge peut avoir moins d'expérience au volant qu'un plus jeune.»

La FECQ adopte la même ligne que le Conseil permanent de la jeunesse, composé de citoyens âgés de 15 à 30 ans. Les deux groupes proposent plutôt un

permis de conduire probatoire de trois ans au lieu de deux. Le permis probatoire implique déjà la tolérance zéro en matière d'alcool au volant.

SUPERAUBAINES À LA BAIE

Du vendredi 6 au jeudi 12 août

CE WEEK-END du vendredi 6 au dimanche 8 août

ACHETEZ-EN 1, OBTENEZ-EN 1 EN PRIME

Oreillers
Rayon des oreillers. L'article en prime doit être de valeur égale ou inférieure.

24,99\$

Soutiens-gorge en boîte WONDERBRA et WARNER'S pour femme
Ord. jusqu'à 41 \$

11,99\$

Culottes en boîte WONDERBRA et WARNER'S pour femme
Ord. jusqu'à 24,75 \$

40 % DE RABAIS

Mode Culture Club de STYLE&CO.™ et STYLE&CO.™ Sport

Sur nos prix ordinaires. Offerte en tailles petites et grandes. Exception : articles dont le prix se termine par 99 ¢.

25 % DE RABAIS

Montres CARAVELLE, CASIO, CARDINAL, CITIZEN, ESPRIT, LEVI'S et TIMEX

Sur nos prix ordinaires. Exceptions : Ironman et Expedition.

50 % À 70 % DE RABAIS

Bagages

Ord. 25 \$ à 400 \$

Solde 10 \$ à 200 \$

Exception : articles dont le prix se termine par 97 ¢.

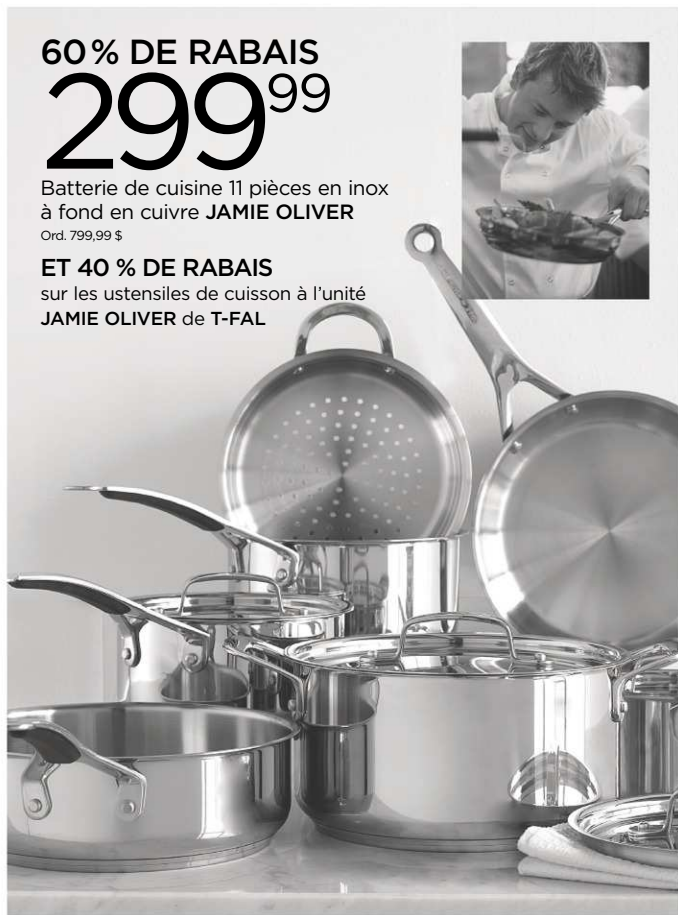
ET AUTRES OFFRES FORMIDABLES du vendredi 6 au jeudi 12 août

60 % DE RABAIS
299⁹⁹

Batterie de cuisine 11 pièces en inox à fond en cuivre JAMIE OLIVER
Ord. 799,99 \$

ET 40 % DE RABAIS

sur les ustensiles de cuisson à l'unité JAMIE OLIVER de T-FAL



30 % DE RABAIS

Mode automnale STYLE&CO.™, ALLISON DALEY et INVESTMENTS pour femme

Sur nos prix ordinaires. Offert en tailles petites et grandes. Exception : articles dont le prix se termine par 99 ¢.



25 % DE RABAIS

Dessous JOCKEY pour femme et sous-vêtements JOCKEY pour homme

Sur nos prix ordinaires.



1 300 \$ DE RABAIS 898\$

Duo-sommeil grand lit sans plateau-coussin Jade III, collection Beautyrest Classique de SIMMONS

Ord. 2 198 \$. Ferme ou moelleux. Formats lit 1 place à très grand lit aussi offerts à prix de solde.



40 % DE RABAIS

Lunettes de soleil pour homme et femme

Exception : lunettes de soleil de plus de 100 \$.

40 % de rabais additionnel

Marchandise à prix de liquidation : chaussures pour homme, femme et enfant

Sur nos derniers prix étiquetés.

30 % de rabais additionnel

Marchandise à prix de liquidation : mode pour homme, femme et enfant

Sur nos derniers prix étiquetés.

labaie.com

la Baie

Une femme meurt dans un accident sur la route 265

LA PRESSE CANADIENNE

NOTRE-DAME-DE-LOURDES — Une dame a perdu la vie à la suite d'une collision frontale survenue sur la route 265, vers 13 h 15, hier après-midi, à Notre-Dame-de- Lourdes, dans le Centre-du-Québec.

Pour une raison inexplicable, la victime, qui se trouvait seule à bord d'une voiture, a quitté sa trajectoire sur une ligne droite pour heurter un camion-cube qui venait en sens inverse. Le conducteur du camion a été blessé et a été transporté à l'hôpital où on ne craint pas pour sa vie.

La victime, originaire de la région, est décédée sur les lieux de la tragédie.

La Sûreté du Québec a ouvert une enquête pour déterminer les circonstances entourant cet accident.

*Les plans de paiement spéciaux sont offerts sur approbation du crédit par GE Money. Certains frais sont payables à l'achat. Si vous ne respectez pas les conditions de paiement ou les modalités de votre contrat de crédit Hbc, le taux de crédit s'appliquera sur votre état de compte mensuel suivant. Précisions à www.hbc.com, au 1-800-263-2599 ou en magasin. Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, à moins d'indication contraire. Exceptions : articles « Notre meilleur prix chaque jour », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux des rayons concédés. Les mentions « Achat-choc » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. La mention « Prix de comparaison », sur une étiquette ou une affiche, indique le prix qu'un autre détaillant canadien demande ou pourrait demander pour un article identique ou de valeur comparable. Les quantités d'articles « Achat-choc » et « Offre spéciale de la direction » sont limitées et peuvent varier selon le magasin. Aucun bon d'achat différé ni article de substitution ne sont offerts. La mention « Prix ciseaux » indique que le prix ordinaire a été temporairement réduit. Précisions en magasin.

La Russie dévorée par 600 incendies

Une base militaire près de Moscou déménage son dépôt de munitions

JIM HEINTZ

THE ASSOCIATED PRESS

MOSCOU — Au moins 50 personnes sont mortes dans les incendies qui continuent de dévorer la Russie. Près de 600 foyers faisaient rage, la plupart dans l'ouest du pays, a indiqué hier le ministère des Situations d'urgence. L'épais nuage de smog qui a recouvert Moscou la veille s'est partiellement levé hier matin mais pourrait très bien de nouveau s'abattre sur la capitale, prévenaient les autorités.

Une base militaire située près de Naro-Fominsk (70 km au sud-ouest de Moscou) a par ailleurs décidé par précaution de déménager son dépôt de munitions dans un endroit plus sûr, a annoncé le colonel Alexeï Kouznetsov, porte-parole du ministère de la Défense.

La Russie connaît son été le plus chaud depuis le début des statistiques météorologiques. Dans le centre et l'ouest du pays, les températures qui ont par endroits atteint les 38 degrés Celsius ont favorisé les feux de forêt et de tourbière. Les prévisions pour la semaine à venir ne laissent présager aucun répit à Moscou et dans les régions



THE ASSOCIATED PRESS

Valentina Kotikova, qui vient de perdre sa mère morte étouffée par la fumée quand sa maison a été rasée par le feu, est revenue sur les lieux, dans le village de Peredeltsy, région de Ryazan, à 180 km au sud-est de Moscou.

alentour, où la moyenne estivale tourne habituellement autour de 23 degrés Celsius.

Les deux dernières victimes en date ont été recensées dans un village près de Nijni Novgorod et à Voronej, qui figurent parmi les régions les plus touchées. Le corps de la première a été extrait des ruines de son village détruit par les flam-

mes; la seconde a succombé à ses blessures à l'hôpital où elle était soignée.

Les incendies ont réduit en cendres près de 2000 maisons. Le premier ministre Vladimir Poutine a assuré que ces logements seraient reconstruits d'ici l'hiver. Il a aussi promis que chaque victime recevrait en compensation 200 000 rou-

bles (environ 5000 euros), une somme considérable au regard du salaire moyen qui n'est que d'environ 24 000 roubles (610 euros) par mois en Russie. Des médias locaux affirment que certains habitants ont eux-mêmes mis le feu à leur domicile pour percevoir cette aide.

Centre de recherche nucléaire

Les pompiers concentraient leurs efforts pour combattre les flammes qui menaçaient le Centre de recherche nucléaire à Sarov. Des responsables locaux assuraient hier que le mur de feu qui s'en approchait avait été scindé en plusieurs foyers plus petits et plus faciles à maîtriser. La veille, d'autres responsables avaient expliqué que par mesure de précaution, tous les matériaux dangereux avaient été évacués du Centre de recherche nucléaire et que le foyer le plus proche était encore distant de plusieurs kilomètres.

À Moscou, le président Dimitri Medvedev a révoqué mercredi plusieurs hauts responsables militaires pour négligence criminelle après l'incendie qui a ravagé la base militaire de Kolumna, à environ 115 km au sud-est de la capitale.

BP injecte du ciment dans le puits

THE ASSOCIATED PRESS

LA NOUVELLE-ORLEANS — Les opérations d'injection de ciment dans le puits de pétrole à l'origine de la marée noire dans le Golfe Mexique, destinées à le boucher complètement, ont débuté hier, a annoncé BP.

Le groupe pétrolier a précisé qu'il avait commencé à injecter du ciment à 9 h 15 heure locale à partir de tuyaux reliés à des navires stationnés en surface.

Le groupe pétrolier britannique a reçu mercredi le feu vert des autorités fédérales supervisant le colmatage du puits. Plus tôt dans la journée, BP avait annoncé que le «résultat voulu» avait été atteint dans la procédure dite «static kill», qui consiste à injecter de la boue dans le puits de pétrole pour tenter de le boucher. Selon BP, le poids de la boue injectée à partir d'une plate-forme stationnée en surface, 1500 m plus haut, a permis de faire refluer le pétrole dans son réservoir souterrain.

La deuxième étape consiste à présent à injecter du ciment dans le puits et cette opération a débuté hier. L'amiral des garde-côtes à la retraite Thad Allen, nommé par le gouvernement fédéral pour superviser le dossier de la marée noire, a approuvé cette nouvelle phase, à condition qu'elle ne retarde pas le forage des puits de dérivation, bien en dessous du plancher marin. D'après les prévisions de BP, les travaux de forage devraient se terminer à la mi-août.

Fermeture hermétique

Les autorités fédérales souhaitent que de la boue et du ciment soient ensuite injectés dans ces puits de dérivation, afin de «tuer» définitivement le puits. Mais BP n'a fourni pour le moment aucun engagement ni calendrier précis. «Chaque étape après l'autre», a commenté mercredi Kent Wells, vice-président de BP, en assurant que l'objectif final est de fermer hermétiquement ce puits.

Si le pétrole ne se répand plus depuis le 15 juillet, après installation d'un dispositif de confinement sur la tête de puits, il en reste quelque 200 millions de litres dans le Golfe et sur ses côtes, selon les dernières estimations mercredi du ministère de l'Intérieur et de l'Administration fédérale chargée des océans et de l'atmosphère (NOAA). Cela représente cinq fois le volume répandu lors de la marée noire de l'Exxon Valdez, en 1989 sur les côtes de l'Alaska.

À LA PRÉSIDENTIE D'HAÏTI

Wyclef Jean confirme sa candidature

ASSOCIATED PRESS
ET AGENCE-FRANCE-PRESSE

PORT-AU-PRINCE, HAÏTI — Le chanteur Wyclef Jean a rempli, hier à Port-au-Prince, les documents nécessaires au dépôt de sa candidature à la présidence d'Haïti, son pays natal.

La vedette a été accueillie par des dizaines de partisans lors de son arrivée, avec sa femme et sa fille, dans un bureau du conseil électoral à Port-au-Prince. Wyclef Jean entretenait depuis plusieurs années les rumeurs sur son éventuelle candidature.

Plus tôt dans la journée, il a annoncé qu'il quittait la direction de l'organisme d'aide qu'il a fondé. Le chanteur a publié un communiqué dans lequel il affirme que sa démission de la présidence de Yele Haïti est en vigueur immédiatement.

L'homme d'affaire Derek Q. Johnson le remplacera à la tête de l'organisme.

Wyclef Jean a participé à la fondation de Yele Haïti il y a cinq ans afin d'amasser de l'argent et

attirer l'attention sur les problèmes qui affligent sa terre natale. Il a amassé 9 millions \$ au lendemain du tremblement de terre du 12 janvier qui a fait, selon les estimations du gouvernement, 300 000 victimes.

La candidature à la présidence d'Haïti de Wyclef Jean est loin de faire l'unanimité à Port-au-Prince, certains dirigeants politiques criant à l'aventurisme, alors que dans la rue, les démunis rêvent de voir la star du hip-hop au Palais national.

«Ce qui se passe en ce moment c'est une réaction très émotionnelle. Avec Wyclef, c'est de l'improvisation, une aventure», réagit Evans Paul, dirigeant d'un parti d'opposition, à propos de l'effervescence suscitée dans l'île par la présence éventuelle du musicien dans la course à la présidence.

Dans les rues de Port-au-Prince, les jeunes sont majoritairement séduits par l'idée de sa candidature, même si beaucoup ne veulent pas le voir abandonner la musique.

Le sud du Pakistan menacé



THE ASSOCIATED PRESS

Les autorités pakistanaises ont commencé hier à évacuer un demi-million de personnes vivant sur les rives de l'Indus dans le sud du pays pour les protéger d'une crue imminente. Les inondations ont déjà tué au moins 1500 habitants en une semaine, dans le nord-ouest du pays pour la plupart, et fait plus de quatre millions de sinistrés. Sur la photo, des citoyens scrutent les débris d'un autocar englouti, à la recherche de survivants. Le véhicule a plongé dans la rivière Jhelum, près de Muzaffarabad, capitale du Cachemire pakistanais.

Jusqu'à 300 000 emplois sauvés

THE ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — La loi souhaitée depuis longtemps par les démocrates pour sauver jusqu'à 300 000 emplois d'enseignants, de policiers et d'autres employés du secteur public américain a franchi l'étape d'un vote au Sénat, hier.

L'adoption par 61 voix contre 39 voix — qui doit être suivie par un vote d'urgence à la Chambre des représentants — devrait survenir à temps pour permettre à plusieurs écoles de districts de revoir les mesures de mises à pied d'enseignants avant la prochaine année scolaire.

Bénis soient Nagano et l'OSM



JOSIANE GUAY

josiane.guay@latribune.qc.ca

MAGOG — Sa venue parmi nous, Estriens, avait été annoncée depuis février. Il viendrait, avec plusieurs de ses disciples, annoncer sa Bonne Nouvelle musicale. Évangéliser à la baguette un peuple qui le voit rarement, sinon jamais, en chair et en mouvements.

La prophétie s'est réalisée hier soir en l'église Saint-Patrice de Magog: Kent Nagano et l'Orchestre symphonique de Montréal se sont incarnés devant une foule pieuse qui n'aurait pu être plus nombreuse.

Et heureux ceux qui ont assisté à cette grand-messe symphonique - ils étaient plus de 900 dans la nef et à l'étage -, ils en sont sortis en adoration. Devant le chef, ses apôtres, le soliste Christian Tetzlaff qu'ils ont accompagné en parfaite communion. Et surtout devant cette divine musique célébrée par le Festival Orford.

Acclamé avant même d'avoir rejoint le chœur où l'attendaient une soixantaine de musiciens - une version réduite de l'OSM -, maestro Nagano, habillé d'un veston blanc sur pantalon noir, a commencé sans tarder à prêcher. D'abord du Schubert, son ouverture *Rosamunde*, toute en nuances et en sentimentalité.

Christian Tetzlaff

Les dernières notes évanouies, le chef d'orchestre s'est éclipsé un instant, revenant avec, debout à sa droite, le violoniste Christian Tetzlaff, «un artiste extraordinaire de cette nouvelle génération d'interprètes européens - il est Allemand - qui apporte une interprétation moderne de la musique», décrit le directeur artistique du Centre d'arts Orford, Jean-François Rivest.

L'archet du soliste est resté suspendu dans les airs... le temps qu'une sirène de police se repente. Puis, les premières notes du *Concerto pour violon en mi mineur* de Mendelssohn sont



IMACOM, MAXIME PICARD

Le chef Kent Nagano et l'Orchestre symphonique de Montréal en ont mis plein les oreilles à la foule recueillie hier en l'église Saint-Patrice de Magog pour le premier concert du maestro avec ses musiciens dans le cadre du Festival Orford.

montées aux cieux, assurées, fougueuses. «Extraordinaire!» dira Suzanne Paradis, d'East Angus, elle-même musicienne, à propos de la performance du violoniste. Sa justesse, sa technique... c'était sublime. Il a vraiment été à la hauteur, comme l'orchestre au grand complet et son chef.

Françoise Laurin et sa fille, Marie-Claire Bouthillier, avaient d'ailleurs roulé un bout d'autoroute 10 expressément pour ce concerto de Mendelssohn. Et elles non plus n'ont pas été déçues. «Pour vraiment apprécier une pièce, il faut qu'elle soit bien jouée, et avec Kent et l'OSM, c'était une valeur sûre», souligne la Granbyenne.

Sa fille, une Montralaise qui a plus souvent la chance d'assister à ce genre de concert, applaudissait le fait que l'OSM sorte de

la grande île pour répandre sa Parole, instrumentale, en région «pour que tous bénéficient des talents qu'il y a au Québec».

Brahms

Après une pause fraîcheur sur le parvis, les pratiquants ont eu droit au troisième verset du répertoire spécialement choisi par Kent Nagano: la *Sérénade no 1 en ré majeur* de Brahms, une pièce de résistance en six mouvements, comme un sermon, des plus agréables, d'une quarantaine

de minutes.

Cette première apparition de l'OSM et de son chef en Estrie a longuement été ovationnée.

Parmi les fidèles de cette deuxième soirée d'affilée au temple de la rue Merry - le chef de l'OSM avait dirigé la veille les jeunes de l'Orchestre de l'Académie Orford -, on a reconnu Luc Plamondon, Denise Bombardier et Pierre Boivin, mais surtout des mélomanes de la région, néophytes ou non et plus âgés que moins.

Pierre Lemay, de Sherbrooke, en était pour sa part à son baptême. «Et c'était excellent!» s'exclame-t-il, impressionné par l'assurance du violoniste Tetzlaff, la passion de Nagano et séduit par la sonorité à l'intérieur de l'église. «Ça donne tout un cachet à la musique.»

Maestro Nagano et l'OSM y ressusciteront d'ailleurs dimanche à 16 h. Mais tous les billets sont déjà vendus. Ne reste plus qu'à prier pour qu'ils reviennent.

LE FILM 3D LE PLUS CHAUD DE L'ÉTÉ!

Dancez dans les rues 3D

EN REAL D 3D
AUSSI À L'AFFICHE EN 2D

Version française de Stop (up 3D)

À L'AFFICHE

Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films.

Restaurant
Village Vietnamien

Cet été, goûtez le Viêt Nam durant vos vacances!

TABLE D'HÔTE EN SOIRÉE

28 ANS
de CUISINE RAFFINÉE VIETNAMIENNE

819 566-7494
185, Alexandre, Sherbrooke

www.villagevietnamien.com

Permis d'alcool

Sherbrooke vendredi 6 août 2010 - La Tribune

309423

Alexandre Poulin chante San Francisco

«UNE COMÉDIE INTELLIGENTE, AU PROPOS AUDACIEUX.»
DANY BOUCHARD, JOURNAL DE MONTRÉAL

L'ANTIDÉPRESSEUR DE L'ÉTÉ
CLAUDE LEGAULT, GUILLAUME LEMAY-THIVIERGE, PAUL DOUCET

UN FILM DE PATRICK HUARD
SCÉNARIO ET DIALOGUES
CLAUDE LEGAULT, GUILLAUME LEMAY-THIVIERGE, PAUL DOUCET
UNE PRODUCTION DE PIERRE GENDRON

À L'AFFICHE!
1E FILM AU CINÉ-PARC AVEC SALT
CINÉ-PARC DRUMMOND ORFORD

www.vivafilm.com
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

UN TRIOMPHE MONDIAL
DU RÉALISATEUR DE VA, VIS ET DEVIENS

GAGNANT
PRIX DU PUBLIC
FESTIVAL CINÉMANIA 2009

★★★★★
THE GAZETTE

LE
CONCERT

Il était le plus grand chef d'orchestre. Écarté, humilié, homme de ménage, il revient pour...

ENFIN À L'AFFICHE : LE FILM QUI S'EST MÉRITÉ UNE OVATION DEBOUT À MONTRÉAL !

À L'AFFICHE !
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

SAQ

PRÉSENTE LE
FESTIVAL DES TRADITIONS DU MONDE
DE SHERBROOKE

EN COLLABORATION AVEC
LOTO-QUÉBEC

POUR VOIR LE MONDE D'UN AUTRE ŒIL
11 au 15 août

www.FTMS.ca
13^e édition

ENTRÉE GRATUITE
Information : 819 821.7433

AU PARC QUINTAL, 1671, CHEMIN DUPLESSIS, SHERBROOKE

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2010

SHERBROOKE — Le deuxième album d'Alexandre Poulin arrivera en magasins le 19 octobre prochain. Pour faciliter l'atten-

LAURÉAT RÉGIONAL
LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

LAURÉAT NATIONAL ARGENT
LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

Traces et souvenirs

Du 31 juillet au 22 août
et les 11 et 12 septembre
Les comédies à 9 h et
les drames à 11 h



Alexandre Poulin

te de ses fans, l'auteur-compositeur-interprète sherbrookoise a lancé cette semaine un premier extrait radio, *San Francisco*. Le clip, qu'il est allé tourner dans la ville californienne au début de l'été, devrait être diffusé un peu plus tard ce mois-ci. Pour cet album, toujours produit par les Disques Victoire, le nommé dans la catégorie de la révélation de l'année au dernier gala de l'ADISQ a travaillé avec le réalisateur Éric Goulet, connu pour son travail avec un autre Sherbrookoise, Vincent Vallières. Le lancement aura lieu le 20 octobre, à Montréal. Alexandre Poulin a donné plusieurs spectacles cet été, notamment au parc Jacques-Cartier pour la Fête nationale du Québec.

— Laura Martin

Aquart revient à la Flinkote

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Une fois de plus cette année, le puits à ciel ouvert de la mine désaffectée Flinkote près de Thetford Mines est le site d'un événement unique au monde. Aquart 2010, la quatrième édition de l'histoire de cette exposition bien particulière, se déroule à compter d'aujourd'hui jusqu'à dimanche en après-midi. Pas moins de 250 oeuvres d'art y sont plongées sous les eaux. De la musique sous-marine, des artistes démontrant leurs habiletés en apesanteur, des athlètes retenant leur souffle, des visiteurs équipés de masques et de palmes pour apprécier et de nombreux conférenciers: voilà ce qui compose ce monde insolite d'Aquart. Autre caractéristique bien particulière: les exploits des athlètes participant au Championnat canadien d'apnée sportive dont les surprenantes performances en profondeur sont diffusées sur écran géant. Le camping y est gratuit. Toute l'information se trouve au www.aquart.ca

La Tribune

ESTRIE 106.1
MECHANTE RADIO

GAP

reseaucontact.com

LOTTO MAX

cinéche.com

MAHÉE
LE PARFUM

Orange médias

SEVILLE

INVITENT 100 PERSONNES À LA PREMIÈRE EN PRÉSENCE
DES COMÉDIENS ET ARTISANS DU FILM!

RACHID BADOURI, EMMANUEL BLODEAU, DIEUX BOUCHARD, DAVID BOUTIN, PIERRE-ERIC BRILLANT, NICHOLAS CANUEL, SUZANNE CLÉMENT, HUGO ST-ONGE, PAQUIN DURANCEAU, EYE GIRARD, MICHEL-OLIVIER GIRARD, RÉMY GILBERT, CLAUDE LEGAULT, MAHÉE PAIEMENT, PATRICK ROBITAILLE

Y'EN AURA PAS DE FACILE

UN FILM DE MARC-ANDRÉ LAVOIE

LE MARDI 24 AOÛT À 19H15
À LA MAISON DU CINÉMA
(63 rue King Ouest, Sherbrooke)

Concours «Y'en aura pas de facile»
Les Films Séville, 400 boul. de Maisonneuve Ouest bureau 1120, Montréal, QC H3A 1L4

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

CODE POSTAL _____ ÂGE _____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE _____

Prière d'écrire lisiblement

Pour participer : Aucun achat requis. Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée. L'annonce sera publiée les 6 et 7 août et le tirage aura lieu le 11 août 2010. Cinquante gagnants recevront par la poste une invitation pour deux personnes. La valeur des prix est de 800\$. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Une seule participation par jour par adresse de résidence est acceptée. Règlements du concours disponibles chez Les Films Séville.

AUTEUR DE *LA POUSSIÈRE DU TEMPS* ET DE *À L'OMBRE DU CLOCHER*

Le romancier Michel David emporté par le cancer

MARIE-CLAUDE GIRARD

MONTREAL — Le très populaire romancier Michel David, auteur des sagas historiques *À l'ombre du clocher*, *Chère Laurette* et *Un bonheur si fragile* est décédé mercredi, ont annoncé hier les éditions Hurtubise. En moins de dix ans, le professeur de français à la retraite était devenu un des écrivains les plus lus du Québec, avec plus de 800 000 copies vendues.

Michel David, qui résidait à Saint-Brigitte-des-Saults, tout près de Drummondville, était atteint d'un cancer. Sa maison d'édition le savait malade depuis

plusieurs mois.

Né en 1944, il a enseigné le français au secondaire dans la région de Montréal pendant 33 ans. Il a également écrit des dizaines de dictionnaires et autres ouvrages pédagogiques pour les éditions Guérin.

En prenant sa retraite de l'enseignement, il y a une dizaine d'années, il a choisi de se consacrer à la fiction. Sa première épopée familiale, *Le Petit monde de Saint-Anselme*, a été publiée en 2003 chez Guérin. À partir de 2005, il a publié chez Hurtubise, à raison de trois tomes par année, *La Poussière du temps*, *À*



Michel David

l'ombre du clocher, *Chère Laurette* et *Un bonheur si fragile*, dont le dernier et quatrième tome sera disponible en novembre.

Contrairement à d'autres auteurs de romans historiques, il ne s'appuyait pas sur des recherches exhaustives mais sur ses souvenirs, ceux de sa famille et de ses proches. C'est pourquoi il qualifiait plutôt de «chroniques» familiales ses sagas campées à Montréal et dans les campagnes québécoises.

Avec des dialogues très colorés, un style télévisuel, il aimait faire redécouvrir les moeurs et traditions populaires, des pans de

l'histoire du Québec. «C'était un très bon conteur. Il créait des personnages aux caractères particuliers, extrêmement colorés, qu'on aime beaucoup ou qu'on aime détester, souligne son éditeur, Arnaud Foulon. C'était un bourreau de travail. Il écrivait tout le temps, sept heures par jour, six ou sept jours semaine.» Chaque année, il donnait des dizaines de conférences dans les bibliothèques.

Très prolifique, Michel David avait déjà soumis de nouvelles séries qui seraient publiées dans les prochaines années. (*La Presse*)

«LIFE IN A DAY»

80 000 vidéos soumises sur YouTube

THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Quelque 80 000 vidéos ont été soumises sur YouTube pour le projet «Life in a Day» (la vie en un jour), qui se rapproche de sa forme finale: un film documentaire.

Le réalisateur Kevin Macdonald a indiqué hier que les 4600 heures de matériel seront prochainement ramenées à 100 heures. Un long métrage sera également présenté en première au Festival du film Sundance, en janvier, de même que sur le site de YouTube.

À la date limite, le week-end dernier, le projet avait reçu des contributions de 197 pays, en 45 langues.

Les vidéos soumises pourront être visionnées le mois prochain, sur la chaîne «Life in a Day» de YouTube.

«Life in a Day» est une expérience visant à capter la vie autour du monde lors d'une seule journée, le 24 juillet.

Macdonald a notamment réalisé le film *The Last King of Scotland*.

LE FILM DE L'ÉTÉ !
PLUS DE 2 000 000 \$ AU BOX OFFICE!

«Digne des meilleurs films américains du genre!»
Normand Provencher, *Le Soleil*

«... Atterrissant réussi. Présence exceptionnelle de Michel Côté... Ce film vaut le détour.»
Michèle Coude-Lord, *Le Journal de Montréal*

«La meilleure performance de Michel Côté depuis C.R.A.Z.Y.! Prenant du début à la fin!»
Richard Courchesne, 94.5 FM, Chloéville

«Le grand succès de l'été. Vraiment très émouvant, très poignant!»
Jean-Philippe Dion, *Salut Bonjour*, TVA

«C'est un film réussi, efficace, très bien filmé, extrêmement bien joué.»
Stéphane Leroux

C'est bien meilleur le matin, Première Chaîne

MICHEL CÔTÉ
MAINTENANT LE PLUS GRAND ACTEUR DU QUÉBEC
PRÉSENT
NORMAND D'AMOUR

UN SCÉNARIO DE
IAN LAUZON

UN FILM DE
SYLVAIN ARCHAMBAULT

UNE PRODUCTION DE
ANDRÉ DUPOY

PICHÉ
ENTRE CIEL ET TERRE

PRÉSENTÉ À L'AFFICHE!
CONSULTEZ L'HORAIRE CINÉMA

Un Violon sur le toit

Basé sur l'œuvre de Sholem Aleichem avec la permission spéciale d'Arnold Perl

Livret de Joseph Stein Musique par Jerry Block Paroles par Sheldon Harnick

La production originale à New York a été produite par Harold Prince

La production originale présentée à New York a été dirigée et chorégraphiée par Jerome Robbins

Mise en scène de Denise Filiatrault
Traduction Yves Morin
Direction musicale Pierre Benoît

Avec Martin Larocque / Linda Sorgini / Lynda Johnson
Émilie Bégin / Émilie Joss et 13 autres comédiens, chanteurs et danseurs

Un violon sur le toit est présenté avec l'accord de Music Theatre International (MTI).
Tout le matériel autorisé pour la performance est fourni par MTI.
421 ouest 54^e rue, New York, NY 10019
Téléphone : 212-541-4684 / Fax : 212-397-4684
www.MTISHOWS.com

Juste pour rire
Sur scène

CE SOIR ET DEMAIN SOIR! 20 H 30
6 ET 7 AOÛT

Centre culturel SHERBROOKE
819 820-1000
www.CentreCulturelUdeS.ca

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470

CE SOIR

Philippe Bond
Mardis au samedis et jeudi au samedi
3 au 7, 17 au 21 et 26 au 28 août

Danien Robitaille
Dimanche 8 août

Guy Nantel
Mardi au samedi
10 au 14 août

FLORENCE K
Dimanche 15 août

Ian Kelly
Dimanche 22 août

www.vieuxclocher.com

Québec 88.5
EstriePlus.com

CONWAY JACQUES
ÉQUIPEMENTS & ASSURANCES INC. Une compagnie de Québec Média

BELLE GUEULE
1299461

La Tribune
cyberpresse.ca

 S&P/TSX 11 774,77 -70,28	 TSX CROISSANCE 1459,07 5,61	 \$ CAN 98,37 ¢ US 0,10	 DOW JONES 10 674,98 -5,45	 S&P 500 1125,82 -1,42	 NASDAQ 2293,06 -10,51	 OR US 1199,30 3,40	 PÉTROLE 82,01 -0,46
--	--	---	--	--	--	---	--

APPROVISIONNEMENT EN CARBURANT

Québec exige des garanties de Shell

LES TAUX D'INTÉRÊTS CETTE SEMAINE

DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 5 AOÛT

TAUX DIRECTEUR : 0,75%	TAUX PRÉF.	HYPOTHÈQUES			ÉPARGNE QUOT.	DÉPÔT À TERME		CPG
		1 AN	3 ANS	5 ANS		30 JOURS	90 JOURS	
BMO BANQUE DE MTL	-	3,30	4,20	5,59	0,25	0,15	0,35	0,75
BANQUE ROYALE	-	3,30	4,20	5,59	1,00	0,15	0,35	0,70
CIBC	-	3,30	4,30	5,59	0,10	0,05	0,05	0,75
BANQUE SCOTIA	-	4,30	4,50	5,59	0,15	0,05	0,05	0,75
TD CANADA TRUST	-	3,50	4,55	5,59	0,05	0,10	0,10	0,75
BANQUE NATIONALE	2,75	3,30	4,20	5,59	0,01	0,05	0,10	0,80
BANQUE LAURENTIENNE	2,75	3,30	4,20	5,59	0,05	0,05	0,05	0,75
BANQUE HSBC CANADA	-	3,60	4,60	5,89	0,65	0,10	0,15	0,75
CAISSES DESJARDINS ESTRIE	2,75	3,50	4,45	5,59	0,25	0,40	0,60	0,70
FIDUCIE DESJARDINS	-	-	-	-	-	0,40	0,60	0,70
LA CAPITALE	-	-	-	-	-	-	-	-
GROUPE INVESTORS	-	-	-	-	-	-	-	-

SOURCE: CANNEX

JOCELYNE RICHER

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La pétrolière Shell ne pourra pas démanteler les installations de sa raffinerie de Montréal-Est avant d'avoir fourni à Québec des garanties écrites d'approvisionnement en carburant.

La ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, est formelle: Shell devra faire la preuve que sa décision de transformer sa raffinerie en terminal ne menacera pas la sécurité énergétique du Québec, quant à ses besoins en essence.

Lors d'une entrevue téléphonique à La Presse Canadienne, hier, Mme Normandeau, a dit que la balle était donc dans le camp de Shell.

«On veut avoir des ententes écrites» avant d'autoriser quoi que ce soit, a dit Mme Normandeau, avant de partir en vacances.

Mais si Québec entend imposer ses conditions à la pétrolière, on ne croit plus au scénario d'un sauvetage ultime de la raffinerie. Car maintenant que Shell et l'acheteur potentiel, Delek, ont rompu leurs pourparlers, le démantèlement est désormais devenu «inévitabile», selon elle.

Au cours des derniers jours, après des mois d'incertitude, la création d'un comité de relance présidé par Michael Fortier et de nombreux rebondissements, la pétrolière a annoncé sa décision de rompre les discussions avec la firme américano-israélienne Delek, qui avait présenté quelques offres d'achat, toutes refusées.

Du coup, Shell renonçait à vendre sa raffinerie, ce qui entraînera la démolition des installations et la perte de 800 emplois.

Mais pour faire place à un terminal d'entreposage sur le site de la raffinerie, comme c'est son intention, Shell doit d'abord obtenir, en vertu de la Loi sur les produits pétroliers, l'autorisation de Québec de démanteler ses installations.

Shell voudrait procéder très rapidement, dans les mois qui viennent, mais d'ici le 10 septembre la compagnie ne peut de toute façon toucher à rien, en vertu d'une ordonnance de la Cour supérieure obtenue par le syndicat, qui cherchait ainsi à gagner du temps au cas où un acheteur se pointerait.

La ministre Normandeau semble moins pressée de clore le dossier.

Elle estime quand même que la direction de Shell a fait les efforts requis, au cours de la dernière année, pour vendre ses installations, avant de songer à les démolir.

«Tous les efforts ont été faits», dit-elle, même si, comme d'autres avant elle, elle admet avoir douté de la bonne foi de Shell, qui selon certains, n'était pas intéressée à garder la raffinerie fonctionnelle.

La fin des opérations étant désormais acquise, Québec se concentre donc sur les garanties à obtenir quant à la sécurité des approvisionnements futurs.

«Qui va approvisionner Shell?», demande la ministre, qui dit attendre des «réponses précises» à une série de «questions spécifiques».

Par exemple, on sait déjà que pas moins de 60 pour cent du carburant qui transitera par bateau vers le futur terminal de Shell sera importé, mais on ne sait pas d'où.

«Ils n'ont pas le choix de fournir l'information», selon celle qui s'interroge aussi sur les capacités de réception du futur quai attenant au terminal.

Actuellement, les besoins de carburant du Québec sont de l'ordre de 400 000 barils par jour.

Or, le Québec dispose de trois raffineries — Ultramar, Shell et Suncor — produisant au total 520 000 barils par jour.

Avec le départ de Shell, le Québec ne produira plus que 390 000 barils par jour, d'où un manque à gagner.

Carrières

Une direction différente, vers une vie différente!



CENTRE DE FORMATION
PROFESSIONNELLE
LENNOXVILLE
VOCATIONAL
TRAINING CENTRE

819 563-JOBS
www.lvtc.ca

1700, RUE COLLEGE, SHERBROOKE

REPRÉSENTANT VENTE-CONSEIL RECHERCHÉ EN ESTRIE

Le bilinguisme est un atout.
Suivez donc votre formation en anglais.

Excellente occasion d'obtenir :

- Un bon salaire
- Une bonne carrière
- Un avenir prometteur

REPRÉSENTATION – Vente-conseil

Durée : 11 MOIS
Date de début : AUTOMNE 2010
Stage : 14 SEMAINES

SESSION D'INFORMATION

Le 18 août 2010 à 9h00
Lennoxville Vocational Training Centre, Porte numéro 5
Appelez pour réserver votre place.



COMMISSION SCOLAIRE
Eastern Townships
SCHOOL BOARD

Voyages Lennoxville American Express

Division autocars

Pour information et réservation : **819 346-7500**

Voyages de groupe

12 au 14 août	Lac Bouchette, Val Jalbert et Jardin Scullion
24 août	Trains et Saveurs
28 août	Tattoo militaire et Expo Québec, places limitées
4 au 6 sept.	Boston à la fête du Travail
11 sept.	Saveurs et lanternes Nouveau
23 au 26 sept.	Niagara et la route des vins
8 au 11 oct.	Philadelphie et le pays des Amish

214, rue Queen, Sherbrooke (Lennoxville) J1M 1K2, 819 346-2277
Agence indépendante opérée par Tours BelAzur inc. titulaire d'un permis du Québec et intermédiaire en transport.



309467

MALGRÉ UNE HAUSSE DES REVENUS

Air Canada déclare une perte

ROSS MAROWITS
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Air Canada (TSX: AC.B) a continué d'augmenter ses revenus et son bénéfice d'exploitation au deuxième trimestre alors que la reprise économique contribuait à la relance du marché des voyages d'affaires.

Les revenus provenant des passagers ont progressé de 256 millions \$, ou 12 pour cent, par rapport au deuxième trimestre de 2009. Près de la moitié de la hausse est imputable aux voyageurs d'affaires.

Les revenus issus de la classe affaires ont crû de 21,1 pour cent, mais étaient encore 2,9 pour cent moins élevés qu'en 2008.

«Notre performance financière du trimestre témoigne clairement d'une stabilisation de l'économie et démontre que nous réalisons des progrès en ce qui a trait à la maximisation de nos revenus et à la réduction de nos coûts», a dit le président et chef de la direction de l'entreprise, Calin Rovinescu, lors d'une conférence téléphonique.

S'il reste encore beaucoup de travail à faire, a-t-il ajouté, Air Canada s'est tout de même reconstitué, au cours des 15 derniers mois, des «liquidités



LA PRESSE CANADIENNE

Air Canada estime que la fermeture de l'espace aérien européen en raison d'un nuage de cendres volcaniques, à la mi-avril, lui a occasionné un manque à gagner d'environ 20 millions \$.

adéquates», a mis en place une meilleure gestion de ses revenus, a amélioré le contrôle de ses coûts et a développé son réseau international.

Pour le deuxième trimestre, le plus important transporteur aérien au Canada a déclaré une perte nette de 203 millions \$ (72 cents par action), comparative-ment au bénéfice net de 155 millions \$ (1,55 \$ par action) inscrit lors de la même période de l'an dernier.

Les résultats comprennent une perte de change de 156 millions \$ et une charge de 54 millions \$ liée aux facilités de crédit garanties.

Air Canada a enregistré un bénéfice d'exploitation de 75 millions \$, comparativement à une perte d'exploitation de 113 millions \$ au deuxième trimestre de 2009, soit une amélioration de 188 millions \$. Le chiffre d'affaires a atteint 2,63 milliards \$, en hausse de 13 pour cent.

La capacité a augmenté de 5,3 pour cent, poussée vers le haut par le regain des vols internationaux et des vols transfrontaliers avec les États-Unis et par une utilisation plus efficace des appareils.

Air Canada estime que la fermeture de l'espace aérien européen en raison d'un nuage de cendres volcaniques lui a occasionné un manque à gagner d'environ 20 M \$.

Les charges d'exploitation se sont accrues au cours du trimestre en raison de l'augmentation de la capacité, mais aussi de la hausse des prix du carburant par rapport l'an dernier.

M. Rovinescu reconnaît qu'Air Canada n'a pas encore regagné les niveaux de 2008. Il souligne cependant que les marchés asiatiques et européens, où le transporteur a accru sa capacité, obtiennent de bons résultats, en particulier pour les lignes transpacifiques, qui ont enregistré une augmentation des revenus de 37 pour cent.

Air Canada a aussi annoncé un coefficient d'occupation consolidé record de 84,9 pour cent pour le mois de juillet, et ce, pour l'ensemble du réseau d'Air Canada et de Jazz, contre 83,6 pour cent en juillet 2009, soit une hausse de 1,3 point de pourcentage.

Le bénéfice net de Pages Jaunes recule

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le Fonds de revenu Pages Jaunes (TSX:YLO.UN) a annoncé hier avoir enregistré au deuxième trimestre un bénéfice net de 79,9 millions \$, en baisse de 31,6 pour cent par rapport à celui de la même période en 2009, alors qu'il poursuit sa métamorphose d'éditeur d'annuaires en papier à fournisseur d'informations en ligne.

Le bénéfice net par part du fonds a été de 16 cents au cours de la période de trois mois terminée le 30 juin. Lors du trimestre équivalent il y a un an, l'entreprise avait réalisé un bénéfice net de 116,9 millions \$, soit 23 cents par part.

Le BAIIA consolidé ajusté — à l'exclusion des charges non récurrentes — a été de 224,8 millions \$, comparative-ment à 226,1 millions \$ un an plus tôt.

«Nous sommes satisfaits des progrès de nos nouveaux produits et de la transformation de notre entreprise», a affirmé le président et chef de la direction de Groupe Pages Jaunes, Marc Tellier, par voie de communiqué.

Les revenus ont augmenté à 420,4 millions \$, contre 417,5 millions \$.

Obsession...

Suprem Automobile, Sherbrooke, 819.821.9272

Annonces classées

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR!

La Tribune et **La Nouvelle** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des **petites annonces** de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

VENTE RAPIDE, CONSTR. 2004, 33 x 31 pi, 5 c.c., flottant/céram., sous-sol 90% fini, 2 s.b. complètes, patio 12 x 16, piscine 21 pi + remise. 179 900\$. 819 569-5111 / 819 570-3711.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

QUARTIER NORD, 12 logements en brique, 10 x 4 1/2 et 2 x 3 1/2. Prix: 575 000\$. Tél. 819 822-1356, 819 573-0883.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

4 1/2 ET 5 1/2 À VENDRE

VISITE LIBRE, samedi-dimanche, les 7-8 août, de 14 h à 16 h, au 2970, rue Sauvignon, app. 301. Tél. : 819 575-2439.



CHÂTEAU BELLEVUE GRAND 3 1/2 - RÉNOVÉ

4e étage avec ascenseur, piscine intérieure, salle de réception, atelier accessible, 2 stationnements intérieur et extérieur. Vue sur le parc Jacques-Cartier. Prix : 142 000\$.

819 346-3816 - 819 674-3003

12 MAISONS MOBILES

A VENDRE OU LOUER, MAISON MOBILE entièrement rénovée, Rock Forest. Non-fum., pas d'animaux, enquête de crédit. 115,900\$. 725\$/mois. 819 565-5152, 819 620-4728

20 TERRES, TERRAINS

4 LOGIS prêt à bâtir, env. 100 x 100, trav., perm. incl. Site enchanteur, vue superbe, près Bowen S. \$60 000. **Prop: 819 569-7754**

STRATFORD 45 ARPENTS

Tout en bois pour chasse et loisirs.
Prix : 56 000\$. **Tél. : 819 571-5061**

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 35 000\$ et +. **Prop. 819 569-7754**

VENTE DE SUCCESSION,

4 terrains situés au Ch Faucher à Beaulac-Garthby en 2e & 3e rangée près du Lac Aylmer. 1 terrain de 4 340.4 mètres ca./1 de 4 154.3/ 1 de 4 006.7/ 1 de 8,60 hect., **Info::819 565-7564 ou 1 418 335-2429.**

26 COMMERCE À VENDRE

FONDS DE COMMERCE équipement complet pâtisserie-boulangerie. Bon emplacement, Sherb. Bon prix. 819 475-2883.

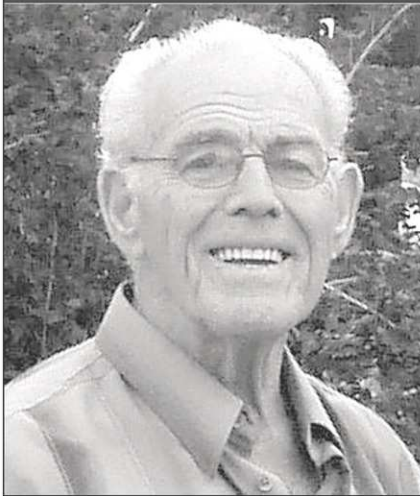
ST-GEORGES DE BEAUCE. Fonds de commerce Auto-Parts, pièces et acc. d'autos et outillage neuf, prêt à opérer. 819 475-2883.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

5 1/2 RÉCENT, imméd. 670\$/mois, échangeur d'air, intercom. Secteur paisible, pas d'animaux, rien d'inclus. Références. **Jean-Pierre 819 846-2919, Pierre 819 846-6404**

38 CLIN D'OEIL

Pour les 80 ans d'un papa extraordinaire
Bonne fête Armand!



Les 80 premières années sont les plus difficiles, la suite n'est qu'une succession de fêtes et de bonheur.

80 années sont passées dont la moitié à nous élever. Le temps n'a pas encore laissé d'empreinte sur toi. Nous te rendons hommage aujourd'hui pour ton dynamisme, tes grandes qualités de rassembleur, ta confiance en la vie, ta joie de vivre contagieuse et ton moral inébranlable.

Nous te disons merci, nous t'aimons beaucoup et désirons te garder avec nous pour toujours!

Tes enfants
Lise, Lucie et Guy Geoffroy
xxx

13000000

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

Carre 100t APP. 2 1/2 à 5 1/2 Libres imm. À partir de 550 \$

NEUFS ET LUXUEUX. 5 min à pieds du CHUS, Fl. Super promotion sur signature de votre bail Sécuritaires et tranquilles, sur un site enchanteur. Ascenseur, asp. central, entrée lav.-séch., concierge sur place. Peuvent être meublés en neuf. À qui la chance ? Pour rendez-vous : **819 446-7800**

www.carre100t.com 300020

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1 1/2, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **Tél. 819 563-6204**

1070 PAPINEAU. 4 1/2 rénovés, pl., flottant, ch., eau chaude. Sous-sol 490\$, 3e ét., 520\$. Libres imméd. **819 569-4642, 819 571-6012.**

1130, 13e AVENUE NORD

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1205 - 1225 Jardins-Fleuris, 4 1/2, **MOIS GRATUIT**, tout inclus, cul-de-sac, près des Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. **819 563-2832, 819 562-7464.** Site internet: **gipb.ca**

1443 ADELARD-DUMAS - 5 1/2 /4 LOG Const. récente, balcon, grand stat., remise. Près CHUS et services. Tél: 819 656-2273.

1470 CONSEIL. Grand 4 1/2, 575\$ par mois. Libre imméd. 819 620-4728, 819 822-5844.

1er CHOIX - HÔTEL-DIEU

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 chauffés, près services. Pas d'animaux. Non-fum. Libres. 819 346-9036.

20 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4 1/2 libre immédiatement. 530\$/mois. Voisin Métro Plouffe. 819 437-5799, 819 822-5844.

38 CLIN D'OEIL

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4 1/2, 5 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons et école 24-Juin. **819 820-8308, 819 562-2945.** Site internet: **gipb.ca**

4 1/2, 5 1/2 MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des services, autobus. **819 346-6350, 819 347-9845** Site internet: **gipb.ca**

4 1/2 au 1977, rue King Est, apt. 1. Près de tous services, 1er étage, 4 logs. Clientèle 50 ans et plus. 819 829-1258 / 819 679-4667.

4 1/2 GRAND, 7 min de marche du cégep, libre, vue superbe sur ville, grandes pces, 550\$/mois. 819 346-4324 / 819 258-0550

4 1/2, MOIS GRATUIT, chauffé, eau chaude, près services, centre d'observation sur 18e avenue. **819 823-2267.** Site internet: **gipb.ca**

4 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des Galeries 4-Saisons, CHUS, école 24-Juin. **819 562-2945, 819 829-1781.** Site internet: **gipb.ca**

4 1/2, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. **819 822-3818, 819 563-2832.** Site internet: **gipb.ca**

4 PCES, AU 1060 CONSEIL. Très beaux appartements dans un immeuble de choix, ascenseur, conciergerie. Près des services et beaucoup plus. Disponibilité en mai, juin et juillet, de 541\$ à 598\$. Info: 819 432-2176.

4 1/2 pour 1er juillet - 7 1/2 pour 1er août Non chauffés, modernes, pas d'animaux. 819 563-9732

4 1/2 REFAIT À NEUF! Ch., eau ch. pl. flottant. Près tous services. Promo 490\$. **Tél. : 819 572-2432**

4 1/2, RUE BOWEN NORD Planchers bois franc, céramique, ensoleillé, balcon, stat., 465\$/mois. Tél. : 819 569-5456.

4 1/2 STYLE CONDO PROMOTION

Près du CHUS. Tranquillité. **822 rue DES LYS**, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

579 PAPINEAU - 4 1/2 libre immédiatement, 520\$. **819 864-9034**

5 1/2 LIBRE - rien d'inclus, entrée lav.-séch., asp. central, porte patio et balcon, belle vue sur la ville, cul-de-sac, 600\$. 819 570-8751.

5 1/2, MOIS GRATUIT. ACCÈS FAUTEUIL ROULANT. Chauffé, eau chaude. **819 562-2945, 819 829-0004.** Site internet: **gipb.ca**

5 PCES, FACE AU CÉGEP

Grand logement à partager entre colocos, 735\$ / mois tout inclus. Faites vite ! Appelez 819 346-3017

5 1/2 RUE ERNEST-THERIAULT 750\$/mois. Libre, rien d'inclus **Tél.: 819 678-1218 / 819 432-6068**

815 PAPINEAU - 221 KING EST 3 1/2 libres, 415\$ chauffés, eau chaude. 5 min. à pied du cégep. **819 820-2286 poste #1** **www.distributionsmatinales.com**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

945 - 975 rue Quatre-Saisons. 4 1/2, **MOIS GRATUIT**, Chauffés, eau chaude. Près des chus, Galeries 4 Saisons et école 24-Juin. **819 820-8308, 819 562-2945.** Site internet: **gipb.ca**

APPARTEMENTS CHÂTELAINE 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude. **819 569-8236, 819 432-4347**

CÉDER LE BAIL

4 1/2, 536\$/mois, ch., eau ch., 365 St-Michel. Près du cégep. Tél. : **819 569-3824.**

EST, CONSEIL. 4 1/2 sous-sol, planchers flottant, céramique, 490\$ rien d'inclus. Disp. 1er août. 819 563-7011.

GRAND LOFT À LOUER, 2000 pi. ca., pl. flot, chambre fermée, libre imm. 900\$/mois tout inclus. **UN MOIS GRATUIT.** Contacter Édith: 819 821-0366; Valérie 819 821-0622.

LUXUEUX, IMMENSES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS Style condo, armoires bois, a/c, asp. central. Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coquellots, coin Chalifoux et 11e, près Hôtel-Dieu. **1 MOIS GRATUIT.** 819 437-5579, 819 993-9003. **www.loyersherbrooke.com**

PRÈS DU CÉGEP

Logements 1 1/2 et 3 1/2, rénovés à neuf. Libres imm. **Daniel : 819 572-7700**

REMISE EN ARGENT 1000\$ AVEC BAIL 12 MOIS

STYLE CONDO, IDÉAL PROFESSIONNEL. Const. neuve, 5 1/2, stat. int. et ext., remise 12 x 12. Secteur Est, (Hôtel-Dieu). Libres imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS

Aberdeen, 1 1/2 = 430\$ tout inclus. Libre imm. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS

À deux minutes du CHUS, 4 1/2 = 520\$. Immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS

King Est, 1 1/2 = 380\$, 3 1/2 = 470\$ tout inclus. Libres immédiatement. (FAITES VITE!!) 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS

Terrill & De la Bruère, 3 1/2 = 465\$, chauffé, eau ch., poêle et frigo. Libres imm. et août. (FAITES VITE!!) 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

4 1/2 NEUFS, entrée privée. Libres imméd. ou septembre. Réservez maintenant. Tél. 819 569-4977.

4 1/2 NEUF, style condo, très grand. Libre imm. situé 118 Archie Mitchell. Pour visiter contacter le 819 821-0770

5 1/2 dans un 4 logements, au 2e étage, entrée privée, plancher bois flottant. 819 822-1600, 819 569-9401. **www.gestionduverseau.com**

Votre horoscope



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Il est bien difficile, en géographie comme en morale, de connaître le monde sans sortir de chez soi. Ce vendredi pourrait être un jour de découvertes, et il serait dommage de ne pas vous mettre en mode exploratoire. En cette étape anniversaire, c'est le temps de circuler dans le monde et de demeurer à l'affût des belles occasions qui s'y cachent et qui n'attendent que vous.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

La fin du cycle Lunaire en Gémeaux risque d'apporter une complication, mais l'appui de Mercure en Vierge peut vous aider à la solutionner efficacement. Vous ferez peut-être face à une des rares occasions lors desquelles la vérité n'est pas forcément bonne à dire. Si cela ne constitue pas une malignité, vous pouvez vous permettre de garder le silence, surtout pour ménager les sentiments d'autrui.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

L'influence favorable d'une Lune à la fin Gémeaux devrait vous aider à faire valoir vos droits ou à faire avancer une cause qui vous tient à cœur. Cependant en soirée, le passage de la Lune en Cancer, au carré de votre conjonction Mars-Saturne, pourrait ralentir un processus qui s'était amorcé sur les chapeaux de roues. Prenez votre mal en patience et ne désespérez surtout pas.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Il suffit de proposer pour obtenir. N'hésitez pas à discuter avec un proche de tout ce qui vous préoccupe. C'est le temps d'oser et de foncer! La retenue face à l'expression de vos aspirations ne vous rapportera que la prolongation du statu quo. Par ailleurs, vous pouvez introduire une nouvelle personne dans un cercle de gens sans craindre que celle-ci ne vole votre place.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Étant donné que vos revendications en vue d'obtenir le maximum ne seront pas nécessairement bien accueillies par tout le monde, il serait sage de peser le pour et le contre avant de faire une réclamation. À vous de déterminer quel prix vous souhaitez attribuer au maintien de relations cordiales. Il vaut peut-être mieux consentir à recevoir un peu moins afin de préserver l'harmonie dans vos relations.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

La Lune arrivera ce soir en Cancer, face à Pluton en Capricorne, un aspect qui à lui seul peut apporter un climat volatile, mais qui, s'effectuant au carré des conjonctions Vénus-Mars-Saturne et Jupiter-Uranus aura de quoi meubler ce vendredi de toutes sortes de surprises! Les activités récréatives peuvent verser dans l'indiscipline et l'euphorie. Ne négligez pas les précautions de base.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Il est dit que les mots "presque" et "quasiment" empêchent de mentir, et compte tenu des aspects contradictoires qui régissent le ciel astral actuel, nombreux sont ceux qui peuvent y avoir recours. En ferez-vous partie? La ligne qui sépare la diplomatie de l'hypocrisie et de la malhonnêteté peut s'avérer plus difficile à percevoir. Il suffira de rester du bon côté. Le Soleil en Lion est un allié...



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

La politesse est une monnaie qui enrichit non point celui qui la reçoit, mais celui qui la dépense. Maintenant que la Lune s'apprête à quitter ce soir les Gémeaux pour le Cancer, voilà pour vous la meilleure devise afin de faire fortune. Même s'il vous force quelque peu à marcher sur votre orgueil, c'est votre comportement impeccable qui amènera les autres à vous donner ce que vous désirez obtenir.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Vu qu'elle passera ce soir au carré de votre conjonction Jupiter-Uranus, la Lune alors au début du Cancer peut vous amener à faire certaines remises en question. La stabilité de votre quotidien pourrait être perturbée d'une manière ou d'une autre, et probablement difficilement prévisible. Certes, votre goût d'aventure risque d'être comblé, mais aux dépens d'un besoin de routine et de sécurité.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Les aspects planétaires peuvent vous amener à terminer la semaine sur une note énigmatique ou contradictoire. Le danger serait de laisser l'indécision vous maintenir dans l'inaction. Les autres ont envie de vous voir prendre les choses en main et vous ne devriez pas douter de votre capacité à le faire. Votre comportement en société pourrait étonner vos proches.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Jumelé à votre besoin d'harmonie, votre désir de vous faire aimer vous amène parfois à dire ce que les autres veulent entendre. Toutefois, vos interactions seront libres de toute contrariété si vous parvenez à vous exprimer plus franchement. Vous n'avez qu'à mettre les points sur les "i" dès aujourd'hui pour qu'une relation ne prenne pas de mauvais plis.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Au carré des astres en Bélier et en Balance, l'opposition Lune-Pluton qui aura lieu ce soir dans votre axe zodiacal peut faire en sorte que la glace soit plus difficile à briser lors de certaines réunions, notamment si elles sont composées des gens qui se connaissent peu ou pas du tout. C'est en amenant les autres à parler de leurs passions que l'atmosphère se détendra le plus facilement.

Le sudoku

			4					3
		1		2	8			7
				9	1	3		
5			8			9		
		4		7				
	3			6				2
2	9					6		
		8		5				

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

1564

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	8	7	2	1	6	5	4	3
2	3	6	5	8	4	1	7	9
5	4	1	3	9	7	6	8	2
1	7	8	9	2	3	4	5	6
6	2	4	1	7	5	3	9	8
3	5	9	4	6	8	7	2	1
4	1	5	8	3	9	2	6	7
8	6	3	7	5	2	9	1	4
7	9	2	6	4	1	8	3	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1563

Le mot perdu

GOUVERNEMENT - Un mot de 9 lettres

F	E	J	U	N	T	E	T	R	A	R	C	H	I	E
E	D	U	E	L	I	E	L	I	S	A	B	E	T	H
C	E	S	A	R	I	H	I	T	L	E	R	I	E	N
N	I	T	U	R	C	S	I	O	S	R	A	H	G	A
A	N	I	U	O	O	N	R	L	E	I	M	P	O	T
Z	T	C	N	L	S	D	D	T	I	E	N	R	U	I
I	E	E	O	U	N	I	O	N	I	S	M	E	L	O
S	R	I	R	R	I	V	M	U	I	R	T	Y	A	N
M	R	G	E	M	S	I	M	E	R	T	X	E	G	A
E	E	A	A	A	A	E	G	N	O	R	A	B	T	L
C	G	O	R	K	T	E	N	L	U	O	R	D	R	E
N	N	M	C	H	R	N	A	I	G	N	A	G	A	S
A	E	U	U	Z	A	A	B	N	E	E	T	E	I	D
E	D	I	L	E	P	H	A	J	A	R	R	E	T	E
S	U	G	E	N	E	K	B	I	T	R	R	E	E	Y

Solution du dernier problème : BULGARE

6 août 2010

No 2480

AGA
AGHA
ANAR
ARMÉE
ARRETE
BARON
BEY
CESAR
CURIE
DEY
DIETE
DUC
EDILE
ELISABETH

ELTSINE
ELU
EXTREMISME
GOULAG
HITLERIEN
IMPOT
INSURGE
INTERREGNE
ISOLOIR
JUNTE
JUSTICE
KHAN
LEUDE
LORD

MAKHZEN
MAO
NABAB
NATIONALE
NAZISME
NEGUS
NIHILISTE
ONU
ORDRE
RAJAH
REINE
REIS
ROUGE
SATRAPE

SCRUTIN
SEANCE
SIEGER
TETRARCHIE
TRAITE
TRIUMVIR
TRONER
UNIONISME
URNE
VOTER

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

6 août 2010

No 2516

HORIZONTALEMENT

- Ce dont on se sert pour arriver à un résultat - C'est un tissu qui se froisse facilement.
- De la campagne - Posture d'un yogi.
- Culottés - Costume habillé d'homme.
- Ancienne note - Paysage pittoresque - Défraîchie.
- Fait hi-han - Annonce des funérailles.
- Maladie très grave - Orient.
- Se joue à deux - Ne peut pas attendre.
- Verres à champagne - Chefs islamiques.
- Obtenus - Oiseau passereau.
- Le meilleur l'emporte - Ferme dans ses projets.
- Critiquer avec violence - Produit cosmétique.
- Estonien - Caruso et Domingo.

VERTICALEMENT

- Rabat-joie.
- Malotru - Étinceler.
- Période - Clowns grimés de couleurs violentes.

- Machine à couper le papier en feuilles - S'esclaffe.
- Pluriel - Suffixe - Bois noir.
- Se jette de la nacelle - Inspiratrice d'un poète.
- Tanner une peau à l'alun - Escarpement rocheux.
- Cap espagnol - Établit des lois.
- Grand oiseau de l'Arctique, très agressif - Énoncé.
- Entre un chien et son maître - En abondance.
- Naturel - Feindre.
- Bougent les bras et les jambes - Solitaires.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	R	M	I	L	L	O	N		A	M
2	A	P	A	I	S	E	K	O	A	L	A	
3	L	O	B		E	N	J	A	M	B	E	R
4	P	U	B	E	R	T	E		M	U	S	C
5	O	S	I	D	E		A	R	E	S		H
6	L	E		I		A	N	E		E	R	E
7	I		I	T	E	M		C	R	E	E	R
8	C	I	N	E	T	I	Q	U	E		C	
9	E	L	U		E	T	A		P	A	R	E
10	L	I	I	I		I	T	A	L	I	E	N
11	L	E	T	T	R	E		R	E	M	E	T
12	A	N	S	E		S	T	A	T	E	R	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½. Pas de tapis. Poss. semi-meublé, petit log. seul. Bienvenue étudiants. Plusieurs secteurs disponibles.

819 820-2286 poste #1

www.distributionsmatinales.com

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½

Ne soyez pas un numéro au sein d'une cie de gestion d'immeubles; faites affaire directement avec le propriol Service personnalisé, réparations rapides, propreté exemplaire, clientèle de choix, rue uniforme et contrôlée.

www.lesimmeublesrioux.com **819 823-5453**

1½, 2½, 3½, 4½, 5½

PROMOTION

Choix multiples d'immeubles

2705 Galt ouest, app. 202

819 679-5049, 819 566-1745

1½ - 2½ - 3½ - 4½

à partir de 395\$ tout inclus

Edith : 819 821-0366

Valérie : 819 821-0622

1285 KINGSTON, GRAND 4½, 1er étage, chauffé, eau chaude fournie, 2 c.c., entrée lav.-séch. Libre imméd. 819 823-1829

1 BEAU GRAND 2½

5 MIN. UNIVERSITE

end. propre/tranquille, tout neuf, fr. peint, pl. flottants/céram., terrasse avec boisé et jardin fleuri, près services et bus. **819 823-1698.**

1285 KINGSTON, GRAND 4½, 1er étage, chauffé, eau chaude fournie, 2 c.c., entrée lav.-séch. Libre imméd. 819 823-1829

1 BEAU GRAND 2½
5 MIN. UNIVERSITE
end. propre/tranquille, tout neuf, fr. peint, pl. flottants/céram., terrasse avec boisé et jardin fleuri, près services et bus. **819 823-1698.**

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½
À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible. Livres imméd. 819 566-8328

2½ TRÈS BEAU, maison unifamiliale, semi-meublé, stat., chauffage, élect., tranquille, non-fumeur, site enchanteur. 819 821-4470.

3½, 420\$, ch., eau ch., rénovations récentes, lav.-séch. Libre maintenant. Rue Des Boisés. Enquête de crédit. Tél. : 819 674-4638.

3½, 420 McManamy
Grand logement rénové, en biais avec l'hôpital Youville. Immeuble calme, près de tout, avec conciergerie. 460\$/mois. Faites vite! Infos: 819 563-4596.

3½, RUE DES GRANDS MONTs, dans 6 log., libre imm., 450\$/mois tout incl., enq., crédit, pas de chien. **Info: 819 346-4684**

4½
1er ÉTAGE (RDC) - 2 stationnements dans nouvelle CONSTRUCTION * AOÛT GRATUIT *****
1705 - Grands-Monts, intercom, concierge, échangeur d'air, buanderie gratuite locker, pas d'animaux. chauffés, eau chaude inclus, **625\$ 819 565-8344**

4½, 480\$, ch., eau ch., rénovations récentes. Libre maintenant. Rue Des Boisés. Enquête de crédit. Tél. : 819 674-4638.

4½, 5½, rue LAROCQUE. 1 mois gratuit! Ch., eau chaude fournie, pl. flottant, galerie arrière, corde à linge. Bien éclairés, livres imm. 525\$, 625\$. Bon prop. 819 842-1194.

4½ CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, éclairés, entrée lav.-séch. 995 Galt Ouest et 486 St-Martin. **819 563-0290, 819 822-1600**

4½ DUPLEX, 700\$ rien d'inclus, poss. de mois gratuit, ensoleillé, plafonds 9 pi, armoires cuisine merisier, comptoir céramique, pl. cuisine et s. de bains céramique, salon et chambre vinyle. Près Carr., aut. et univ. Nicole : **819 565-8135.**

4½ ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Rue Wellington Sud, stat. 485\$/mois. Libre. **819 437-6386**

4½ GRAND, idéal pour étudiant. Autobus 7 et 11 à 200 pi de la porte. Disp. août 2010. Baill jusqu'en mai 2011. Laurent : 819 437-7011.

4½ LIBRE IMMÉD. - 1 MOIS GRATUIT!
475\$/mois eau chaude incluse. Christian au 819 349-8825.

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. **819 569-6900, 819 562-2945.** Site internet: **gipb.ca**

6½, 650\$. Libre, au 1143 Champlain. Coin paisible. 3 c.c., 1 stat. Pas d'animaux. À 10 min U de S. Tél: 819 842-2489, Bertrand.

À 7 MIN. DE L'UNIVERSITÉ, PLACE DU PHARE, 4½ RUE PRINCE, libre imméd. 560\$, rénové à neuf. Daniel: 819 572-7700.

À COMPTER DU 1ER SEPTEMBRE

entièrement rénovés Studio 375\$/mois, 3½ 425\$/mois, 4½ 515\$/mois.61 Wellington Sud, 1 mois gratuit bail 1 an/2 mois gratuits bail 2 ans, rien d'inclus.

819 437-6386, 819 437-8769

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ *

Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Livres

819 574-5604, 819 348-2137

BEAU GRAND 4½ MODERNE

Près des services. Libre imméd.

819 821-3993, 819 432-1498 819 846-4826, 819 572-0407

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

COOP D'HABITATION cherche membres pour deux spacieux 3½ situés au 289, Belvédère Nord. Planchers bois, boiseries, bcp rangement. Près tous services. 495\$/mois, chauffé, eau ch. 1 er sept. **819 347-3002.**

JUILLET, 4½, 5½, rue Léonidas. Secteur tranquille. 819-822-1600, 819 569-9401

www.gestionduverseau.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
King ouest, 1½ = 380\$, 3½ = 465\$ Livres immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Rue Ball, imméd. 3½ tout inclus = 445\$ 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Wellington nord, 1½ = 395\$ Livres imm., chauffés, eau ch, poêle, frigo. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMSE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Rue Bonin & St-Laurent
3½ = 475\$; 4½ = 560\$. Livres imméd., chauffés, eau chaude, poêle et frigo. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

0 souci - 1ère qualité - PROMOTION 1 MOIS GRATUIT

Chauffé, eau chaude fournie.

Libre immédiatement : Un 4 1/2 à 590 \$, plancher stratifié et céramique.

1^{er} septembre : Un 3 1/2 à 495 \$, un seul 5 1/2 à 620 \$

PLACE BOURGOGNE : très grands appartements, près de tout, tranquille, paysager, piscine, concierge sur place.

Nathalie : 819 570-0438

Diane : 819 822-1220

2½ MEUBLÉ, eau ch., chauffage, élect. inclus, accès à l'eau, end. tranquille, insonorisé, n-fum., pas d'animaux.

819 864-9777

2½ MEUBLÉ, eau ch., chauffage, élect. inclus, accès à l'eau, end. tranquille, insonorisé, n-fum., pas d'animaux. 819 864-9777

4½, 1 MOIS GRATUIT, ROCK F., const. 2007, dans 4 log., 2e ét., pas de chien, 700\$ rien d'inclus. Libre. 819 821-2765, 819 572-0040

6½ GRAND 4 c.c., très propre, rien d'inclus, facile à chauffer, 4908 Grimard, quartier tranquille, près services, libre, poss. 1 mois gratuit. Réf. exigées. 819 679-3689, Michel

GRANDS 4½ ET 5½, secteur Rock Forest. À partir de 565\$/mois. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Magellan, 4½ = 535\$ chauffé, eau chaude. Libre immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

0 souci - 1ère qualité
LIBRE IMMÉDIATEMENT

Un 3 1/2 à 495 \$, un 4 1/2 à 590 \$ et un 5 1/2 à 660 \$.

Très beaux appartements, près du Carrefour, tranquilles, paysager, concierge sur place.

Nathalie : 819 570-0438 ou Tommy : 819 791-1190

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½ LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½
BANQUE DE LOGEMENTS
Div. Gestion Gaston Lavoie
SECTEURS NORD, OUEST, EST
CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1½, 350\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier
55 rue Bryant - Repeints
Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

1er JUILLET. 885 Malouin, 4½, secteur recherché. 540\$. 819 822-1600, 819 569-9401
www.gestionduverseau.com

1er JUILLET - VIEUX NORD
Rue Cliff, 3½ semi-meublé, entrée lav.-séch. Vue superbe.
819 678-2024, 819 446-0519
www.gestionduverseau.com

1½ - libre août, eau chaude incluse, piscine ext., stat., 365\$/mois. Enquête de crédit. Tél. 819 821-0668, 819 821-2106.

2½, 3½, 4½, 5½ VIEUX-NORD
Style condo, près de Cité des Rivières
Édifice sans fumée, boiseries, frais peint. Pas d'animaux. 819 346-9036

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

2½ **NON FUMEUR**, coin Portland/J.-Cartier, frais peint, semi-meublé, chauffé, éclairé, 425\$. Tél: 819 821-0885.

2x 3½, EAU CHAUDE FOURNIE, très propres. Spécial étudiant(e) : 290\$. Livres imm. Du lundi au ven., 8 h à 17 h: 819 820-0487. Soir et fin semaine: 819 571-3401.

30 RUE BRYANT
Studio et 3½ livres imméd. 2½ à 375\$ chauffé, eau chaude. 3½ à 475\$ chauffé, eau c.. Bienvenue étudiants. **819 820-2286 #1**
www.distributionsmatinales.com

3½, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, libre immédiatement, 450\$ et 480\$. À 2 minutes du Carrefour. 819 437-7111 ou 819 560-1336.

3½, DE MONTRÉAL. Grand, semi-meublé, libre imméd. 400\$/mois rien d'inclus. Pas d'animaux. 819 822-1356, 819 573-0883.

3½ TRÈS GRAND, DUPLEX, b. f., foyer décoratif, Bay-Window, 2 entrées, stat., poêle, frigo incl, ent. lav.-séch., 515\$ 819 823-7897.

4½ - 5½ juil., ch, eau ch., nature, boisé, tranquille, pas d'animaux, **PISCINE**, 1441 Cousineau **819 340-0234, 819 993-4455.**

4½, 5 min Centre d'achats, 530\$ chauffé, eau ch., pl. flottant, 2 balcons, poss. électros pour 500\$. 819 563-4329 / 418 228-6745.

4½ et 6 PCES, près CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819 820-9993

4½, IMMEUBLE EN BÉTON.
Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834

4½ - NORD, PRÈS CARREFOUR
16 log. Cul-de-sac, 1er étage, chauffé ou non, 205 Candiac, app.1. **819 821-3772.**

4½ REMISE DE 600 \$, chauffé, eau chaude, 590\$ / mois. Entrée lav.-séch. Aucun tapis, pas d'animaux. Arrêt autobus. Immeuble tranquile. Tél.: 819 569-2503 ou 819 580-2243.

4½, rue GROVENOR. Chauffés, eau chaude. 490\$ / mois. Pas d'animaux. Occupation immédiate. 819 822-1356, 819 573-0883

4½ RUE SYLVIO-LACHARITÉ, b.f./céramique, remise, 2 stationnements. Libre juillet. **Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000**

500 RUE VIMY, 4½ chauffé, eau chaude, planchers, cadrages et portes en bois franc. Lav.-séch. à l'étage. Aucun escalier à monter. Non fumeur. 525\$/mois. Tél.: 819 562-4072.

5½ BOUL. J.-CARTIER ET MÉZY
prix à discuter. Style condo, pl. flottant, céramique, 3 c.c. Livres imm., **819 566-7492, 819 572-4645**

5½ GRAND neuf et lumineux, près Carr., balcon, remise, walk-in, grande salle de bains avec douche et bain à pattes. Pl. bois, thermopompe, a/c, éch. d'air. Disp. début sept. 935\$. 819 678-1100; 819 620-5598.

5½ - STYLE CONDO
rénové, repeint, pl. neufs, plafond cathédrale, puits de lumière, 715\$. Libre. 819 679-8765.

5½ TRIPLEX, gr. pièces, pl. de bois, chauffé, eau chaude, tranquille, près autobus, parc, 2 stat., bcp de rangement. 819 569-8645.

6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, rénové, chauffé, eau chaude, piscine, garage. Libre imméd. 514 519-3860.

6½, grand, triplex, vieux-nord. Complètement rénové, 2 s. b., grand salon, s-sol + garage chauffé, grande galerie, jardin privé. Non fumeur. Pas d'animaux. Disp. 1er sept. 980\$ tout inclus. 819 829-2095, 819 571-3600.

COIN DUVERNAY - PROSPECT, grand log. luxueux, 2 c.c., air clim., ascenseur, garage chauffé, système de caméras à l'entrée, dans bloc neuf. 1000\$/mois. 819 563-5603, 819 565-3522.

GRAND 4½, RUE LÉO-LALIBERTÉ
Aires ouvertes, aucun tapis. 819 877-2059.

NORD 6 LOG. style condo grand 4½ 620\$ et 5½ 730\$ non chauffés, non éclairés, 2 stat., frais peint, livres imméd. 1 mois gratuit. **819 823-2593 ou 819 821-0160.**

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Rue Cousineau, 5½ = 605\$ et 3½ = 470\$, chauffés, eau chaude. Vieux-Nord dans un cul de sac. Libre immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

52

APPARTEMENTS MAGOG

4½, **MAGOG, TRÈS GRAND**, très éclairé, duplex 2009, 2 c.c., entrée lav.-séch., foyer gaz propane, 800\$ chauffage et électr. non incl. Pas d'animaux. Libre. **819 563-8172.**

À MAGOG BEAU GRAND 4½
rénové, 600\$. Aussi condos 4½ neufs, foyer, air clim., 775\$/mois 819 347-5673; 819 347-5669

OMERVILLE, 2½ MEUBLÉ, tout compris, libre imm., 375\$. Tél: 819 868-1620 ou 819 437-0037.

56

APPARTEMENTS AUTRES

COOKSHIRE, 4½ AU 2e ÉTAGE, plancher de bois franc, rénové 2010. Libre 1er septemb. 435\$/mois. Tél. : 819 563-5321.

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 832-2218.

58

MAISONS À LOUER

BORD DE L'EAU Cottage 2 étages, 3 c.c., 2 s.b., bain tourbillon, bateau, kayak, pêche, garage, libre imméd. **819 812-1364**

DURHAM-SUD, maison à louer 7½ pces, poêle, réfrigérateur, lav.-séch. inclus, chauffage électrique et bois, garage chauffé. Serre et jardin. 750\$/mois non chauffé. Libre immédiatement. Claudette : 819 858-2026.

60

APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

64

CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO DE LUXE, NORD, femme seule ou couple retraité, 4½, ascenseur privé, air climatisé, 3e étage, 1er septemb. Tél.: 819 564-8471 ou 819 570-2588.

CONDO RÉCENT 4½, centre-ville, près rivière St-François, 4e ét., très éclairé, ascenseur, tranquille. Info et visite: 819 212-6824

SUPER CONDO DE CAMPAGNE À 2 MIN. DU CENTRE-VILLE
Grand terrain, foyer, toit cathédrale, 2 s.b., tourbillon, stat. Libre imméd.
Grand 5½ sur 2 étages = 875\$.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

66

CHAMBRES À LOUER

156 TERRILL - POUR ÉTUDIANTS seulement, frigo dans chaque chambre, 225\$ et +. **819 572-7434; 819 572-5434; 819 843-6134**

CENTRE - TRANQUILLE
Tout inclus + Internet. Libre immédiatement. **Tél. : 819 674-7379, 819 345-3637**

CHAMBRE FACE AU CÉGEP
Grande chambre avec cuisine commune, meublée. 245\$ / mois. Immeuble réservé aux étudiants du cégep. Appelez 819-346-3017

ÉTUDIANT. Chambre à louer, tout inclus. Meublée, lav.-séch., 2 salons, 2 s. bains, a/c, Internet, TV. **819 674-1947, 819 822-4612.**

ÉTUDIANT OU TRAVAILLEUR au CHUS Fleurimont, j'ai 5 belles chambres sur 3 étages, 3 s. de bains, 2 salles de lavage, au 134 ch. Talbot, Stoke. 350\$ et plus. 819-678-4315

74

CHALETs À LOUER

CHALET À LOUER, au bord lac Aylmer, 2 c.c. à la semaine 700\$, grand terrain plat, grande galerie avec toit. Idéal pour la pêche. **Tél: 819 446-3324**

LAC LOVERING

12 minutes de Magog, à 200 mètres de la plage de sable, grand terrain privé, 2 kayaks disp., 450\$ et 600\$/semaine. **819 868-0021 jour ou 819 843-5980 soir**

TRÈS BEAU CHALET-MAISON, bord de l'eau, 10 minutes de Magog, 2 c.c., tout confort, sept. à juin 700\$/mois. 450 297-1156, cell.: 514 915-3877.

WEEDON, ROULOTTE À LOUER
à la sem. ou au mois. 35 pi. avec extension salon et c.c., avec quai, libre, sur le bord de l'eau. Gerry: 819 562-8311 ou 819 569-1566.

78

LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

2 ESPACES À BUREAU
à louer (2e étage) coin boul. Bourque (5180) et Président Kennedy.

- local 250 pi ca, 450\$ / mois.
- local (double), idéal pour professionnel, 450 pi ca, 850\$ / mois (meublé ou non). **819 564-7088**

Espace commercial à louer / 2250 pi car 1950\$/m. ch., taxes affaires, TPS, TVQ en extra. Rue Wellington, rénovation de façade prévue en 2010. Planchers chêne massif. **819 564-1866 gestionestrie.com**

GRAND LOCAL INDUSTRIEL
à louer, très bien situé, coin Boul. Industriel et rue Léger, à Sherbrooke. 5600 pi car incluant garage avec 2 grandes portes et espace de bureau. **819 564-5151**

LOCAUX À LOUER
1240 pi ca et 3500 pi ca.
Info. : 819 564-2171

82

ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

GARAGE À LOUER DANS L'EST
16 x 40 pi, porte 12 x 14 pi de haut. 575\$/mois plus taxes, chauffé, éclairé. 819 821-8342.

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20
819 864-6030

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

DODGE 1998, 3500, CUMMING
4x6, turbo, avec support à charrue Tenco, petite boîte d'ompeuse à gravel et saleuse.
Tél. : 819 678-0238.

SUZUKI SIDEKICK 4X4 1997
292 000 km, mécanique A1, belle apparence, 2500\$. **819 822-1676 / 819 571-1972**

103

PNEUS

PNEUS NEUFS ET USAGÉS
Posés balancés 7\$.

Donald: 819 562-8554, 819 349-9532.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

HONDA CIVIC SE 2005, man., 62 000 km, couleur marine, en excellent état, air clim., CD, 8 pneus, 7900\$. 514 451-8091.

TOYOTA COROLLA 2007, 4 p., autom., encore 21 000 km de garantie, 138 000 km. 1 seul propriétaire. Parfaite condition. Prix: 7995\$. Tél. : 819 346-8805, 819 349-3789.

106

VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACURA CL 1997, 98,800 km., automatique, 2 portes, tout équipé, impeccable, 4000\$. Tél: 819 822-4421.

121

MOTORISÉS

CLASSE B, Dodge 250, motorisé très bonne cond., 59 000 milles, très propre, transm. garantie 1 an/ 20 000 km, bcp de réparations faites, 5700\$ meilleure offre. 819 846-3326

122

ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

CAMPER BELLEVUE remorque 1979, très bonne cond., poêle au propane, pneus neufs, 1200\$ nég. 819 569-7191 ou 819 570-3680.

130

MOTOS, SCOOTERS

ATTENTION!!! ATTENTION!!!
CHEZ XTREME MOTO SPORT
CE SAMEDI 7 AOÛT
Démo ride avec Johnny Pag!!!
de 11h à 16h.
Venez les essayer gratuitement!!!
Hot-dog servis toute la journée.
Bienvenue à tous.

HONDA SHADOW 750 2008
Neuve, seulement 500 km. Prix: 6500\$.
Tél. : 819 572-0803.

135

BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

CHALOUPÉ ESPADON, SUPER 430
14 pi. 6 po, 1989, avec moteur Mercury, 15 hp 1996, 2 temps, sans remorque, 1600\$. (819) 563-8602 ou 819 578-0393

WOW! BATEAU BAYLINER 195 2005 avec moteur inboard, demande 15 500\$.
Richard: 819 580-3892 soir et fin. sem.

141

ACTIVITÉS, LOISIRS

FESTIVAL ÉCHANGISTE les 5-6-7 août. Prendre la route 20 sortie 185, faire 11km sur la 255 Nord, tourner à droite et faire 1.7 km sur le rang St-David. **Adam et Eve Camping.** 819

151 PERSONNEL DEMANDÉ

ÉDUCATRICE

Nous recherchons une personne pour assurer le bien-être et la sécurité d'enfants de 4 ans, de 15 h à 17 h 30, du lundi au vendredi, dans une prématernelle située quartier nord.

Bilinguisme serait un atout.

Laissez message au

819 578-4808

300059

CAMELOT
demandé

Jeune ou adulte pour La Tribune à GREENLAY (K.L.)

819 845-7994

CAMELOT
DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour LA TRIBUNE à ROCK FOREST

pour le secteur des rues Mac-con, Manon, Marc-Aurèle, Mont-St-Michel, Marguerite-Bourgeois, Mommessin. (CO)

819 564-5466

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR CLASSE 1 FLAT BED

Drop deck Québec, Ontario, Maritimes.
Tél.: 819 620-6313

CHAUFFEUR DE CHARIOT ÉLÉVATEUR

Temps plein de soir, pour chargement et déchargement de marchandise, pour cie de transport. Doit être capable de dépacer remorque, au quai et dans la cour. Expérience 1 année. Envoyer C.V. au 819 823-9548.

CHEZ CORA

recherche CUISINIER, temps plein / temps partiel. Apporter C.V. au 3200 King Ouest.

COUPLE DEMANDÉ

pour conciergerie (32 logs) doit demeurer sur place. Envoyez cv par fax 819 346-4404

CUISINIER PIZZA MAKER

Soir et fin de semaine. Info: 819 620-6201.

DIVERTISSANT ET PAYANT

Soyez votre propre patron avec Avon. Karine : 819 346-6929

GÉRANT (E) EN PHARMACIE

Poste à Sherbrooke, temps plein, bonnes conditions. Le candidat devra avoir une formation en administration et/ou une expérience d'un minimum de 2 ans dans un poste comparable. Confidentialité assurée. Faites parvenir votre C.V. à : postedegerant@hotmail.ca

Métro Belvédère recherche COMMIS FRUITS ET LÉGUMES

Avec plusieurs années d'expérience, aspirant à la gérance.
Richard Champagne au 819 566-5596.
mf022300opr@metro.ca

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT A LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE

âgés de 18 à 40 ans et enfants âgés de 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le Magazine Futurs Mariés Canada (Edition Québec) Aucune expérience nécessaire. Auditions les 13 et 14 août. Pour rendez-vous appelez: 418 717-9091.

NOUVEAU SALON LOTERIE VIDÉO

Plusieur poste à combler, GÉRANT(E), EMPLOYÉ(E)S jour/soir et fin de semaine. Salaire à discuter. Présentez-vous en semaine de 9 h à 12 h (midi) avec C.V. au 4270, boul. Bertrand-Fabi.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHONS CONSEILLER(ÈRE)

en voyages pour notre succursale de Granby, minimum 2 ans d'expérience dans le domaine, connaissances des systèmes de facturation et de réservations soient PC VOYAGE et SIREV, avoir voyagé, débrouillardise, autonomie, être à l'aise avec Internet, minimum de connaissances en géographie, anglais un atout. Veuillez envoyer CV à : mjdesmarais@ve2000.com

TRANSPORT MICHAEL DUFF

Chauffeur classe 1, Québec, Ontario, USA. Flat bed, dry box. Aussi broker demandé. 450 539-3983, 888 396-3983

162 ANIMAUX

2 CHIOTS FEMELLES LABRADOR BRUNS, 11 semaines

- Offre raisonnable acceptée. Tél.: 819 570-7374.

CHIOTS BOXER

braiger et fauve, 350\$ Prêt à partir. (418) 333-0047

CHIOTS TEDDY BEAR

(bichons frisés croisés Shih-Tzu), 150\$, prêts à partir le 15 août. Diane : 819 569-0501 ou 819 432-0794.

FOIN DE MIL

pour chevaux. 1re coupe, 1re qualité! 3,50\$/balle. Tél.: 819 620-2171.

NOUVEAU SERVICE,

pension pour chiens 24/7, soins personnalisés, pas en cage. Votre Centre nutrition animale Blue Seal. Tél: 819 348-1888.

VOITURE FINE POUR CHEVAUX,

2 sièges, roues de bois, 1800\$. Tél: 819 846-6196.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

2 FAUTEUILS BERGÈRES EN CUIR

Belle armoire pour tv et syst. de son, secrétaire /chaise /meuble de rangement antique. Table d'ordinateur en verre. (819) 564-4073

ENS. (4) C. À COUCHER - EN CHÊNE

1 ens. (3) ch. coucher en merisier, excellente cond., prix pour vente rapide. 819 578-8550

168 ORDINATEURS

18 ANS d'expérience, service à domicile

Réparations, réseau, virus, vente, formatage. neuf et usagé Cdinformatique.ca
André : 819 571-4071

168 ORDINATEURS

* CONNEC-T *

Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. 819 346-5755

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE - 14 CORDES

boulevard et peuplier, 45\$ la corde sur place 819 878-3659 laisser message.

BOIS DE CHAUFFAGE

en 16 pouces secs et en 8 pieds avec livraison. Aussi bois de construction sur mesure. Tél: 819 620-2171

BOIS FRANC

1ère qualité, 95\$ / corde livrée (4 cordes et plus). Réservez tôt. Livraison rapide. 819 843-5604, 819 212-0330.

BOIS FRANC ÉRABLE

Émondage d'arbres, déboisement tous genres. Tél.: 819 703-0526

210 TRACTEURS

FERGUSON 1950

Complètement refait à neuf. Tél. : 819 876-7738

M.F. 35 DIESEL 1959,

très propre, en bonne condition, prise de force continue, charrue 2 raies disponible. FORD DEXTA 1959, 2ème proprio, restauré, moteur à gaz refait à neuf, différentiel barré, prise de force continue. Tél.: 819 876-5254

TRACTEUR MASSEY HARRIS 22,

en bonne condition, très propre, 900\$.

FAUCHEUSE KUHN

6 pieds, 3 points, très propre, 1300\$. 819 344-2227

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

ÉQUIPEMENT COMPLET

de pâtisserie-boulangerie, chambre froide, plusieurs comptoirs réfrigérés, four, etc. 819 475-2883.

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

ÉQUIPEMENT DE CAFÉ VAN HOUTE

complet. Aussi 2 machines à crème glacée molle. Bon prix! Tél. : 819 475-2883.

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER

à partir de 10\$ Lambris "A" ¾ po x 7 ¼ po à 69¢ le pi linéaire Le spécialiste du pin 1837 Galt Est, 819 346-2525

PORTES D'INTÉRIEUR,

persienne. Portes à cabanon, acier, plusieurs grandeurs, fenêtres usagées, vitres thermos, baignoires, portes int., toilettes. 819 846-6196.

221 FRUITS ET LÉGUMES

Autocueillette

Bleuets Bonsecours

340, rue de l'Église Bonsecours (Par la Route 220)

Ouvert 7 jours/semaine

De 8 heures à 18 heures

Ben

1

GARDE, G'AND- P'FAI SI J'ÉTIRE MA JAMBE COMME ÇA...

...ET JE LÈVE MA TÊTE PAR DERRIÈRE

...JE SUIS CAPABLE DE TOUCHER LE FOND AVEC LE BOUT DE L'ONGLE DE MON GROS ORTEIL!!

LES ENFANTS SONT TOUJOURS SI PRESSÉS DE GRANDIR... TANT VERS LE HAUT QUE VERS LE BAS...

14947

Blondinette

1

CRASH!

CHÉRI, TOUT EST CORRECT, LA-HAUT ? ÇA VA ?

TOUT EST CORRECT... PAS DE PROBLÈME...

TU SAIS, LE VIEUX VASE DE TON ARRIÈRE-GRAND-MÈRE...

CELUI QUI ÉTAIT SUR LA PETITE TABLE... ?

7-23

Hagar l'horrible

1

HELGA VEUT QUE JE GARDE DES CHOSSES À FAIRE LES JOURS DE PLUIE...

ALORS JE GARDE PRESQUE TOUJOURS...

... MES VÊTEMENTS SALES POUR QU'ELLE PUISSE LES LAVER QUAND IL PLEUVRA...

7-23

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

1 Une bretelle du pêcheur est plus mince. 2 Dessus du tabouret moins large. 3 Rive non indiquée sur le genou du pêcheur. 4 Un anneau en moins sur le haut de la canne. 5 Fil de fer barbelé incomplet sur le chevalier de gauche. 6 Le pied du chevalier du bas à droite est plus court. 7 Rive différente derrière le chevalier de droite. 8 Forme du rivage à droite sous l'horizon.

Sherbrooke vendredi 6 août 2010 - La Tribune 21

221

FRUITS ET LÉGUMES

TOMATES SAVOUREUSES, mûries sur le plan, sans pesticide, pour conserves. Aussi tomates vertes, 10\$/20 lb. Sur rendez-vous, cell. : 819 239-6622.

222

MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. **819 346-9490**

TERRE TAMISÉE
vendue à la verge ou au voyage ainsi que sable, gravier, concassé et gallet. Machinerie disponible pour terrassement, drainage, et travaux divers. **819 821-4585, 819 572-3988.**

224

VENTES DE GARAGE ARROND. DE BROMPTON

6 ET 7 AOÛT de 7h à 17h au 1878 des Cîmes, Sherb., un peu de tout d'un peu partout.

226

VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT

1210 DE BAYEUX, se prend par Conseil et Alençon. Beau temps, mauvais temps, vendredi et samedi, 6 et 7 août.

1492 RUE COUTURIER, samedi 7 août seulement. Grande vente de meubles, électronique et plusieurs autres articles. Bienvenue!

679, RUE GOUPIL, ven.-sam. les 6-7 août, à partir de 7 h. Vêtements griffés de 5 ans à 16 ans, garçon et fille. Vaisselle, antiquités, meubles, laveuse-sécheuse, outils, etc.

695 PAPINEAU, DÉMÉNAGEMENT
Ameublement complet à liquider à bas prix. Samedi 7 août, 9 h à 16 h.

CENTRE LIQUIDATION Fleurimont 2879 - 2881 KING EST TRÈS GROS ARRIVAGE
matelas, sommiers, 39, 54, 60, 80 po. articles de bureau, cuisine et encore + **Ouvert du jeu. au dimanche**

MÉGA VENTE DE GARAGE
3326 King Est (Ultramar). Plusieurs familles, neuf et usagé. Chaussures mode, électronique, jouets, MP3, vêtements neufs et plus. **Vendredi à dimanche si beau temps.**

VENTE DE GARAGE, SAMEDI ET DIMANCHE, 7 ET 8 AOÛT, 1535 Des Roses, Fleurimont. Plusieurs familles. Belles aubaines!

228

VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE

78 MOULTON HILL, LENNOXVILLE
Sam.-dim. les 7 et 8 août. Articles de maison, livres, jouets, etc. Bienvenue à tous!

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT au 2603 Gamma (View Point), le sam. 7 août de 8h à 16h. De tout pour tous.

230

VENTES DE GARAGE ARROND. MONT-BELLEVUE

1466 MCMANAMY (coin rue McManamy-Dieppe), ven.-sam., les 6-7 août.

SUPER VENTE DE GARAGE, coin Short et Larocque, samedi-dimanche, les 7 et 8 août.

236

VENTES DE GARAGE ARROND. JACQUES-CARTIER

2412 RAIMBAULT, FIN DE SAISON - PLUSIEURS FAMILLES
Dès 8 h, ven., sam. et dim., 6, 7 et 8 août.

VENTE DE GARAGE, ANTIQUITÉS, bijoux, vêtements, souliers, décorations, meubles + + **Sam. 7h et dimanche 9h, beau temps-mauvais temps, 2520 PORTLAND.**

238

VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

B.B.Q. PORTATIF NEUF, jeu d'échec, vaisselle, desserte en laiton, beaucoup d'articles de maison, etc. **158 Ch. Poulin, St-Adolphe de Dudswell, 7 et 8 août..**

MÉGA VENTE DE GARAGE 72 CH. NORTH À AUSTIN
Sam.-dim., les 7 et 8 août. Portes patio, fenêtres, portes d'intérieur, bois de construction 2x6 et 2x10, bois de finition pin non plané, poteaux d'escalier et de galerie, portes de douche, « liner » pour boîte de pick-up et plusieurs autres articles de maison.

ROUTE 143 WATERVILLE 15 Mountain View (passé BMR 1ère rue à gauche), les 7-8 août. Un peu de tout. Beau temps, mauvais temps.

244

DIVERS À VENDRE

AMEUBLEMENT COMPLET POUR 4½, chaudrons, vaisselle, lampes, etc. Prix spécial pour le tout. 450 777-7604

BELLE MADAME Consignerie Friperie
Liquidation 50% sur tous les vêtements de marque. **1305 ch. St-Roch S., Sherb. 819 612-0780**

DESSUS DE BOÎTE DE CAMION
8 pieds, en stainless. Neuf. Prix: 400\$. **Tél. : 819 572-0803.**

261

RENCONTRES, AMITIÉ

DÉJEUNER-RENCONTRE à coeur ouvert tous les samedis 9 h au Restaurant L'Omni Bouffe, coin Bowen et Galt est. Vos hôtes: Laurence, Gilles, Jean-Paul.

262

ASTROLOGIE

À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique **37 ans d'expérience. 819 563-3603**

VOYANCE - 20 ANS D'EXPÉRIENCE MONA EST DE RETOUR.
Je fais aussi les photos. **819 542-3143.**

264

ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 8 2 3 - 7 4 3 2
8 1 9 5 6 2 - 1 6 9 0
air climatisé. Nous engageons

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus.Place discrète. Air climatisé. **819 570-3354.**

SEXY KATY, blonde et jolie, vous reçoit du mercredi au dimanche de 17 h à 6 h a.m. 819 620-8198.

266

MASSAGES

819 347-2482
VANESSA, reçoit **hommes** dès 8 h am. Air clim. **MASSAGES + COMPLET.**

819 575-8153
Belle et sensuelle. Massage + de 10 h à 22 h. 7 jours sur 7. Endroit discret.

819 679-0028
Massage + +, air clim., discret, huile chaude. Lundi au vendredi de 9h à 21h.

À BIEN Y PENSER...
Prend une pause bien méritée. **Tél. : 819 829-2741**

À LA RECHERCHE D'UN VRAI MASSAGE, REIKI?
Votre amie, Janie B. : 819 820-2835

**** AUBAINE ****
Massothérapie, réflexologie, soins professionnels. Tél.: 819 868-2492

LILIANE VOUS REÇOIT EN TOUTE DISCRÉTION POUR MASSAGES ET +.
819 562-7681, de 9 h à 17 h.

MARIE-JOSÉE
MASSAGE SENSUEL
Du lun. au vend., air climatisé 819 569-3529
***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion. **819 562-3757**

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION
Par femme mature (air clim.) 819 791-1382. Du lundi au vendredi, 9 h à 18 h.

POUR VOUS MESSIEURS
NATACHA 819 575-6304
40 ans et + seulement, 9 h à 21 h

TANNÉ DE COURIR? VIENS RELAXER!
Bon massage sensuel propre et respectueux, air climatisé. **819 571-9554**

ZOÉ
Massages érotiques. **Tél.: 819 345-7659**

310

TRAVAUX DOMESTIQUES

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER
Secteur Rock Forest et quartier ouest. **Tél. : 819 565-4714; 819 571-2700**

311

CONSTRUCTION, RÉNOVATION

ÉBÉNISTERIE, 10 ans d'expérience, décapage, fabrication cuisine, vanités, meubles, etc. 819 879-1173, 819 577-5437.

MENUISIER , ÉBÉNISTE
ferait rénovation finition intérieure, patio, cave à vin, moulures décoratives, pl. flottant et bois franc, céramique. **819 345-5695**

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE
Finition intérieure et extérieure, tirage de joints. 25 ans d'expérience. Michel 819 849-4168 ou cell. 819 570-4168.

318

PAYSAGISTES

CÈDRES À HAIES cultivés en pot 3-5 pi, autres arbres, pose et transp. disp., cartes crédit acc. Venez choisir. Carole 819 889-3150

CÈDRES À HAIES, directement du producteur de 2 à 6 pi. de haut, vente et installation si désiré. 819 678-4826, 819 678-2826

318

PAYSAGISTES

GJK
TAILLAGE DE HAIES
Prix avantageux, service impeccable et courtois. Contacter Gilles et Kevin **819 620-3870, 819 446-0235**

LE GÉANT VERT EST DE RETOUR
taille haies, arbustes, service professionnel et courtois. Estimation sans frais. 819 919-0103

MONSIEUR CÈDRES -- Tailleage de haies. Prix compétitif. Satisfaction garantie. 20 ans d'expérience. Francis Bolduc: 819 574-4691.

320

SERVICES DIVERS

*** * 30 ANS D'EXPÉRIENCE * ***
Gyproc, joints, peinture, pl. bois franc, flottant, céramique, plomberie. Ben : 819 679-7882.

ATTENTION
PEINTRE, travail rapide et minutieux. Références disp. José: 819 571-9284
boîte vocale, retour d'appels assuré

BESOIN DE LAVER L'EXTÉRIEUR DE VOTRE MAISON
(Lavage sous pression à partir de 80\$)
GJK
Gilles ou Kevin:
819 620-3870, 819 446-0235

BÉTON DÉTÉRIORÉ? remise à neuf de balcons, escaliers et finition solage, etc. Ciment polymère, enduit acrylique. **Stucco Sherbrooke: 819 571-0652.**

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille haies de cèdres. Camion nacelle 50 pi ou on grimpe. Assurances complètes. **819 572-9761, 819 348-9943**

MENUISIER , ÉBÉNISTE
ferait rénovation finition intérieure, patio, cave à vin, moulures décoratives, pl. flottant et bois franc, céramique. **Tél. : 819 345-5695**

PROBLÈME D'EAU
Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation. Excavation B. Croteau **819 346-9490.**

RÉNOS DE TOUS GENRES, fin. int.-ext., toits, planchers, peinture, etc **Minutieux, prof. et taux horaire compétitif. 819 349-9650.**

TOITURE BARDEAU ASPHALTE SPÉCIAL AOÛT SUR BUNGALOW
Meilleure qualité prix en ville.
Réservez votre place dès maintenant.
Travaux garantis, assurances, RBQ, APCHQ. Estimation. gratuite.
François Hamel 819 574-4255

TOITURE, REVÊTEMENT BARDEAUX ET ÉLASTOMÈRE
25 ans d'exp. Garantie meilleurs prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332

ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. 1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

340

SERVICES FINANCIERS

3A GESTION LEMIEUX
Problèmes de dettes? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Cartes de crédit, Hydro-Québec, prêts, TPS/TVQ, arrêt de saisie. Refaites votre crédit! 7/7 jours, 8 h à 20 h. 1 866 687-2496.

A BOUT DE SOUFFLE!
- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?
NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite.
APPEL ET CIE INC.
Syndic de faillite.
819 348-9379
(sur rendez-vous)

ATTENTION CONSOLIDATION DE DETTES
Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies
Un paiement par mois, 0% intérêt
7 / 7 jours, 8h à 19h
Groupe GPC
sans frais: 1 877 441-2330

350

SANTÉ

COACH EN PERTE DE POIDS/NUTRITION
besoin pour défi perte de poids. Aucune exp. néc. Formation complète fournie. Temps plein/partiel. Jusqu'à 1 500\$ - 5 000\$/mois. Horaire flexible. Important attitude positive. 819 212-2528, marie-stephanne@live.ca

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ville de

Cookshire-Eaton

AVIS PUBLIC

Adressé aux personnes intéressées ayant le droit de faire une demande de participation à un référendum, second projet de règlement 149-2010 amendant le règlement de zonage 416-01 de Cookshire afin de créer les nouvelles zones résidentielles Re-41, Re-42 et Re-43.

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 2 août 2010, le conseil municipal a adopté un second projet de règlement 149-2010 amendant le règlement de zonage 416-01 de Cookshire afin de créer les nouvelles zones résidentielles Re-41, Re-42 et Re-43. Celui-ci contient une disposition qui peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui la contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Avant la modification

Après la modification

1. OBJET DU RÈGLEMENT
L'objet du projet de règlement vise à créer 3 nouvelles zones résidentielles à même une partie des zones C-2, I-2 et Re-33.

2. CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE
Pour être valide, toute demande doit :
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite ;
- être reçue à l'Hôtel de Ville, 220 rue Principale Est, Cookshire (Québec), J0B 1M0 au plus tard le 16 août 2010;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles, si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

3. PERSONNES INTÉRESSÉES
Est une personne intéressée toute personne qui, le jour de l'adoption du second projet de règlement soit le 2 août 2010 n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit une des trois conditions suivantes :
- être domiciliée OU être propriétaire d'un immeuble OU être occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
Copropriétaire
Dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble et des cooccupants d'un lieu d'affaires, être désigné, au moyen d'une procuration signée, ou au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires et cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom. Des formules de procuration sont disponibles au bureau municipal.
Personne morale
Toute personne morale doit désigner, parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui est habilités à signer en son nom. Des formules de résolution sont disponibles au bureau municipal.
La personne physique doit également être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle

4. ABSENCE DE DEMANDES
Si la disposition du second projet ne fait l'objet d'aucune demande valide, elle pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

5. CONSULTATION DU PROJET
Le second projet peut être consulté à l'Hôtel de Ville, 220 rue Principale Est, Cookshire aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À COOKSHIRE-EATON, ce 6 août 2010.

1299846

Le directeur général / secrétaire-trésorier
André Croisetière



Société de transport
de Sherbrooke

**APPEL D'OFFRES 10-06
SERVICES PROFESSIONNELS POUR
LA RÉALISATION D'UN
NOUVEAU SITE INTERNET POUR LE
CENTRE DE MOBILITÉ DURABLE DE
SHERBROOKE (CMDS)**

La Société de transport de Sherbrooke (STS) désire retenir des services professionnels pour la réalisation d'un site Internet comprenant notamment une cartographie interactive et un accès Extranet, le tout selon les conditions spécifiques contenues dans le devis technique.

Ce devis et tout autre renseignement sont disponibles pour consultation à compter de ce jour sur notre site Internet à l'adresse www.sts.qc.ca sous l'onglet *appel d'offres*, rubrique 10-06.

Suite à la lecture des documents, toute entreprise qui désire soumissionner doit obligatoirement obtenir auprès de la Société de transport de Sherbrooke le formulaire « Bordereau de prix » à l'adresse suivante :

895, rue Cabana
Sherbrooke (Québec)
J1K 2M3 819 564-2687

Ce formulaire sera remis avec l'enveloppe préparée à cette fin sur réception d'un montant de cent dollars (100 \$) en argent ou chèque visé libellé à l'ordre de la Société de transport de Sherbrooke. Ce montant est non remboursable.

Le formulaire « Bordereau de prix » et la preuve de paiement sont obligatoires pour le dépôt de toute soumission.

La réception et l'ouverture des soumissions se feront au bureau administratif au 895, rue Cabana, Sherbrooke (Québec) à 14 heures le 25 août 2010.

Pour être admissible, la soumission doit être conforme aux spécifications mentionnées dans les documents fournis ainsi que la preuve du paiement et du formulaire « Bordereau de prix ».

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Sherbrooke, le 5 août 2010.

Michel Gendron
Chef de l'approvisionnement

1299850

ENCAN

Le samedi 7 août, 10 h 30, au 84, route 216, St-Camille (2 milles en direction de Stoke), pour Bertrand Champoux. Cause : retraite. Bel encan à ne pas manquer! Très propre et pour tous les goûts.

SERONT VENDUS : Van Ford 1998; remorque tandem 5 x 8 en aluminium; tracteur à pelouse 14/38; tondeuse; bêcheuse commandée JD; 3 scies à chaîne; treuil 2 000 livres; gros banc de scie; compresseur; scie à découper; passe-partout; beaucoup d'outils; beaucoup d'outils manuels; perceuse 1/2 à 3/4; « chaîne block »; cric à roulette; échelle extension; escabeau 10 pi; laveuse à pression; clous, vis, boulons; peinture à métal 5 gallons; piège-cage; poêle au gaz; chauffe-frette de tracteur; radio-émetteur; petit vacuum; moteur de chaloupe électrique; beaucoup d'outils de jardin; tente pour chasseur; beaucoup d'articles pour chasseur; sac de golf complet; bois de sciage PIN; barre de comptoir; accessoires électriques pour la cuisine; batterie de cuisine; rôtissoire; petit frigo; catalogue; défroisseur à vapeur.

ANTIQUITÉS : baratte à beurre; couteau à foin; accordéon; coffre d'outils; lampe; raquettes; vaisselle fleurie. Beaucoup d'articles non énumérés...

Visite le matin de l'encan, 9 h.

Une tente en cas de pluie.

Arrivez à l'heure! C'est un très bel encan. Bienvenue à tous.

Conditions : comptant.

Cantine sur place.

Jules Grimard, encanteur/évaluateur
819 344-2227

1299520

AVIS

Prenez avis que la compagnie Innovation Développement de projets inc. a l'intention de demander au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

1299844



Municipalité du
Canton de Cleveland
292, chemin
de la Rivière,
Canton de Cleveland
(Qc) J0B 2H0
Téléphone :
819-826-3546

PROVINCE DU QUÉBEC
MRC DU VAL-SAINT-FRANÇOIS

DEMANDE DE SOUMISSION

La Municipalité du Canton de Cleveland demande des soumissions pour effectuer des travaux de rechargement avec de l'ardoise sur une partie du chemin Barr.

Le formulaire de soumission ainsi que le devis sont disponibles au bureau de la Municipalité, au 292, Chemin de la Rivière, à Canton de Cleveland (Québec) J0B 2H0

CONDITIONS DE SOUMISSION

Les soumissions, sous enveloppes cachetées, doivent être reçues au bureau de la Municipalité **au plus tard, le 1 septembre 2010 à 15 H 00**, pour être ouvertes publiquement le même jour à 15 H 30.

Les soumissions reçues par télécopieur ne seront pas prises en considération. La Municipalité du Canton de Cleveland ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Canton de Cleveland, ce 4^e jour du mois d'août 2010.

Claudette Lapointe
Directrice générale/secrétaire trésorière
1299133

402 REMERCIEMENTS

NEUVAINES À MARIE

Important de ne demander que des choses positives.

Récitez NEUF

“Je vous salue Marie”

pendant 9 jours, devant une bougie allumée, même si vous n'avez pas la Foi.

Présentez deux demandes qui vous semblent impossibles à être exaucées et une affaire qui vous tient à coeur.

Le neuvième jour, laissez brûler la bougie entièrement et faites publier ce message.

Vous obtiendrez ce que vous voulez...

S.L.

1299852

Pour l'amour
de la vie !



et ses associations
affiliées

Soigner c'est bien,
prévenir c'est mieux !
Renseignements et dons :

(514) 259-3422

OU

1-800-361-3504

Derniers adieux à Mgr Marchand



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Les funérailles de Mgr Gérard Marchand, qui aura passé près de 60 ans de sa vie au Séminaire de Sherbrooke, comme étudiant, professeur et jusqu'au poste de recteur, ont eu lieu hier à la Cathédrale Saint-Michel. Le prélat s'est surtout fait connaître pour sa vigueur à défendre la survie du Séminaire de Sherbrooke, comme maison d'enseignement privée et confessionnelle, du temps de la période trouble de l'organisation du ministère de l'Éducation au Québec, dans les années 1960.

Richmond innove sur le plan du recyclage des boues

CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@tribune.qc.ca

RICHMOND — Un procédé à la fois novateur, économique et écologique de recyclage des boues municipales continue de faire ses preuves à Richmond. En 2005, la municipalité a installé trois géotubes qui servent à emmagasiner les boues municipales recueillies dans les bassins de décantation, sur le terrain de l'usine d'épuration des eaux. Hier s'est déroulé le deuxième vidangeage, avec comme résultat le retrait de 400 tonnes de boues solides, qui seront revitalisées sous forme de fertilisant dans une plantation de peupliers à Saint-Claude.

La méthode utilisée consiste à vidanger les bassins de décantation, puis à emmagasiner les boues municipales dans deux géotubes de 30 pieds de long et dans un autre de 100 pieds de

long. Les tubes sont conçus en toile géotextile et permettent l'assèchement des boues, qui sont revitalisées en fertilisant. Les boues municipales sont ainsi recyclées et il suffit de les épandre sur une terre.

Avant que le premier vidangeage selon ce procédé ne soit réalisé, en 2007, les boues municipales de Richmond étaient récoltées à même le fond du bassin et transportées par camion à l'état pur vers le site d'enfouissement de la MRC du Val-Saint-François. Elles étaient alors remplies d'eau, donc beaucoup plus lourdes et volumineuses, d'où les économies en frais de transport réalisées par la municipalité.

«C'est bien de pouvoir traiter les boues et d'en disposer de façon naturelle. Ce que l'on récupère, ce sont 400 tonnes d'un bon engrais, à des coûts plus que raisonnables, soit 54 \$ la tonne,

comparativement à ce qu'il en coûterait pour les enfouir. Et il n'y a pas d'émission de gaz à effet de serre. Nous sommes donc très fiers de réaliser une récupération à ce niveau. Les boues ont d'ailleurs passé avec succès tous les examens nécessaires en matière de toxicité à cause de la présence de métaux et de facteurs pathogènes », a indiqué Marc-André Martel, le maire de Richmond, en conférence hier.

Une fois la récupération des boues complétée, les géotubes ne sont pas réutilisables et doivent être remplacés. En 2015, lors de la prochaine vidange prévue, il devrait en coûter environ 22 000 \$ à la municipalité pour acheter à nouveau l'équipement nécessaire. Après chaque période de cinq ans, les géotubes devront ainsi être vidés et remplacés pour permettre une nouvelle vidange des bassins de décantation.

Rappel d'un jambon vendu à Stoke

SHERBROOKE — Il vaut mieux ne pas consommer du jambon acheté à la Salaison et charcuterie Madisa, de Stoke, s'il a été emballé entre le 13 et le 30 juillet. Ce produit fait l'objet d'un rappel.

Hier, l'entreprise et le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation ont lancé une mise en garde à cet effet et prié les consommateurs de rapporter le produit chez Madisa.

Le produit qui fait l'objet de cet avis porte la mention «Salaison et charcuterie Madisa» et a été vendu exclusivement à cet établissement, entre le 13 et le 30 juillet. Il risque fort de contenir la bactérie *Listeria monocytogène*.

Même si ce produit ne présente pas de signe d'altération, ni d'odeur suspecte, les analyses microbiologiques ont révélé la présence de la bactérie, ce qui constitue un risque pour la santé lorsque le produit est consommé.

Le ministère rappelle que la contamination à la *Listeria* peut causer la listériose, maladie d'origine alimentaire pouvant entraîner une forte fièvre, des maux de tête violents, une raideur de la nuque et des nausées. Les femmes enceintes, les personnes âgées et les enfants ainsi que les personnes dont le système immunitaire est affaibli

sont considérés comme particulièrement à risque.

Comme le souligne le ministère, des précautions doivent toujours être prises lorsqu'on manipule des aliments: faire cuire et conserver au réfrigérateur les viandes; éviter le contact de la viande non cuite avec les légumes et les aliments cuits ou prêts à être mangés; bien laver les mains et les couteaux ainsi que les surfaces de préparation après avoir manipulé des aliments crus; bien laver les fruits et les légumes avant de les manger; manger les aliments périssables aussitôt que possible.

— La Tribune

prêtons
main-forte



Centraide
LE DON DE CHANGER LES CHOSSES



Simonne (Galipeau) GODDARD (1917 - 2010)

À Sherbrooke, le 2 août 2010, est décédée à l'âge de 93 ans madame Simonne Galipeau Goddard, épouse de feu Georges Goddard, demeurant à Sherbrooke, fille de feu Alida Turcotte et de feu Albert Galipeau.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas, au 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 6 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 7 août de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 7 août 2010 à 10 h 30 en l'église Saint-Stanislas d'Ascot Corner et, de là, au cimetière Saint-Stanislas.

Madame Galipeau Goddard laisse dans le deuil ses enfants, feu Romain (Rolande Faucher), Georgette, Jean-Claude (Fernande La-voie), Gilles (Madeleine Leblanc) et Bruno (Ginette Charest); ses petits-enfants, Mario Goddard, Daniel et Nathalie Ruel, Sylvain et Chantal Goddard, Jean-François, Martin et Christian Goddard, Mélanie et Vincent Goddard et feu Remi; de même que ses 14 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Gérard Galipeau (feu Simonne Gagné), feu Maurice Galipeau (Noella Filiau) et feu Thérèse Galipeau. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Domaine de Fleurimont et celui du 4e C du CHUS Hôtel-Dieu pour leurs excellents soins. Un merci spécial au Dr Michel Lambert.

En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR**, 2530, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, J1J 2H1, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

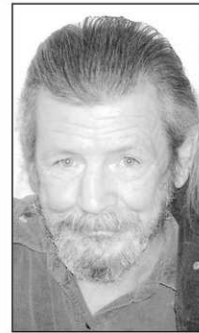
In Mémoriam

BLAIS (Thérèse (Jacques))
73 ans et 2 mois, Lac-Mégantic
BOLDUC (Francine)
58 ans, Compton
DESRUISSEAU (André)
60 ans, Sherbrooke
DION (Alain)
54 ans, Drummondville
GIRARD (André)
72 ans, Sherbrooke
GODDARD (Simonne (Galipeau))
93 ans, Sherbrooke
JETTÉ (Léo)
69 ans, Sherbrooke

LAFLAMME (Élianne (Lallier))
92 ans, Cookshire
LEMIRE (Anna (Haché))
95 ans et 11 mois, Drummondville
PION (Bella (Mercier))
90 ans, Windsor
POULIN (Françoise)
, East Angus
SIROIS (Pauline (Goulet))
, Trois-Rivières
TARDIF (Rolland)
85 ans, Coaticook
THIBAUT (Jeannine (Gagnon))
75 ans, Granby

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



André DESRUISSEAU

(1949 - 2010)

À Montréal, le 26 mai 2010, est décédé à l'âge de 60 ans monsieur André Desruisseaux, fils de feu Robert Desruisseaux et de feu Marie-Georges Longpré.

Selon les volontés, l'inhumation a eu lieu en toute intimité.

Monsieur Desruisseaux laisse dans le deuil ses filles, Diane Desruisseaux (Eric Malenfant) et Josée Desruisseaux (Richard Langlois); ses petits-fils, Zachary et Xavier; ses frères et soeurs, Marcel (Joan Dyck), Nicole (Mario Lizotte), Guy (Raymonde Perron), Johanne (Luc Langlois), Lynda et Richard; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier monsieur Steve et toute son équipe de la Résidence funéraire Steve L. Elkas pour leur gentillesse et leur soutien.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Thérèse (Jacques) BLAIS

(1937 - 2010)

Au CHUS Pavillon Fleurimont de Sherbrooke, le mardi 3 août 2010, est décédée à l'âge de 73 ans et 2 mois madame Thérèse Jacques, épouse de monsieur Gatien Blais, demeurant à Lac-Mégantic.

La famille vous accueillera au Centre Funéraire Coopératif du Granit, 3844, Québec-Central, Lac-Mégantic, le samedi jour de la cérémonie, de 13 h à 17 h. La cérémonie d'adieu sera célébrée le SAMEDI 7 août 2010 à 17 h, en la chapelle du centre funéraire. L'urne cinéraire sera déposée au Columbarium du Centre Funéraire du Granit.

Outre son époux, madame Jacques laisse dans le deuil ses enfants, Sylvie (Marc Carrier), Sonia (Dominique Maillard), Eric et Daniel (Chantal Charrier); et ses petits-enfants, Audrey (Gabriel), Adam et Sasha. Elle était la fille de feu Napoléon Jacques et feu Georgiana Therrien, ainsi que la bru de feu Joseph Blais et feu Mériilda Pépin. Elle était la soeur de Clémence (feu Gabriel Dumas), Laurent (Louissette Vachon), Anne (Hervé Bouffard), Joachim (feu Aline Roy), Jean-Baptiste (Raymonde Therrien), Conrad (Ginette Gauthier), Bertrand, Yves (feu Josée Durand, Sylvie Turmel) et Berthier (Carole Quirion). Elle était la belle-soeur de feu Berthe, Fabienne, Colette (feu David Stearns), Gaétane (feu Rock Drouin, Pekka Saario) et Joëlle (Lauréat Richard). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux amis.

Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la **FONDATION DU CHUS**.

Centre funéraire Coopératif du Granit
3844, rue Québec-Central
Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: 819 583-2919 Téléc.: 819 583-3743



Sans frais: 1 800 667-2919
www.cfgranit.qc.ca
Manon Grenier, D.G.
Paul-Bruno Turcotte, thanatologue



André GIRARD

(1938 - 2010)

À Fleurimont, le 21 juillet 2010, est décédé à l'âge de 72 ans monsieur André Girard, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h le jour des funérailles afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 7 août à 11 h en la paroisse Nativité de Jésus, église Saint-Boniface.

Monsieur Girard laisse dans le deuil sa fille, Sonia (Réjean Caux); ses petits-enfants, Maxime et Ève-Marie; sa soeur, Denise G. Fontaine (feu Fernand Fontaine); son neveu, Jean-François; sa nièce, Marie-Andrée; ainsi que de nombreux amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Francine BOLDUC

Le 5 août 2010, est décédée à l'âge de 58 ans madame Francine Bolduc, épouse de Gilles Groleau, demeurant à Compton.

La famille sera présente à l'église dès 9 h le jour des funérailles afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 7 août à 10 h en l'église Saint-Thomas-d'Aquin. Inhumation au cimetière de Compton.

Outre son époux, madame Bolduc laisse dans le deuil sa fille, Sophie (Steven); ses petits-enfants, Sara et Mathieu; son frère et sa soeur, Yvon (Sonia) et Chantal; ses beaux-frères et belles-soeurs, Marcel (Claudette) et Roland; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du Centre de santé de la MRC de Coaticook et de la Maison Aube-Lumière, particulièrement Monique, Jessie, Josée et Karina, pour tous les bons soins prodigués à madame Bolduc. En guise de sympathies, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.: 819 849-3068



Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des
services aux familles
www.cfcoaticook.com



Léo JETTÉ

(1941 - 2010)

À Sherbrooke, est décédé à l'âge de 69 ans monsieur Léo Jetté, fils de Luc Jetté et de feu Edwidge Gagné.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le jeudi 5 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le vendredi 6 août de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h. Le service religieux sera célébré le VENDREDI 6 août 2010 à 13 h 30 en l'église Saint-Philémon de Stoke.

Monsieur Jetté laisse dans le deuil ses enfants, Brigitte (Claude), Serge (Nadia), Kathy (Carl) et Lisa (Pierre); ses 10 petits-enfants; ses frères, Victor, Bertrand, Jules, René, Denis, Pierre feu Gilles, Mario, Jocelyn et Benoît; ses soeurs, feu Jeanne, Ginette et Jocelyne; sa bonne amie, Mireille; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Élianne (Lallier) LAFLAMME (1918 - 2010)

Au CHUS hôpital Fleurimont, le 3 août 2010, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Élianne Lallier Laflamme, épouse de feu Léo Laflamme. Elle était la fille de feu Achille Lallier et de feu Léonie Landry, demeurant à Cookshire.

Le jour des funérailles la famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le vendredi 6 août 2010 à 11 h, en Décollation-de-Saint-Jean-Baptiste, Chartierville. Suivra l'inhumation au cimetière de Chartierville.

Mme Lallier-Laflamme laisse dans le deuil ses enfants : Arthur, Cécile (Roméo); sa petite-fille Hélène (Alain); sa soeur Armande; sa grande amie Germaine. Elle était aussi la soeur de feu Marguerite, feu Thérèse, feu Béatrice. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Rolland TARDIF

Au Centre de santé de Coaticook, le 2 août 2010, est décédé monsieur Rolland Tardif, à l'âge de 85 ans, époux de feu Laurette Sirois, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Charron et fils (228, Child, Coaticook) le jeudi 5 août 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles le vendredi 6 août 2010 à 11 h, en l'église St-Mathieu de Dixville. Inhumation au cimetière de Dixville

M. Tardif laisse dans le deuil ses enfants: Paul (Marlene), Pierre (Monique), Jean (Gisèle), Jacques (Fernande), Luc (Cécile), Simon (Nicole), Marc, Lucie (Serge), René (Diane), Patrice (Nancy) ainsi que feu André (Sylvie). Ses petits-enfants: Karen (Simon), Anne (Richard), Jasmin, Patricia, Sylvain (Samantha), Julie, Nicolas, Jocelyne, Alexandria, Nadia, Chad, Cassy, Sabrina. Il laisse également plusieurs arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs: Jeanne, Lucien (Laurianne), Gilbert (Gertrude), Simonne (feu Florian Jacques), Rachel (Marius Pelletier), Roger (Irène), Marie-Aimée (feu Joseph Roy), Angela (André Dubé), François (Charlotte Bolduc), Denise (Robert Bonin), André (Colette Létourneau), ainsi que feu Raymond (Françoise) et feu Agathe. Ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Sirois: Noëlla (feu Isidore St-Pierre), Lina (Benoît Moreau), Élie, Céline (Marcellin Lemieux), Claudette (feu Rolland Côté), Rolland (Danielle Landry), ainsi que feu Antoinette (feu Wilbrod St-Pierre), feu Willie (Martine), feu Albert (Colette), feu Lucille (Clément St-Pierre) et feu Aimé (feu Denise). Il laisse également dans deuil plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronnetfils.com
Site Web: www.charronnetfils.com



Bella (Mercier) PION (1920 - 2010)

Au C.S.S.S. du Val St-François Pavillon "St-Louis" le 29 juillet 2010 à l'âge de 90 ans est décédée madame Bella Mercier Pion, épouse de feu Rosaire Pion, demeurant à Windsor.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Windsor (310 rue St-Georges, Windsor), le vendredi 6 août 2010 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10h45. Funérailles le samedi 7 août à 11 h en l'église St-Philippe de Windsor (63 rue St-Georges, Windsor).

Mme Pion laisse dans le deuil ses enfants: André (feu Louise Thibault - Madeleine Durand), Denise (Onil Fortin) et Carmen. Elle était également la mère de feu Gilles. Ses petits-enfants: Sylvie et Isabelle Pion, Chantal, Manon et France Fortin et leur conjoint et ses 7 arrière-petits-enfants. Son frère et ses soeurs: Béatrice (feu Dorilas Gagnon), Lionel (Léonide Côté) et Yolande. Elle était aussi la soeur de feu Georges (feu Louise), feu Délia (feu Léopold Edmond), feu Marie (feu Napoléon Milot), feu Joseph (feu Hortense Coulombe), feu Yvonne et feu Eugène (feu Jeannette Bélisle). Sa belle-soeur feu Marguerite (feu Jean Champagne) et ses beaux-frères: feu Eugène, feu Léonard et feu Laurent. Elle laisse aussi ses neveux et nièces.

La famille désire remercier le personnel soignant de Valcourt et Windsor pour les bons soins prodigués à Mme Mercier Pion. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTE ET DES SERVICES SOCIAUX DU VAL ST-FRANÇOIS**, 79 Allen, Windsor, QC J1S 2P8 seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Windsor
310, rue St-Georges
Windsor, (Québec) J1S 2Z5



Tél.: 819 845-5229
Téléc.: 819 845-1924
Madeleine St-Louis Therrien, dir.
www.salonscass.ca



Jeannine (Gagnon) THIBAUT (1935 - 2010)

À Granby, le 3 août 2010, est décédée à l'âge de 75 ans madame Jeannine Thibault, née Gagnon, épouse de feu Floran Thibault, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses fils, Yvan (Lucie Bouthiette), Marc (feu Louise Goulet, Sylvie Maillette) et Alain (Guylaine Cliche); ses petits-enfants, Camille, Guillaume, Valérie, Nathan, William et Léa; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Ses enfants aimeraient remercier particulièrement le personnel du département d'oncologie du Centre Hospitalier de Granby et du centre d'hébergement le Riverain ainsi qu'André et Réjeanne Gagnon pour le précieux soutien apporté à Jeannine ainsi qu'à la famille au cours des dernières années.

La liturgie de la Parole aura lieu le SAMEDI 7 août 2010 à 14 h en la chapelle du Complexe funéraire Le Sieur, 60, boulevard Pie-IX, Granby. Suivra l'inhumation au cimetière de Stratford. Les heures d'accueil seront à compter de midi (12 h), samedi, journée de la cérémonie.

Des dons à la **FONDATION DU CANCER DU SEIN** seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

Complexe funéraire Le Sieur
60 Boul. Pie-IX
Granby (Québec) J2G 9G9
Tél.: 450 777-1414

Téléc.: 450 777-0999
www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.



Françoise POULIN

À Sherbrooke, le 1er août 2010, est décédée madame Françoise Poulin, épouse en 1ère nocces de feu Henri Beaudoin et en 2e nocces de feu Omer Ouellette, demeurant à Sherbrooke, originaire de East Angus.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le vendredi 6 août 2010 de 19 h à 22 h, à la résidence funéraire, et le samedi 7 août 2010, dès 12 h 30 à l'église, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 7 août 2010 à 13 h 30, en l'église St-Louis-de-France et de là au cimetière St-Louis-de-France, d'East Angus.

Madame Poulin laisse dans le deuil ses enfants: Julie (Marcel Landry) et François (Maryse Paquette). Ses petits-enfants: Randy, Rico, Jean-Nicolas, Pierre-Olivier et Jessica. Ses 2 frères: Claude (Claire Chainey) et Paul (feu Jeannine Michaud). Elle était aussi la soeur de Jacques et Rolande Poulin. Elle laisse également sa belle-soeur Jeanne Bélanger (feu Louison Poulin), ainsi que de nombreux neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du Pavillon Argyll, pour les bons soins prodigués à madame Poulin.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Pauline (Goulet) SIROIS

Au Pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 3 août 2010, est décédée madame Pauline Goulet, épouse de monsieur Lorenzo Sirois, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire J. Philibert et fils, au 1350, Sainte-Marguerite, Trois-Rivières, samedi à compter de 14 h 30. Une liturgie de la Parole sera célébrée le SAMEDI 7 août à 16 h 30 au complexe funéraire. L'inhumation aura lieu au cimetière de Hull à une date ultérieure.

Madame Goulet Sirois laisse dans le deuil son époux, monsieur Lorenzo Sirois; ses enfants, Sandra Sirois (Yvon Labrie) et Pierre Sirois (Sylvie Turcotte); ses petits-enfants, Sandrine Labrie (Samuel St-Amour), Chloé Labrie, Claudie Sirois et Joey Sirois; ses frères, Jean-Paul Goulet (Jeannine Descarie) et feu Roger Goulet (Laurette Lacasse); ses soeurs, Jeannine Goulet (feu Robert Binnerts), Françoise Goulet (feu Victor Beauchamps), Hélène Goulet (Albert Renaud) et Annette Goulet (Denis Normand); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Sirois, Lucien (Jeannette Morin), Simone (feu Armand Morin), Rolande (feu Georges Lebel), Jeanne (feu René Goupil), Maurice (Georgette Pinet), Paul-Émile (Hélène Chartrand), Marius (Anita D'Amours) et Cécile (feu Paul Betty); de même que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel du département de radio-oncologie et d'hémodi-oncologie du CHRTR pour les bons soins prodigués. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 1491, boulevard des Forges, Trois-Rivières, G8Z 2T7 ou à la **FONDATION DU CHRTR**, 731, rue Sainte-Julie, Trois-Rivières, G9A 1Y1.

Complexe funéraire J. Philibert et fils inc.
1350, Sainte-Marguerite
Trois-Rivières
Tél.: 819 378-3838

Téléc.: 819 375-8146
1-800-567-7966
www.jphilibert.com
complexe@jphilibert.com

Éphémérides

C'est le 6 août 2010.

2004 — La Cour d'Appel refuse la liberté provisoire à Vito Rizzuto que les États-Unis recherchent pour trois meurtres mafieux remontant à 1981.
2001 — Aux championnats du monde d'athlétisme d'Edmonton, l'Américain Maurice Greene remporte le 100 mètres pour la troisième fois consécutive.
1997 — À Boston, Steve Jobs annonce qu'Apple Computer a réglé son litige avec Microsoft, convenant d'utiliser son fureteur Internet et non celui de Netscape.
1996 — Les rebelles tchétchènes attaquent Grozny, dont ils prennent des points clés malgré les forces russes.
1996 — Des savants américains estiment qu'il y a déjà eu de la vie sur Mars, après étude d'une météorite retrouvée en Antarctique.
1990 — Le Congrès national africain, en lutte depuis 29 ans contre le régime raciste en Afrique du Sud, annonce l'arrêt des hostilités.
1988 — Un bac chavire sur le Gange, près de Katihar, bilan 400 morts.
1977 — Un dirigeant d'une caisse populaire de Sherbrooke, Charles Marion, est enlevé pour une rançon; il restera captif plus de deux mois.
1973 — Imprécis, des Boeing B-52 américains pilonnent la localité de Neak Long, au Cambodge, faisant des centaines de morts.
1962 — La Jamaïque devient indépendante, après trois siècles de régime colonial anglais.
1960 — Le nageur Réjean Lacoursière gagne la traversée du lac Saint-Jean.
1945 — Un Boeing B-29 lâche sur Hiroshima une bombe atomique; 13 km carrés sont réduits en cendres et 117 000 Japonais sont tués sur le coup.
1932 — Ouverture du deuxième canal Welland, qui contourne les chutes du Niagara.
1926 — En 14 heures, l'Américaine Gertrude Ederle, 19 ans, est la première femme à traverser la Manche à la nage.
1918 — Échec de l'offensive sur la Marne, dernière grande attaque allemande sur le front ouest.
1890 — À la prison d'Auburn, Etat de New York, le meurtrier William Kemmler est le premier condamné exécuté sur la chaise électrique.
1824 — Victoire de Simon Bolivar sur les Espagnols à Junin, au Pérou.
1691 — En Chine, le navigateur Henry Kelsey réclame la vallée du fleuve Rouge au nom de l'Angleterre.

Ils sont nés un 6 août:

Le poète anglais Alfred Tennyson (1809-92)
Alexander Fleming, découvreur de la pénicilline (1881-1955)
L'actrice américaine Lucille Ball (1911-89)
L'acteur américain Robert Mitchum (1917-97)
Le peintre américain Andy Warhol (1929-87)

Ils nous ont quittés un 6 août:

1991: le gouverneur général du Canada Roland Michener (1900)
1978: le pape Paul VI, né Giovanni Montini (1898)
1973: le dictateur cubain Fulgencio Batista y Zalvidar (1901)
1954: Emilie Dionne, une des quintuplés (1934)
1660: le peintre espagnol Diego de Silva Velazquez (1599)

Citation du jour:

«L'incertitude me paraît quelquefois beaucoup plus près de la vérité que les solutions catégoriques.»
(Julien Green, «Mon premier livre en anglais»)



Mark Tewksbury nommé chef de mission

TORONTO — Le Comité olympique canadien (COC) a annoncé hier que Mark Tewksbury sera le chef de mission du Canada pour les Jeux olympiques de 2012, à Londres. Il succède à l'ex-plongeuse Sylvie Bernier qui a occupé cette fonction lors des Jeux de 2008.

Le président du COC, Marcel Aubut, croit qu'avec son leadership et son calme, mais aussi parce qu'il est champion olympique, Mark Tewksbury est le candidat idéal pour conduire le Canada en 2012.

M. Tewksbury, qui a maintenant 42 ans, est triple médaillé olympique. Il a remporté l'or en natation au 100 mètres dos aux Jeux olympiques de 1992 à Barcelone ainsi qu'une médaille de bronze (1992) et d'argent (1988) au relais 4 x 100 mètres quatre nages. Il détient 21 titres nationaux et sept records du monde en natation. À titre de chef de mission, il jouera le rôle de représentant officiel et de porte-parole de l'équipe olympique canadienne et sera un membre clé de l'équipe de leadership pour la participation du Canada aux Jeux olympiques.

Mark Tewksbury

— La Presse Canadienne

Nouveau pacte pour Johnson

HOUSTON — Andre Johnson a paraphé une nouvelle entente qui lui permettra de demeurer avec les Texans de Houston jusqu'à la conclusion de la saison 2016, hier.

L'athlète de 29 ans disposait toujours d'une entente de cinq ans et 60 millions \$ US, mais voulait renégocier son contrat.

Il deviendra ainsi le receveur de passes le mieux payé de la NFL, touchant 10,5 millions \$ par saison.

Johnson a dit être prêt à disputer toute sa carrière avec les Texans.

Il a mené la ligue pour les verges après réceptions lors des deux dernières saisons en plus de capter 100 passes ou plus au cours de trois des quatre dernières campagnes.

— The Associated Press

Charles Côté vise le golf professionnel

PIERRE NADEAU

pierre.nadeau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — À pareille date l'an passé, Charles Côté n'était pas certain de vouloir pousser plus loin sa carrière de golfeur. Il attendait de voir ce que lui apporterait son stage de trois mois en Floride l'hiver dernier dans le cadre du programme sport-études du collège St. Laurence avant de prendre une décision. Finalement, son séjour dans le Sud a été au-delà de ses espérances.

«Ce fut positif à tous les points de vue, tant pour le golf, la forme physique et la maturité» a-t-il mentionné.

Assez concluant pour qu'il décide de vouloir faire le saut chez les professionnels dans quelques années. «Mon objectif est maintenant de jouer chez les amateurs le temps de terminer mon université et devenir professionnel «mais pas dans un club de golf» tient-il à préciser. Je veux tenter ma chance en jouant dans des minis circuits professionnels et éventuellement essayer de me classer pour la série Nationwide aux États-Unis. »

D'ailleurs, il est très satisfait de sa saison jusqu'à maintenant. «Je jouais super bien en Floride l'hiver passé. Quand je suis revenu, j'étais confiant mais je ne



LA TRIBUNE, PIERRE NADEAU

Le jeune Thetfordois de 19 ans Charles Côté ambitionne de devenir professionnel de golf de compétition.

savais pas à quoi m'attendre au niveau des résultats», affirme le golfeur de 19 ans qui s'est fait re-

marquer à quelques reprises.

En regardant son parcours des dernières semaines de plus

près, on s'aperçoit qu'il s'est distingué en prenant la première place chez les amateurs et troi-

sième au total (68), derrière les professionnels Lee Curry (66) et Yvan Beauchemin (67), lors de l'omnium printanier. Il était le meneur après la première ronde au tournoi de l'AGP des pros du Québec. Il a perdu par un coup à l'Alexandre de Tunis et pris le cinquième rang lors du Duc de Kent.

Championnat canadien

Il se prépare actuellement pour le Championnat canadien amateur qui sera présenté à London, Ontario du 10 au 15 août où il aura encore la chance de se mesurer à d'excellents golfeurs. «Surtout qu'auparavant, il n'y avait que des golfeurs canadiens. Maintenant c'est à l'international et il va y voir des golfeurs américains et de d'autres pays, ce qui va donner une compétition très relevée avec 240 golfeurs et seulement 70 après la coupure.»

En janvier, Charles Côté retournera une seconde fois en Floride pour y peaufiner son jeu et gagner en confiance. «Ça ne se bâtit pas avec des résultats mais lorsque tu t'entraînes bien et que tu as l'impression de t'améliorer», confie celui qui cette fois sera un membre de l'Université Laval où il entreprendra en septembre des études en administration.

La défense des Colts pourra compter sur le retour de 11 partants

MICHAEL MAROT

THE ASSOCIATED PRESS

ANDERSON, Ind. — Les autres équipes n'ont qu'à bien se tenir: les Colts, champions de l'association Américaine, ont finalement la défense rêvée - rapide, expérimentée, avec de la profondeur et en train de s'améliorer.

Pour seulement la deuxième fois dans la carrière de Peyton Manning, les Colts peuvent compter sur le retour de leurs 11 partants défensifs. Ajoutons un Bob Sanders en santé et le nouvellement embauché Deshaea Townsend, et l'équipe pourrait avoir le rare luxe de compter sur 13 joueurs qui ont amorcé un Super Bowl.

Lors de la première saison de Larry Coyer comme coordonnateur défensif, la brigade s'est classée huitième de la NFL pour la moyenne de points alloués (19,2), jouant un grand rôle dans la deuxième présence des Colts au Super Bowl en quatre ans.

Il y a place à l'amélioration pour ce qui est de la moyenne de verges au sol allouées (126,5 - 24° de la ligue); pour les sacs (34 - en milieu de peloton), et pour les interceptions (16, en 15° place). Les Colts ont aussi écopé de 92 punitions en défense, leur plus haut total depuis 2005, et ils n'ont pu stopper les Saints en deuxième demie du Super Bowl.

Avec une saison complète (et

une deuxième saison morte complète) pour assimiler le système agressif de Coyer, les Colts ont à la fois de la confiance et de la continuité.

«Quand vous êtes sur le terrain, simplement être confortable l'un avec l'autre, ça fait une bonne différence, a dit le capitaine de la défense, Gary Brackett. Et comme 'Coach' (Tony) Dungy disait toujours, la deuxième année, c'est là où vous devenez encore plus intelligent sur le terrain.»

Longtemps reconnus comme une force à l'attaque, les Colts ont investi massivement dans la défense, depuis quelques années.

Cinq joueurs (Brackett, San-

ders, Antoine Bethea, Dwight Freeney et Robert Mathis) ont signé des contrats totalisant 242,5 M \$, depuis 2006. Ceux de Sanders et Freeney étaient les plus lucratifs à leur position, à l'époque.

Les demis de coin Jeraud Powers et Jacob Lacey ont totalisé 21 départs en saison régulière en 2009, leur première campagne, mais ils devront rivaliser avec Kelvin Hayden pour un poste de partant. Celui qui sera réserviste pourrait aussi devoir partager le temps de jeu avec Townsend, un vétéran de 12 saisons.

Bethea a récemment conclu une entente de 27 M \$, et Melvin Bullitt s'est imposé comme

élément non négligeable parmi les ailiers défensifs.

Le travail de Coyer est de trouver des façons d'utiliser Sanders qui garderont le demi de sûreté en santé. Sanders n'a amorcé que huit matches de saison régulière depuis qu'il a été nommé joueur défensif de l'année dans la NFL, en 2007, mais il s'est entraîné toute la semaine. C'est la première fois depuis 2007 que Sanders est apte à jouer pour amorcer une saison.

«C'est notre leader dans ce coin du terrain, a dit Hayden. On peut dire qu'il est le gars le plus aguerri de la tertaire. Il ne parle pas beaucoup mais il mène par l'exemple, et nous avons besoin d'un gars comme ça.»

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta.....	62	46	.574	—
Philadelphie.....	60	48	.556	2
New York.....	54	54	.500	8
Floride.....	53	55	.490	9
Washington.....	48	60	.444	14
Section Centrale				
Cincinnati.....	61	48	.560	—
St. Louis.....	60	48	.556	½
Milwaukee.....	50	59	.459	11
Houston.....	47	60	.439	13
Chicago.....	47	61	.435	13½
Pittsburgh.....	38	70	.352	22½
Section Ouest				
San Diego.....	62	44	.585	—
San Francisco.....	62	47	.569	1½
Colorado.....	56	52	.519	7
Los Angeles.....	56	52	.519	7
Arizona.....	40	68	.370	23

Mercredi 4 août
L.A. Dodgers 9 San Diego 0
Washington 7 Arizona 2

Judi 5 août
Atlanta 3 San Francisco 2
Pittsburgh 5 Colorado 1
Philadelphie 5 Floride 4
Washington 1 Arizona 3 (Quatrième manche)
San Diego 0 L.A. Dodgers 0 (Quatrième manche)

Vendredi 6 août
Cincinnati (Arroyo 11-6) à
Chicago Cubs (Gorzelanny 6-5), 14h20.
Colorado (Hammel 7-6) à
Pittsburgh (Duke 5-10), 19h05.
St. Louis (Wainwright 15-6) en
Floride (Nolasco 12-7), 19h10.
N.Y. Mets (Niese 7-5) à
Philadelphie (Blanton 4-6), 19h35.
San Francisco (Zito 8-6) à Atlanta (Hanson 8-8), 19h35.
Houston (W. Rodriguez 9-11) à
Milwaukee (Bush 5-9), 20h10.
San Diego (Garland 10-7) en
Arizona (D. Hudson 1-0), 21h40.
Washington (Lannan 2-5) à
L.A. Dodgers (Kershaw 10-6), 22h10.

LES MENEURS (LN)

(Matches d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Votto Cin	101	374	75	121	.324
CGonzalez Col.....	95	395	70	126	.319
Polanco Phi.....	80	343	53	109	.318
Byrd ChiC.....	105	393	60	124	.316
Furcal LAD.....	76	307	57	97	.316
Prado Atl.....	101	438	75	138	.315
AHuff SF.....	105	378	70	118	.312
Pagan NYM.....	100	372	58	115	.309
Pujols STL.....	107	403	68	123	.305
Zimmerman Wash.....	99	355	61	106	.299
Points — BPhillips, Cincinnati, 79; Weeks, Milwaukee, 76; Prado, Atlanta, 75; Votto, Cincinnati, 75; Uggla, Floride, 74; CGonzalez, Colorado, 70; AHuff, San Francisco, 70.					
Points produits — Howard, Philadelphie, 81; Pujols, St. Louis, 78; DWright, New York, 77; Hart, Milwaukee, 75; Votto, Cincinnati, 73; CGonzalez, Colorado, 72; Aduun, Washington, 71; AdLaRoche, Arizona, 71.					
Coups sûrs — Prado, Atlanta, 138; BPhillips, Cincinnati, 129; CGonzalez, Colorado, 126; Byrd, Chicago, 124; Braun, Milwaukee, 123; Pujols, St. Louis, 123; Votto, Cincinnati, 121.					
Doubles — Werth, Philadelphie, 36; ATorres, San Francisco, 33; Byrd, Chicago, 29; BPhillips, Cincinnati, 29; Prado, Atlanta, 29; Aduun, Washington, 28; Loney, Los Angeles, 28; DWright, New York, 28.					
Triples — Victorino, Philadelphie, 8; SDrew, Arizona, 7; AEscobar, Milwaukee, 7; Fowler, Colorado, 7; Pagan, New York, 7; Bay, New York, 6; Morgan, Washington, 6; JosReyes, New York, 6.					
Circuits — Aduun, Washington, 28; Pujols, St. Louis, 27; Votto, Cincinnati, 27; Reynolds, Arizona, 25; Fielder, Milwaukee, 24; Uggla, Floride, 24; CGonzalez, Colorado, 23; Hart, Milwaukee, 23; Howard, Philadelphie, 23.					
Buts volés — Bourn, Houston, 33; Morgan, Washington, 29; Pagan, New York, 24; Cloyd, Arizona, 22; AMcCutchen, Pittsburgh, 21; HRamirez, Floride, 21; JosReyes, New York, 21.					
Lanceurs (victoires) — Jimenez, Colorado, 17-2; Wainwright, St. Louis, 15-6; Halladay, Philadelphie, 13-8; CCarpenter, St. Louis, 12-3; THudson, Atlanta, 12-5; Nolasco, Floride, 12-7; Cueto, Cincinnati, 11-2; Lincecum, San Francisco, 11-4; Latos, San Diego, 11-5; Arroyo, Cincinnati, 11-6.					
Retraits sur trois prises — Halladay, Philadelphie, 158; Lincecum, San Francisco, 152; JoJohnson, Floride, 151; Wainwright, St. Louis, 147; Dempster, Chicago, 144; Kershaw, Los Angeles, 144; Gallardo, Milwaukee, 142.					
Victoires protégées — BrWilson, San Francisco, 31; HBell, San Diego, 30; FCordero, Cincinnati, 29; Capps, Washington, 26; Nunez, Floride, 26; Wagner, Atlanta, 25; FRodriguez, New York, 23.					

Softball

LIGUE SHERBROOKE MÉTROPOLITAINE

Judi 12 août
White Sox c. Blue Jays (19h30)
Le Match c. Aramis (19h30)

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
New York.....	67	40	.626	—
Tampa Bay.....	67	41	.620	½
Boston.....	62	47	.569	6
Toronto.....	56	52	.519	11½
Baltimore.....	35	73	.324	32½
Section Centrale				
Chicago.....	62	46	.574	—
Minnesota.....	61	48	.560	1½
Detroit.....	53	55	.491	9
Kansas City.....	46	62	.426	16
Cleveland.....	46	63	.422	16½
Section Ouest				
Texas.....	62	45	.579	—
Oakland.....	54	53	.505	8
Los Angeles.....	54	56	.491	9½
Seattle.....	40	68	.370	22½

Mercredi 4 août
Texas 11 Seattle 6

Judi 5 août
Boston 6 Cleveland 2
Minnesota 8 Tampa Bay 6
Chicago White Sox 6 Detroit 4 (11 manches)
Baltimore 5 L.A. Angels 4
Texas 0 Seattle 0 (Troisième manche)

Vendredi 6 août
Boston (C.Buchholz 11-5) à
N.Y. Yankees (Vazquez 9-7), 19h05.
Chicago White Sox (Danks 11-8) à
Baltimore (Bergesen 3-9), 19h05.
L.A. Angels (Jer.Weaver 10-7) à
Detroit (Verlander 12-6), 19h05.
Minnesota (Liriano 10-7) à
Cleveland (J.Gomez 2-0), 19h05.
Tampa Bay (Garza 11-5) à Toronto (Cecil 8-5), 19h07.
Texas (Cl.Lee 9-5) à Oakland (Braden 6-7), 22h05.
Kansas City (Greinke 7-10) à
Seattle (French 0-2), 22h10.

Samedi 7 août
Tampa Bay à Toronto, 13h07.
Boston à N.Y. Yankees, 16h10.
Texas à Oakland, 16h10.
Chicago White Sox à Baltimore, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.

LES MENEURS (LA)

(Matches d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Hamilton Tex.....	103	406	70	145	.357
McCabrera Det.....	104	385	75	133	.345
Morneau Min.....	81	296	53	102	.345
ABeltre Bos.....	104	401	55	135	.337
DelmYoung Min.....	101	367	51	121	.330
Cano NYY.....	106	415	74	135	.325
DeJesus KC.....	91	352	46	112	.318
Mauer Min.....	93	356	60	113	.317
ISuzuki Sea.....	108	446	44	139	.312
AJackson Det.....	97	398	63	124	.312
Points — Teixeira, New York, 79; Crawford, Tampa Bay, 78; Jeter, New York, 78; Youkilis, Boston, 77; MiCabrera, Detroit, 75; Cano, New York, 74; MYoung, Texas, 74.					
Points produits — MiCabrera, Detroit, 93; ARodriguez, New York, 87; Guerrero, Texas, 86; JBautista, Toronto, 84; DelmYoung, Minnesota, 82; Teixeira, New York, 81; Konerko, Chicago, 76.					
Coups sûrs — Hamilton, Texas, 145; ISuzuki, Seattle, 139; ABeltre, Boston, 135; Cano, New York, 135; MiCabrera, Detroit, 133; MYoung, Texas, 131; Jeter, New York, 125.					
Doubles — MiCabrera, Detroit, 36; Markakis, Baltimore, 36; Hamilton, Texas, 34; Mauer, Minnesota, 34; VWells, Toronto, 34; Longoria, Tampa Bay, 32; DelmYoung, Minnesota, 32.					
Triples — Crawford, Tampa Bay, 7; AJackson, Detroit, 7; Span, Minnesota, 7; Pennington, Oakland, 6; Podsednik, Kansas City, 6; Granderson, New York, 5; FLewis, Toronto, 5; EPatterson, Boston, 5; Youkilis, Boston, 5.					
Circuits — JBautista, Toronto, 33; Konerko, Chicago, 27; MiCabrera, Detroit, 26; Hamilton, Texas, 23; DOrtiz, Boston, 23; CPena, Tampa Bay, 23; Teixeira, New York, 23.					
Buts volés — Pierre, Chicago, 40; Crawford, Tampa Bay, 38; RDavis, Oakland, 32; BUpton, Tampa Bay, 31; Gardner, New York, 30; Podsednik, Kansas City, 30; Figgins, Seattle, 28; ISuzuki, Seattle, 28.					
Lanceurs (victoires) — Price, Tampa Bay, 14-5; Plughes, New York, 13-4; Sabathia, New York, 13-5; Pavano, Minnesota, 13-7; Verlander, Detroit, 12-6; sept à égalité à 11.					
Retraits sur trois prises — JerWeaver, Los Angeles, 162; Lester, Boston, 154; Liriano, Minnesota, 150; FHernandez, Seattle, 149; Verlander, Detroit, 138; Clewis, Texas, 134; Morrow, Toronto, 134.					
Victoires protégées — RSoriano, Tampa Bay, 31; Soria, Kansas City, 30; NFeliz, Texas, 29; Papelbon, Boston, 25; Gregg, Toronto, 24; Jenks, Chicago, 23; MRivera, New York, 22.					

Balle donnée

LIGUE SPORT TRANS-ACTION

www.Issm.net
Parc Ma Villa de Sherbrooke et parc Lou-Richard d'Asbestos

Lundi 9 août
Actuel Bar et Grill c. Agrémat Briques et Pierres
Gazon Neige plus c. Impression Sérítex

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

www.lbesq.com				
Division Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke.....	17	10	.630	—
Trois-Rivières.....	15	11	.577	1½
Coaticook.....	15	11	.577	1½
Thetford Mines.....	14	10	.583	1½
Drummondville.....	9	17	.346	7½
Division Ouest				
Acton Vale.....	20	6	.769	—
St-Jérôme.....	18	6	.750	1
Montréal.....	11	15	.423	9
Granby.....	11	16	.407	9½
Ste-Thérèse.....	7	17	.292	12
Laval.....	5	21	.192	15

Judi 5 août
Granby 3 Sherbrooke 7
Drummondville 0 Trois-Rivières 5 (Quatrième manche)

Vendredi 6 août
20h Sherbrooke c. Acton Vale
20h Laval c. Montréal
20h Ste-Thérèse c. St-Jérôme

Samedi 7 août
19h Aïles c. Thetford Mines
19h Montréal c. Trois-Rivières

Dimanche 8 août
14h Thetford Mines c. Coaticook
15h Granby c. St-Jérôme
17h Trois-Rivières c. Coaticook
19h Drummondville c. Laval
19h Thetford Mines c. Sherbrooke
19h Granby c. Ste-Thérèse

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Québec.....	36	12	.750	—
Trois-Rivières.....	30	16	.652	5
Montréal.....	28	19	.596	7½
Longueuil.....	26	18	.591	8
Charlesbourg.....	27	21	.563	9
Granby.....	27	22	.551	9½
Laval.....	21	25	.457	14
Saguenay.....	20	27	.426	15½
Repentigny.....	18	27	.400	16½
é-Saint-Eustache.....	14	32	.304	21
é-LaSalle.....	10	38	.208	26

x - éliminé d'une place en séries éliminatoires.

Judi 5 août
Québec à Saguenay, remis, pluie.
LaSalle à Longueuil, remis, pluie.
Repentigny à Montréal, remis, pluie.

Vendredi 6 août
Laval à Longueuil, 19h30.
Repentigny à Saint-Eustache, 19h30.

Samedi 7 août
Trois-Rivières à Saint-Eustache, 14h00. (2)
Laval à Longueuil, 19h00.

Fin du calendrier régulier

LIGUE JUNIOR RSM

	G	P	Moy.	Diff.
Saint-Eustache.....	19	6	.760	—
Lac Saint-Louis.....	19	8	.704	1
Sherbrooke.....	17	9	.654	2½
Longueuil.....	14	9	.609	4
Laval.....	15	10	.600	4
Saint-Constant.....	14	12	.538	5½
Saint-Thérèse.....	13	13	.500	6½
Repentigny.....	13	13	.500	6½
Granby.....	10	16	.385	9½
Saint-Hyacinthe.....	7	16	.304	11
Drummondville.....	7	19	.269	12½
Montréal.....	3	19	.136	14½

Judi 5 août
St-Hyacinthe c. Laval, remis, pluie

Vendredi 6 août
19h30 Étoiles de la LBJRSM c. Les Aïles, au parc Montmorency à Laval

Samedi 7 août
13h Étoiles de la LBJRSM c. Les Aïles, au parc Jacques-Desautels à Drummondville
14h Longueuil c. Lac St-Louis
19h30 Repentigny c. St-Constant

Dimanche 8 août
14h Ste-Thérèse c. Lac St-Louis
14h Repentigny c. Sherbrooke
16h et 19 h Drummondville c. St-Eustache
19h30 Montréal c. St-Hyacinthe
19h30 Granby c. St-Constant

Lundi 9 août
20h St-Eustache c. Longueuil
20h St-Hyacinthe c. Repentigny

Mardi 10 août
19h30 St-Constant c. Montréal
19h30 Sherbrooke c. Granby
19h30 Longueuil c. St-Hyacinthe
19h30 Ste-Thérèse c. Laval

Crosse

CIRCUIT QUÉBÉCOIS SENIOR

Finale (2 de 3)
Vendredi 6 août
Shawinigan c. Sherbrooke, au centre J.-A.-Lemay

Soccer

NASL/USL

Section North American Soccer League (NASL)						
	MJ	G	P	N	BP	Pts
Vancouver.....	21	8	3	10	23	15
Caroline.....	17	6	4	7	21	15
Montréal.....	20	6	8	6	19	23
Baltimore.....	20	5	10	5	16	25
St. Louis.....	20	5	10	5	19	29
FC Miami.....	20	3	8	9	20	32
18						
Section United Soccer League (USL)						
Austin.....	18	11	2	5	33	18
Rochester.....	21	10	5	6	23	16
Portland.....	20	7	7	6	19	17
Minnesota.....	22	7	9	6	22	29
Tampa Bay.....	19	6	7	6	23	20
Porto Rico.....	18	6	7	5	23	22
23						

NOTE : Trois points pour une victoire et un point pour une nulle. Les matches de la Ligue des champions de la zone CONCACAF ne comptent pas au classement.

Vendredi 6 août
Vancouver à St. Louis, 20h10.

Samedi 7 août
Montréal en Caroline, 19h00.
FC Miami à Porto Rico, 20h05.
Tampa Bay à Austin, 20h30.

Football

LCF

Section Est						
	MJ	G	P	N	PP	PC
Montréal.....	5	4	1	0	178	113
Toronto.....	5	3	2	0	113	149
Winnipeg.....	5	2	3	0	157	137
Hamilton.....	5	1	4	0	117	153
2						
Section Ouest						
Saskatchewan.....	5	4	1	0	172	153
Calgary.....	5	4	1	0	140	105
Edmonton.....	5	1	4	0	102	154
C.-B.....	5	1	4	0	100	115
2						

NOTE — Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en temps régulier ou en prolongation.

Vendredi 6 août
Saskatchewan à Montréal, 19h00.
Toronto à Edmonton, 22h00.

Samedi 7 août
Winnipeg à Hamilton, 19h00.

Golf

TOURNOI DES MAÎTRES (AGPQ)

Marc Girouard (Le Diamant), 10 000 \$	64-69-133
Daniel Talbot (C Club de Montréal), 5000 \$	67-69-136
Yohann Benson (Whitlock), 5000 \$	68-68-136

« Je ne suis pas invincible »

MAGOG — Sourire en coin, c'est sur ces mots que Petar Stoychev a accueilli le journaliste de *La Tribune* avant une séance d'entraînement dans le lac Memphrémagog cette semaine.

«Je ne suis pas invincible et il y a des jeunes loups assoiffés qui poussent. Ça devient exigeant d'être continuellement le gars qu'on cherche à abattre. Comme j'ai toujours des choses à me prouver et que j'aime mon métier peut-être encore plus qu'à mes débuts, c'est probablement ce qui me permet de continuer à nager», a renchéri Stoychev.

Celui-ci apprécie au plus haut point ses visites annuelles au Québec. «Ça va au-delà de mes victoires au lac Saint-Jean et à Magog. Les gens sont adorables, souriants et accueillants. De plus, j'ai le plus grand respect pour tous les bénévoles qui permettent la tenue de la Traversée. Ce sont eux, sans oublier les commanditaires, qui me donnent l'occasion de me réaliser quand je viens ici. Je leur dois beaucoup», d'alléguer Stoychev qui est accompagné cette année de son épouse Stefania et leur petite fille Assia à qui il tenait faire découvrir le Québec.

Magog au lieu de l'Europe

Simultanément en fin de semaine se déroule en Hongrie les championnats d'Europe de natation. Sans l'entêtement de Stoychev, le marathon de 34 km samedi aurait pu se tenir sans la présence du champion défendant. «J'ai dû négocier fort avec ma fédération, car eux tenaient mordicus à ce que je prenne l'avion en direction de la Hongrie pour représenter mon pays. Dans un sens, je me suis fait un nom grâce aux traversées québécoises. Ma place était ici en fin de semaine», a souligné le nageur de 33 ans.

— Jean-Guy Rancourt



ARCHIVES LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Il rend les autres nageurs meilleurs

JEAN-GUY RANCOURT

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

MAGOG — La suprématie de Stoychev sur le circuit Grand Prix de la FINA fait passer en second plan d'autres belles carrières de nageurs en eau libre. On pourrait les qualifier d'éternels deuxièmes, mais ce serait injuste. Le statut inattaquable du Bulgare fausse les données.

Damian Blaum, un des nageurs les plus redoutables en eau libre, prétend au contraire profiter au maximum de la présence de Stoychev à ses côtés. «Je ne peux quand même pas lui en vouloir de nager à la même époque que moi. Les victoires c'est beau, mais ce que je sais maintenant, c'est qu'à le confronter, il me rend meilleur. Dans un sport d'endurance comme la nage longue distance où c'est le dépassement de soi qui prime, je ne peux que me réjouir de ce que Petar Stoychev m'amène. Je suis satisfait si je sors de l'eau et que je sais que je l'ai fait travailler. Tu ne l'as pas eu facile mon cher Petar que je me répète et je ressens une certaine fierté», a soutenu Blaum.

Celui-ci soutient même que Stoychev peut rater certaines étapes du circuit sans se soucier de sa position au classement final de la saison. «Il sait calculer et ça ne le dérange pas de s'absenter de certaines courses, car il est convaincu qu'il ira chercher le maximum de points dans les

compétitions où il sera à la ligne de départ. Un luxe que très peu d'athlètes peuvent se payer. Sa confiance est inébranlable», d'enchaîner Blaum.

Indépendant, inépuisable et une force de caractère hors du commun, voilà comment David Bilodeau, le meilleur nageur en eau libre produit par l'Estrie, décrit Petar Stoychev. «Le Memphrémagog et le lac Saint-Jean sont deux des marathons les plus difficiles au monde. Pourtant, ça semble un jeu d'enfant pour Stoychev. C'est assurément une force de la nature et il a le mérite de ne rien tenir pour acquis. Quand la saison bat son plein, on doit modérer l'entraînement, mais je ne serais pas surpris qu'il s'entraîne encore six heures par jour chez lui», laisse entendre Bilodeau, ce Forestois d'origine qui avait décroché une magnifique seconde place en 1999 à Magog.

Ombrage

Sa suprématie laissant peu de place au suspense, Stoychev fait-il ombrage sur les deux traversées québécoises ? Jean-Guy Gingras, président directeur-général de la Traversée, n'y croit pas. «Au contraire. Il y a des gens qui vont se déplacer pour voir ce phénomène une première fois. D'autres veulent être là et pouvoir dire un jour qu'ils étaient présents lorsqu'un nageur l'a battu. Tous ont une rai-

son de le voir à l'œuvre. Et qui dit Petar Stoychev associe immédiatement son nom à la nage en eau libre. Encore là il fait bande à part», prétend Gingras.

Peu importe la raison, samedi ils seront encore des milliers à vouloir l'acclamer quelque part entre 15 heures et 15 h 30.

Travailler en équipe? JAMAIS!

MAGOG — Si ses admirateurs sont légion à travers le globe, il y en a d'autres qui n'hésitent pas à pourfendre la stratégie de Petar Stoychev qui n'en fait qu'à sa tête une fois la compétition lancée.

Il est de coutume de voir les meneurs se succéder à la tête du peloton afin de traîner le groupe et d'échanger le travail. Son refus catégorique, la plupart du temps, de se plier à cette stratégie lui a déjà valu bien des critiques, surtout des autres nageurs. Stoychev a rarement accepté de jouer le jeu, ce qui a le don d'irriter les autres athlètes qui considèrent que celui-ci passe beaucoup trop de temps à se ménager à l'intérieur du groupe de tête. On a même déjà vu à Magog tous les nageurs de tête cesser de nager dans l'espoir de voir Stoychev

s'installer en avant. Rien n'y fit. Restant de marbre, le nageur bulgare a refusé de bouger lui aussi.

À l'auteur de ces lignes, Stoychev a déjà expliqué qu'il refusait de travailler en équipe et que lorsqu'il décidait de passer en grande vitesse, c'était pour s'emparer du poste de commande et de le conserver jusqu'à la fin.

À la décharge de Stoychev, il faut quand même reconnaître qu'il n'attend pas la fin de la course pour imposer son rythme. Au lac Memphrémagog, cela se passe généralement à la hauteur de Georgeville, soit à la mi-course.

Mener d'un bout à l'autre sur une distance d'environ 17 kilomètres, ce n'est quand même pas de la p'tite bière.

— Jean-Guy Rancourt

« UN DES PLUS GRANDS de l'histoire des sports aquatiques »



JEAN-GUY RANCOURT

jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

MAGOG — Où s'arrêtera le règne de Petar Stoychev ? Ils sont plutôt rares ceux qui parieront contre les chances du grand bulgare le samedi 7 août, journée de la 32^e édition de la Traversée internationale du lac Memphrémagog. Jamais, même dans un roman de science-fiction, aurait-on pu imaginer pareille domination, peu importe la discipline sportive.

Samedi à Magog, Stoychev, qui est le champion en titre du circuit Grand Prix de la FINA depuis 2001, sera à la recherche de sa 20^e victoire consécutive dans les eaux québécoises que sont le lac Saint-Jean et le lac Memphrémagog. Pas deux, ni cinq ou 10 mais 20, mesdames et messieurs, rien de moins. Complètement surréaliste ! Les sceptiques qui refusent de croire aux extraterrestres seraient peut-être confondus s'ils s'attardaient sur le cas Stoychev.

Ses qualités athlétiques font l'unanimité chez les experts, les entraîneurs et chez les autres nageurs du circuit. Pierre Lafontaine, directeur-général et entraîneur national de Swimming Canada Natation, ne tarit pas d'éloges envers le nageur bulgare.

« Dans mon livre, Petar Stoychev est l'un des plus grands de l'histoire des sports aquatiques, toute discipline confondue. Sa technique a toujours été à point et on l'oublie peut-être, mais même les épreuves en piscine n'ont plus de secret pour lui. Il a déjà

représenté son pays aux Olympiques en piscine, ce qui n'est pas mince non plus comme exploit », a souligné Lafontaine.

Des propos aussi élogieux venant d'un homme dont la notoriété mondiale en matière de natation est reconnue a de quoi flatter l'orgueil. Rappelons que les États-Unis et l'Australie ont déjà fait appel aux services de Pierre Lafontaine pour tenir un rôle de premier plan dans le développement de leurs nageurs.

Longévité

La longévité de Stoychev renverse carrément Pierre Lafontaine. « Il y en a eu des prétendants à son trône durant toutes ces années. Tout le monde rêve de le battre, mais il est déstabilisant pour ceux qui le pourchassent tellement il a plus d'une corde à son arc. Gagner deux ou trois fois, c'est magique, mais ça devient lourd quand tu défends ton titre comme lui année après année. C'est le meilleur exemple de résilience et de persévérance que je puisse trouver. Incroyable qu'il soit encore aussi bon à son âge. Il ne montre aucun signe de ralentissement malgré toutes ces années qu'il a dans le corps. Il ne faut jamais perdre de vue que Stoychev a peut-être mis 10 ou 15 ans de dur labeur pour devenir ce monstre sacré de la nage longue distance. Et il continue de s'entraîner avec le même sérieux qu'à ses débuts. C'est tout à son honneur. Pour toutes ces raisons, on ne se lasse pas de le voir triompher. C'est même rendu spectaculaire », admet le grand manitou de la natation au Canada qui ne cache pas son admiration pour le roi du Memphrémagog.

ARCHIVES LE QUOTIDIEN

TABLEAU DE CHASSE DE PETAR STOYCHEV AU LAC MEMPHRÉMAGOG



2000 – 42 km
4^e, 8 h 59 m 58 s

2001 – 42 km
1^{er} 8 h 11 m 02 s
2^e, Nicolas Knapp, 8 h 16 m 48 s

2002 – 42 km
1^{er} 8 h 19 m 49 s
2^e, Christof Wandratsch, 8 h 19 m 52 s

2003 – 42 km
1^{er} 8 h 22 m 41 s
2^e, Gabriel Chaillou, 8 h 25 m 13 s

2004 – 34 km
1^{er} 7 h 28 m 23 s
2^e, Gabriel Chaillou, 7 h 30 m 36 s

2005 – 34 km
1^{er} 7 h 22 m 2 s
2^e, Bendan Cappell, 7 h 23 m 54 s

2006 – 34 km
1^{er} 7 h 29 m 16 s
2^e, Stéphane Gomez, 7 h 29 m 57 s

2007 – 34 km
1^{er} 7 h 44 m 29 s
2^e, Tihomir Ivanchev, 7 h 45 m 15 s

2008 – 34 km
1^{er} 7 h 27 m 25 s
2^e, Mazen Aziz, 7 h 28 m 10 s

2009 – 34 km
1^{er} 7 h 16 m 22 s
2^e, Damian Blaum, 7 h 17 m 20 s



2006: Champion pour la 6^e année consécutive



LE DROIT, PATRICK WOODBURY

Laurence-Émilie Miron et Alexandra Monfette ont remporté une médaille d'argent en golf (deux balles/meilleure balle) pour l'Estrie, hier, et c'est Mathieu Kennis (notre photo) et Olivier Legault-Roy de l'Outaouais qui ont remporté cette épreuve chez les garçons.

Encore du succès au golf

ALAIN GOUPIL
alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le golf a encore une fois permis à l'Estrie d'ajouter une médaille à sa récolte, hier, dans le cadre de la 45^e Finale des Jeux du Québec qui prend fin aujourd'hui à Gatineau, lorsque l'équipe féminine a remporté l'argent au terme d'une des compétitions par équipe.

Pour l'Estrie, il s'agit d'une 16^e médaille depuis le début des compétitions, elle qui en compte maintenant 7 d'or, 5 d'argent et 4 de bronze.

Cette dernière médaille d'argent, l'Estrie la doit à Laurence-Émilie Miron et Alexandra Monfette qui ont uni leurs efforts en finale deux balles/meilleure balle. Le duo a négocié le parcours du Château Cartier en 76 coups, trois coups derrière Lanaudière. Il s'agissait de la quatrième médaille de l'Estrie en golf depuis le début du tournoi et la troisième impliquant Laurence-Émilie Miron.

Du côté des garçons, le duo formé de Félix Gamache et Ian Monfette-St-Onge a terminé au 8^e rang, ex aequo avec trois autres équipes, après avoir ramené une carte de 70, soit quatre coups de plus que Mathieu Kennis et Olivier Legault-Roy de l'Outaouais, médaillés d'or et auteurs d'une ronde de 66.

L'autre équipe de l'Estrie, composée de Frédérick Laflèche et Anthony Godbout, a joué une ronde de 73 pour se retrouver au 16^e rang sur 34 équipes.

Natation

Après s'être qualifié en matinée pour la finale du 200m quatre nages individuel, Pierre-Alexandre Cyr, du Canton de Hatley, a terminé 9^e parmi les 16 finalistes en un temps de 2:22.17. L'or est allé à Olivier Chalut, de Lanaudière, grâce à un chrono de 2:12.83.

En eau libre, notons les performances de Simone Couture qui a terminé 4^e en finale du 5km, avec un temps de 1h07.14, soit à

24 secondes d'une médaille de bronze. Au 2 km, Couture a pris le 5^e rang avec un chrono de 26:30. Elle a terminé à 31 secondes de la troisième marche du podium. Au total, 35 nageuses ont pris le départ de ces deux épreuves, disputées au lac Leamy, et qui ont été remportées par Gabrielle Lemieux-Fortin, de Chaudière-Appalaches.

Soccer

L'équipe féminine de l'Estrie, qui a terminé au premier rang du tournoi en Division III, a poursuivi sur sa lancée en remportant hier la finale or 5-0 contre l'Est-du-Québec.

Du côté masculin, après s'être inclinée 5-0 contre la Rive-Sud, l'équipe estrienne a baissé pavillon 1-0 aux mains de Chaudière-Appalaches dans la rencontre visant à déterminer la médaille de bronze du groupe D de la Division II. Rappelons enfin qu'en soccer, seules les médailles remportées en Division I sont prises en compte dans le tableau.

Les Jeux, aussi une affaire de famille

SHERBROOKE — Lorsqu'on dit que les athlètes des Jeux du Québec font partie d'une grande famille, il faut parfois prendre l'expression au pied de

la lettre.

Par exemple, la délégation de l'Estrie comptait à elle seule 23 frères et sœurs sur les quelque 200 athlètes estriens à avoir

pris part à la 45^e Finale des Jeux du Québec qui prend fin aujourd'hui à Gatineau.

Qui sont ces athlètes dont les liens familiaux se prolongent jusque dans le sport?

Parmi les couples frère-sœur, on retrouve les Sherbrookoïs Édouard et Élisabeth Dumas-Longpré, deux cyclistes qui n'en sont pas à leurs premiers Jeux du Québec.

En natation, il s'agit de Pierre-Alexandre et Andréanne Cyr, du Canton de Hatley.

En triathlon, on note la présence d'Antoine et Eve-Marie Gagnon, de Magog.

Parmi les frères et sœurs qui pratiquent deux sports différentes, on retrouve :

Le golfeur Félix et la nageuse Sophie Gamache, de Sherbrooke.

La nageuse Britanie Rainville et le triathlète Thomas, de Sherbrooke

Il y a aussi les sœurs Jessica (basket-ball) et Marie-Christine (athlétisme) Joly, de Sherbrooke.

Les frères Antoine et Mathieu Labbé, de Sherbrooke, pratiquent tous les deux le tir à l'arc, tandis que les frères Lucas et Yoan Therrien, de Lac-Drolet, s'adonnent respectivement au baseball et à l'athlétisme.

Même scénario pour les Sherbrookoïs Charles-Antoine et Raphaël Turcotte, dont le premier pratique le basket et le second l'athlétisme.

La famille Morin de Magog est représentée par trois athlètes: les jumeaux Joé et Xavier Morin (voile) et leur sœur Camille (vélo de montagne).

La famille Richard de Sherbrooke compte elle aussi trois de ses membres dans la délégation estrienne, soit les accompagnateurs Marc-André et Robert, ainsi que Frédérick,

membre de l'équipe d'athlétisme et qui agissait comme porte-drapeau de l'Estrie lors des

cérémonies d'ouverture.

— Alain Goupil

NOS MÉDAILLÉS

OR

Émile Fréchette-Loubier (ski nautique) – saut junior masculin

Émile Fréchette-Loubier (ski nautique) – figures junior masculin

Émile Fréchette-Loubier (ski nautique) – combiné junior masculin

François Proulx (ski nautique) – slalom junior masculin

Benjamin Dugas (athlétisme) – disque* cadet masculin

Benjamin Dugas (athlétisme) – poids* cadet masculin

Marianne Rousseau (tir à l'arc) – cadet féminin

Laurence-Émilie Miron et Alexandre Monfette (golf) – équipe féminine

ARGENT

Christophe St-James (ski nautique) – figures juvénile masculin

Benjamin Dugas (athlétisme) – javelot cadet masculin

Philippe Rousseau (athlétisme) – saut hauteur juvénile masculin

Laurence-Émilie Miron et Alexandra Monfette (golf par équipe)

BRONZE

François Proulx (ski nautique) – figures junior masculin

Frédérick Richard (athlétisme) – perche juvénile masculin

Anthony Godbout (golf Stableford)

Laurence-Émilie Miron (golf Stableford)

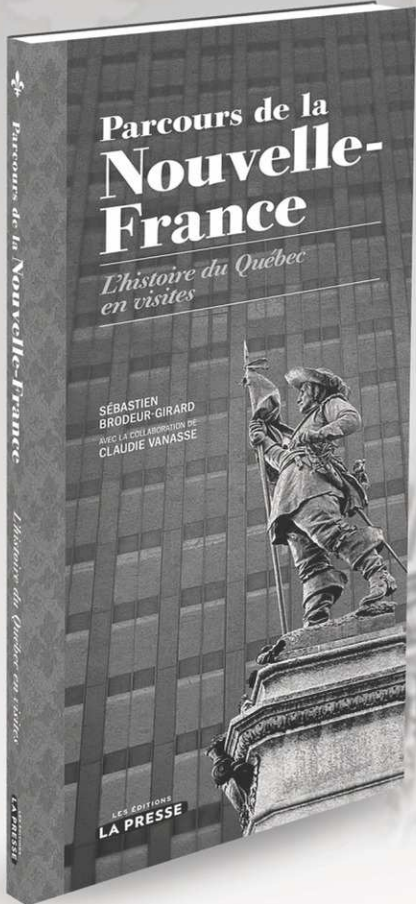
* record des Jeux du Québec



TABLEAU DES MÉDAILLES JEUX DU QUÉBEC GATINEAU 2010

Région	O	A	B
1. Rive-Sud	28	26	28
2. Québec	24	31	27
3. Lac St-Louis	32	25	22
4. Laurentides	21	15	17
5. Saguenay-Lac St-Jean	19	13	17
6. Outaouais	14	17	13
7. Montréal	11	10	8
8. Mauricie	5	8	14
9. Sud-Ouest	10	9	7
10. Lanaudière	7	11	8
11. Est-du-Québec	7	9	3
12. Laval	4	7	7
13. Chaudière-Appalaches	5	5	7
14. Estrie	7	5	4
15. Centre-du-Québec	6	3	7
16. Richelieu-Yamaska	4	5	5
17. Abitibi-Témiscamingue	6	4	3
18. Côte-Nord	0	6	5
19. Bourassa	1	1	3
20. Nunavik	0	0	0

Une histoire à visiter



LES ÉDITIONS
LA PRESSE

En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca

TRAVERSÉE DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Xavier Desharnais surprend au sprint

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Xavier Desharnais a offert un cadeau inattendu à ses admirateurs venus l'encourager hier à la Traversée internationale du lac Memphrémagog en triomphant haut la main au sprint de deux kilomètres.

Desharnais a dissipé tous les doutes quant à l'état de ses épaules en livrant une lutte endiablée aux Rodolfo Valenti, Petar Stoychev et Simon Tobin pour finalement avoir le dernier mot en touchant le panneau d'arrivée au bout de 27m19s.

«J'ai accéléré dès que nous avons amorcé le troisième et dernier tour. J'ai réussi à me détacher quelque peu de mes plus sérieux poursuivants, mais je savais que je n'avais pas droit à la moindre erreur.»

Le pire, c'est que Desharnais a justement pêché dans le dernier droit. «J'ai dévié quelque peu de ma trajectoire et cela m'a fait perdre du temps. Heureusement, les gars derrière moi étaient concentrés à nager à pleine vapeur tête première dans l'eau et ils ne s'en sont pas rendus compte. J'ai donc quand même été en mesure de protéger mon avance, mais avec 50 mètres à franchir, rien n'était encore décidé», a commenté Desharnais.

Cette performance a rassuré le nouveau champion du sprint qui succède à Alexander Studzinski. «Ce soir (hier), c'était un bon test pour vérifier ma vitesse. Je n'ai pas d'inquiétude



IMACOM, MAXIME PICARD

Le sprint des nageurs de la Traversée du lac Memphrémagog s'est soldé par la victoire surprise du Sherbrookoïse Xavier Desharnais.

Surprise

quant à mon endurance, mais de nager coude à coude avec un gars comme Petar Stoychev m'envoie un bon message quant à ma rapidité. J'en aurai bien besoin samedi (demain) lors du marathon», d'ajouter Desharnais qui a précédé Rodolfo Valenti et Petar Stoychev, respectivement deuxième et troisième.

D'ailleurs, ceux qui ont quitté les lieux avant la remise des bourses seront surpris d'apprendre que Stoychev a terminé troisième. Sur place, il semblait que Stoychev avait devancé Valenti par quelques gouttes d'eau, mais les officiels en ont décidé autrement. L'Italien Rodolfo Valenti a été

chronométré à 27m25,68s et Stoychev à 27m25,95s.

Bon joueur, Stoychev a néanmoins vanté les mérites de Xavier Desharnais. «C'est excellent de voir un produit local l'emporter. Je sais que Xavier travaille fort et qu'il mérite ce qui lui arrive. Ce jeune a énormément de potentiel», a raconté Stoychev.

Chez les femmes, l'Américaine Heidi George a fait bande à part en complétant le sprint en 27m58s, loin devant Esther Nunez Morera (29m15s) et Antonella Bogarin (29m18s). «J'ai été surprise de nager aussi longtemps dans le peloton de tête composé uniquement d'hommes», a confié la nouvelle championne.

Eddie Lantigua sonne la charge

Les Expos triomphent des Guerriers de Granby, 7-3

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les spectateurs qui ont assisté au duel entre les Expos et les Guerriers de Granby hier soir au stade Amédée-Roy ont eu droit à une démonstration de puissance de la part du redoutable Eddie Lantigua.

Ce dernier a produit trois points, dont deux à l'aide d'un retentissant circuit, pour aider les Expos à vaincre les Guerriers 7-3 dans un match régulier de la Ligue de baseball senior élite du Québec.

Départ hâtif

Les Expos ont ouvert la marque dès leur premier tour au bâton. Jonathan Prévost a alors expédié le lancer d'Eric Murray de l'autre côté de la clôture du champ centre pour donner les

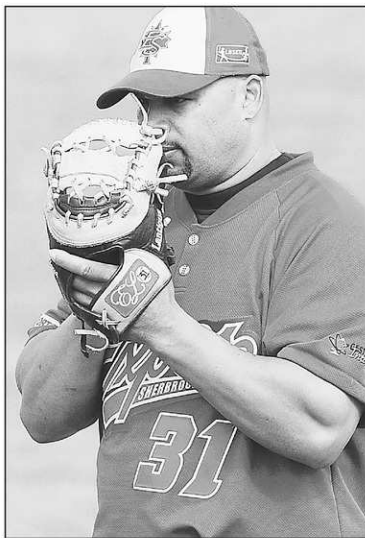
devants aux Expos 1-0.

En troisième, avec deux retraits au tableau, Eddie Lantigua a frappé une longue flèche à la clôture du champ centre qui lui a permis de se rendre jusqu'au troisième coussin et de faire marquer Jonathan Prévost posté au premier but.

Lantigua est ensuite venu marquer sur un simple d'Alain Lachance au champ centre droit pour porter la marque 3-0.

En quatrième, le Sherbrookoïse Justin Fortin, dont c'était l'anniversaire de naissance hier, a produit le premier point des Guerriers sur un ballon-sacrifice au champ centre-gauche alors que les buts étaient tous occupés.

Les Expos ont aussitôt répliqué par l'entremise de Kelvin Delgado. Ce dernier a frappé un ballon-sacrifice permettant à Eric Cyr de croiser le marbre à partir du troi-



ARCHIVES LA TRIBUNE

Eddie Lantigua a produit trois points, dont deux à l'aide d'un long circuit pour aider les siens à vaincre les Guerriers de Granby 7-3.

sième et de redonner une avance de trois points aux Expos.

Venu en relève à Brian Guerriero (lanceur gagnant), le joueur-entraîneur des Expos Jason Benson a retiré les trois frappeurs des Guerriers à lui faire face en cinquième manche.

À leur tour au bâton, les Expos ont alors envoyé cinq frappeurs au marbre face au gaucher Marc-Antoine Parent, venu en relève à Eric Murray (lanceur perdant).

Issael Gonzalez en a profité pour frapper un double dans la droite et filer vers le troisième sur une balle passée.

C'est à ce moment que le redoutable Eddie Lantigua a sorti son élan des grands jours pour catapulte la balle haut et loin par-dessus la clôture du champ gauche.

C'était 6-1.

En sixième, Eric Cyr a imité

Lantigua en frappant un circuit en solo pour produire le dernier point des Expos.

En septième, les Guerriers ont ajouté deux autres points face à Kelvin Delgado, grâce notamment au ballon-sacrifice de Maxime Brochu et au simple de Ruby Vandervalk.

En bref

Le match a été interrompu par un orage durant 45 minutes...

////

Pas moins de six joueurs de l'alignement des Guerriers ont joué au baseball à Sherbrooke. Outre Justin Fortin, il s'agit d'Étienne Cartier, Rémi-Marc Bélisle, Jean-François Gamache, Ruby Vandervalk et Christophe Jutras... Les Expos joueront leur dernier match local de la saison dimanche soir en recevant les Blue Sox de Thetford Mines...

NOEL EN JUILLET

EN SUPPLÉMENTAIRE!

CHEZ

JEANS DÉPÔT

3 JOURS SEULEMENT

T-SHIRTS
imprimés
pour elle

**NOUVEAUX
SPÉCIAUX!**

BERMUDAS
pour homme

399\$
reg. : 49⁹⁵ et plus

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX
DANS LES MARQUES TEL QUE :



899\$
reg. : 49⁹⁵

**JEANS
DÉPÔT**

4857 BOUL. BOURQUE
SHERBROOKE
(TERRASSES ROCK FOREST)
819-563-2602



SURPLUS DE MAGASINS LIQUIDATION

LE LIQUIDATEUR **SURPLUSRD.COM** A ÉTÉ MANDATÉ POUR
LIQUIDER UN IMPORTANT LOT DE MEUBLES AVEC LÉGÈRES IMPERFECTIONS
PROVENANT D'UNE GRANDE CHAÎNE DE MAGASINS CONNUES.

3 JOURS SEULEMENT

*** 06-07-08 AOUT ***

UN SEUL PRIX!

599\$
ÉTAIT VENDU : 1200\$

TABLE HAUTE + 4 TABOURETS

50% DE RABAIS



GRATUIT!
2 TABOURETS

#NEILSON SR20785E #SR20786 (BOÎTE DE 2)

ENSEMBLE - LIT 60" OU 80" + COMMODE

ENSEMBLE CHAMBRE À COUCHER 6 MCM

50% DE RABAIS



#SR2530010 #SR2530020

50% DE RABAIS



INCLUS :
- TÊTE DE LIT 60"
- LONGERONS 60"
- PIED DE LIT 60"
- COMMODE 6 TRS
- MIRROR
- TABLE DE CHEVET
VENDU AVEC
LÉGÈRES IMPERFECTIONS

- PHOTOS À TITRES INDICATIFS
- QUANTITÉS LIMITÉES
- LES INVENTAIRES PEUVENT VARIER DANS
LES ENTREPÔTS DE LIQUIDATION
- SE TERMINE LE DIMANCHE 08 AOUT 2010

4857 BOUL. BOURQUE
819-829-2466

SHERBROOKE (TERRASSES ROCK FOREST)

SURPLUSRD.COM

Les

LIQUIDATEURS

vêtements • meubles